

Liquidation for Brand New and Used



Go see what we have on our website: www.vrsoulière.com

Look for our red tag "LIQUIDATION"

9343 Boul., Bourque Sherbrooke, Qc J1N 0G2

1 888 467 0825

Boil water advisory still in place in Huntingville

THE RECORD

Inter-Municipal fire services merger a burning topic

Page 3

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Page 5

WEEKEND EDITION

95 CENTS + TAXES

PM#0040007682

FRIDAY, SEPTEMBER 8, 2017

French a major challenge for young anglo job seekers

By Gordon Lambie

A report released on Thursday by Youth Employment Services (YES) Montreal highlights the fact that there appear to be larger gaps in service and barriers faced by English-speaking young people in regions across Quebec when it comes to applying for jobs than for their French-speaking counterparts.

"We are recommending that more resources be put towards supporting the organizations, institutions and agencies that serve English-speaking job seekers in the regions," said Iris Unger, Executive Director of YES.

CONT'D ON PAGE 6

Lennoxville quilts heading to Kawawachikamach



MATTHEW MCCULLY

Lennoxville quilters Cathy Salt, Helen Hodge and Heather Stewart showing some of the 'Quilts for Kawawachikamach' which will be sent to the Naskapi First Nation community following this weekend's quilt show.

By Matthew McCully

The Lennoxville Quilters annual show will take place today and Saturday at St. Georges Church in

Lennoxville.

In addition to the show and sale, the group will also showcase their special project. This year, the quilters decided to make baby quilts for the Naskapi First

Nation community near Schefferville, Qc.

"The next challenge will be to get

CONT'D ON PAGE 3



IN THE MIDDLE OF TOWN -THAT'S CONVENIENT!-

L'É RENAISSANCE Manoir St-François RETIREMENT RESIDENCES

RESERVE NOW!

819-562-0875 lerennaissance.ca

The Record e-edition

There for you 24-hours-a-day 7-days-a-week. Wherever you are.

Access the full edition of the *Sherbrooke Record* as well as special editions and 30 days of archives.

Renew or order a new 12-month print subscription and get a 12-month online subscription for an additional \$5 or purchase the online edition only for \$82.21.

Record subscription rates (includes Quebec taxes)

- 1 year print: \$155.91
- 6 month print: \$81.85
- 3 month print: \$41.57
- 12 month web only: \$82.21
- 1 month web only: \$7.46

Web subscribers have access to the daily *Record* as well as archives and special editions.

Subscribing is as easy as 1,2,3:

1. Visit the *Record* website: www.sherbrookecord.com
2. Click e-edition.
3. Complete the form and wait for an email activating your on-line subscription.

Weather



TODAY: 60% CHANCE OF SHOWERS

HIGH 17 LOW 11



SATURDAY: SHOWERS

HIGH 16 LOW 7



SUNDAY: MIX OF SUN AND CLOUDS

HIGH 19 LOW 5



MONDAY: SUNNY

HIGH 22 LOW 7



TUESDAY: MIX OF SUN AND CLOUDS

HIGH 22 LOW 10



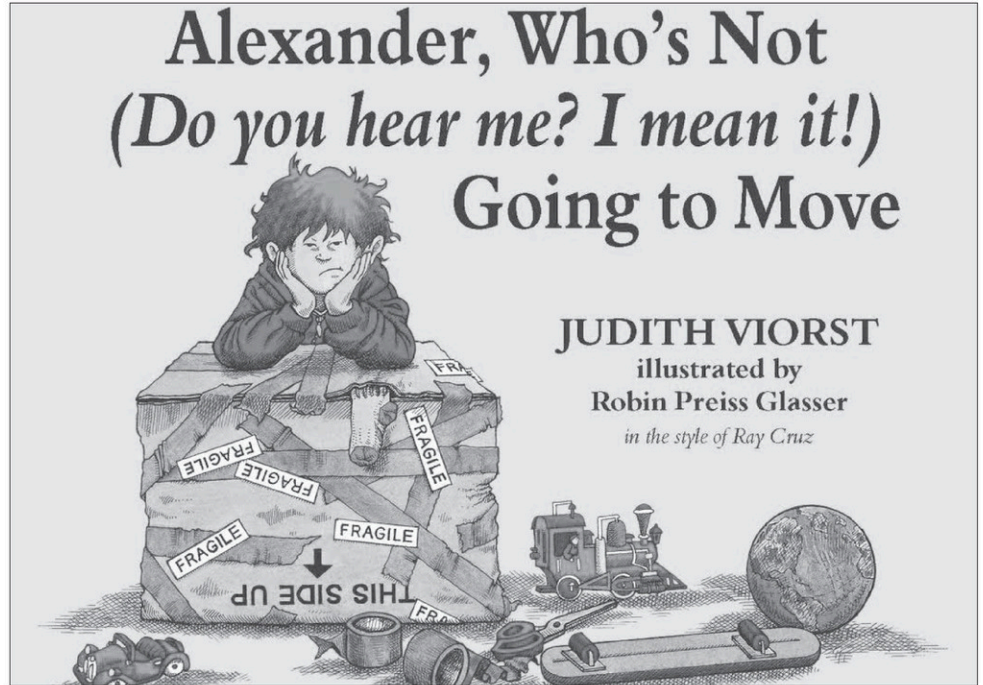
GOOD READS

LENNOXVILLE LIBRARY

September is upon us, a time of new beginnings, great transitions and major life changes. Many members of our community have just returned to school: the children and teens and CEGEP-goers have already been back for over a week, and the University students have just arrived. Moving away from home for the first time is one of life's greatest transitions. Suddenly far away (or not as close) to parental support, laundry services and home cooked meals, a first-year student might feel lonely or ill prepared. Let us all take a moment in our varied communities to send positive thoughts to the new students as they embark on this great journey.

Moving in general is hard. My young family is in the thick of packing boxes, sorting our belongings and building IKEA furniture. I know that if I was given the opportunity I could lament until the cows come home about how challenging and stressful moving is. I am a naturally tidy and organized person, and this experience is forcing so much chaos into my habitat. Moving forces us to open old wounds, examine sacred memories, and shed unnecessary items which you have been keeping (sometimes for no discernible reason). All of this is stressful enough for an average adult—trying to pack and move and go to appointments related to moving while maintaining some semblance of normal life—but take a moment to ponder how this can effect a child. I have two kids, ages 4 and 1. Both of them seem to be trucking along fine despite the major upheavals which are going on around them. Baby Merry is too young to understand what we are doing, but gets to enjoy playing with boxes and running around the (so-far) empty rooms of our new house. Bea is older and has a pretty good understanding of what it happening. It isn't going to be too different for her once we actu-

Moovin' Blues!



ally move. We are only going 1km down the road. Her life will continue on as it has, but at the same time, I can see that she is affected by this ordeal. Several times she has asked me if "Marcus," her favourite dolly, will make the move with us. She sometimes asks if the new house will have our furniture in it. She is excited about all the new, but I wonder how she will feel when we say goodbye to the only home she has ever lived in. She has lived here long enough to form long-term memories, and I hope that someday when we look at baby pictures, and when we walk in the neighbourhood she will remember.

I think most kids are pretty good at adapting to new experiences. They quickly adjust to starting a new school year, moving to a new neighborhood or a new city, making new friends, and creating new connections and new memories. I try to not spend too much time worrying about whether or not this experience will be traumatic or difficult for my kids, because I am not taking them to a new community or a new school. Even so, as with any parenting issue I am faced with, I turn to children's books as a source of wisdom. Children's books take hard stuff of life and boil it down into stories and pictures that little ones can understand and relate to. If there is turmoil, we can work through it by exploring those feelings through a book.

The two stories I have chosen which are about moving are both generally favourites of mine. They are also both available at the Lennoxville Library.

The first, "Augustine" by Melanie

Watt, tells a lovely story of a young penguin moving from the South Pole, all the way to the North Pole. Watt, who hails from Montreal, is the author and illustrator of several wonderful children's books, including the "Chester" cat books. Augustine is an artistic and pun-filled tale. The story is simple enough: Augustine moves, and feels sad, and misses his home and his friends. He manages to find his voice and his place though drawing pictures in his new school. Each page is a magical collection of art history references and hidden "easter eggs" of illustration. The little penguin feels some big feelings, but is able to adapt and make new friends.

The second story, which can be found in Judith Viorst's "Absolutely Positively Alexander : The Complete Stories" is called "Alexander, Who's Not (Do you hear me? I mean it!) Going to Move"

The character Alexander is a somewhat whiny boy, whose life is generally filled with young boy misfortunes which he laments. The prose is written in hilarious-to-read run-on sentences and it captures the raw emotions of a younger brother determined not to leave his home and refusing to pack, because he isn't going to move. I really like the Alexander books because they aren't really happy. They are amusing, because they ring so true. Life is hard when you are a kid, which I sometimes forget, because life is hard when you are an adult.

Sometimes when standing still is impossible, we have to move—even when moving is hard.

—Shanna Bernier

Ben by Daniel Shelton



LOCAL NEWS

"When they were flushing the pipes there was probably just something in the local line that they missed," Price said.

Boil water advisory still in place in Huntingville

By Gordon Lambie

The boil water advisory put in place for the Huntingville area on Wednesday evening was still in effect as of press time yesterday pending water test results that are due back today. For the duration of the advisory, which was issued after the discovery of e-coli bacteria in the drinking water, resi-

dents on Campbell, Pharo, Pleasant View, Mitchell, and Glenday streets as well as those living on Winder Street between civil numbers 215 and 505 must boil tap water for about one minute.

A representative of the city explained that the bacteria was discovered as a part of regular water tests that are conducted daily and that the city is waiting to see the result of Thursday's tests be-

fore lifting the advisory. There have been no health issues reported in the area as a result of the notice.

The area under the advisory was just recently connected to Sherbrooke's water system and Lennoxville Borough President David Price says that the issue is one he has seen before.

"When they were flushing the pipes there was probably just something in

the local line that they missed," Price said, adding that the easiest fix to that situation would simply be to flush the pipes again.

"I'm not concerned," the Borough President added.

City workers were still trying to determine the cause of the contamination on Thursday afternoon.

Two Richmond men charged for weekly poker games

Record staff
SHERBROOKE

Two Richmond men found themselves facing justice for allegedly organizing weekly poker games, in a

Richmond bar, Wednesday in Sherbrooke.

Christopher Lodge and John Bean were charged with running a gambling house and being found in a gambling den in Richmond.

Police raided the Principale St. bar on February 27 and the two men, aged 35 and 54, were arrested and released as a result.

A dozen police officers entered the bar and put a stop to the illegal activi-

ties.

Approximately thirty people from Richmond and the surrounding municipalities took part in the games.

Following their appearance, the two will return to court on November 2.

Lennoxville quilts

CONT'D FROM PAGE 1

them up there," said quilting group member Cathy Salt, who suggested the idea.

Each year, the Lennoxville Quilters chose a special project to work on as a group in addition to their individual quilts and projects.

Last year, the group made 11 'Quilts of Valour', which were donated to Canadian Armed Forces veterans.

Shortly after last year's quilt show, the group convened to decide on a special project for this year.

Salt explained that she was in communication with Silas Nabincaboo, an Anglican Deacon and Naskapi translator from the Schefferville area.

Considering the long cold winters in the northern part of the province, Salt thought sending baby quilts to the Naskapi First Nation community would be a nice gesture. The group agreed, and they immediately got to work.

Salt said the first estimation was that they would

complete around 12 quilts to send north.

The count on Thursday afternoon as the quilters set up the exhibit at St. George's was 42 baby quilts, with a few more still to come in.

"We just wanted to keep kids warm in a cheerful kind of way," Salt said, adding that the project was an opportunity to learn about a different community in the province.

The baby quilts are on display in the upstairs of St. George's today and Saturday. After that, Salt said she will make arrangements to get them to the Kawawachikamach reservation.

According to Salt, the community just welcomed the first set of triplets ever born in the area.

Salt said the group would be delighted if their work were to end up cuddling the newborn trio.

On the main floor of St. George's, the rest of the group's quilting will be on display, some of which is for sale.

On Thursday afternoon, judges were making their way

through the collection to evaluate the quality of stitching, piecing, imagination, and harmonization of colours of the Lennoxville quilters.

Ribbons will be hung on the pieces that best meet the criteria of the judges.

In addition to the quilt show, there is also a massive store of quilting fabric on sale in the same room as the 'Quilts for Kawawachikamach' exhibit.

The fabric belonged to a group member who is no longer able to quilt. The group organized the fabric according to size, and is selling it on her behalf.

The quilt show will take place at St. George's Church, 84 Queen Street today from 10 a.m. till 5 p.m. and Saturday from 10 a.m. till 4 p.m.

There will be refreshments, door prizes and even quilting workshops for beginner and advanced quilters.

LITERACY IN ACTION

Join us for our
**ANNUAL
GENERAL MEETING**
and the launch of our
new logo and website!

at Uplands, 9 Speid St.,
Lennoxville

September 20, 2017
5 p.m. to 7 p.m.

AGM 2017

Find out what we do and how
you can get involved!


*A light supper and refreshments
will be available.*

RSVP:
info@lia-estrie.org
819-346-7009



MATTHEW MCCULLY

In addition to the quilt show, a large collection of fabric belonging to a group member no longer able to quilt, is up for sale. The pieces, in a wide variety of colours and patterns, are organized and priced by size.



**JAMES E.
CONNERS'
FOUNDATION
FUNDRAISING
CAMPAIGN 2017**

Since 1986, this foundation has provided PEES* students paid tuition for private music lessons, instrumental or voice. This program has allowed over one hundred students to benefit from yearly music bursaries.
*Princess Elizabeth Elementary School in Magog exclusively.

With your donation, we can continue to assist these students.

Your contribution can be made to:
James E. Connors' Foundation Inc.
c/o Harvey Catchpaw, Pres.
47 ch. Renaud, Magog, QC, J1X 0V5 - 819-843-6991

An official tax receipt will be issued. Reg.'d no. 11892 3432

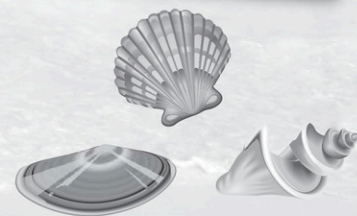
OLD ORCHARD BEACH



Old Orchard Beach takes its name from an orchard that was once located on some high ground in the area. Sailors used the orchard as a landmark. Old Orchard Beach's potential as a summer resort area was recognized early and the first inn opened in 1820, the same year Maine became a state. For many years, Old Orchard Beach served as a vacation place for America's rich and famous.



Old Orchard Beach is a true family resort - there's something for everyone in this Maine paradise!



We are waiting for you!
www.oldorchardbeachmaine.com

Ocean House HOTEL & MOTEL

- Ocean front units with kitchenettes
- Ocean front pool
- Some 1 & 2 bdrm units
- A/C — CATV — Telephones

71 W. Grand Ave., OOB

1-877-837-4148 • info@theoceanhouse.com
www.theoceanhouse.com

Green Dolphin



62 East Grand Ave.
 Old Orchard Beach, Maine 04064
 RESERVATIONS: 207-934-4764
www.greendolphinmotel.com

LUXOR MOTEL



Early Season Specials

- Near beach
- Pool
- A/C
- Kitchenettes

(207) 934-4019

12 Heath St. O.O.B.
www.luxormotel.com

Old Orchard Beach, Maine
FLAGSHIP MOTEL
"Quality Lodging Across The Street From The Atlantic Ocean"

Canadian dollar at par until June 22nd* and after Labour Day
 *promotion only valid with cash - minimum 3 nights stay

20% DISCOUNT with CC
 *promotion only valid with minimum 3 nights stay

Flagship Motel
 54 West Grand Avenue
 Old Orchard Beach, Maine 04064
 800-486-1681

Phone: 207-934-4866
 E-Mail: infofm@maine.rr.com

<http://flagshipmotel.com/>

NE'RE BEACH FAMILY CAMPGROUND POOL • PISCINE



FREE HI-FI
 Off-season rates starting at \$30-\$35 until June 13 and after Labor Day
 Regular in season rates are \$50/55/60 a night for family of 4 (2 adults 2 children)

5 MIN. WALK TO BEACH & AMUSEMENTS
 Clean, quiet, convenient with swimming pool

Low prices • 58 sites

38 Saco Ave. 207.934.7614
www.nerebeach.com • nerebeach@yahoo.com

Crosswinds

MOTEL & COTTAGES

142 East Grand Avenue, Old Orchard Beach
 Motel 2 Bedroom • Cottages • Cabins • Heated Pool
 75 Yards from the Beach!

E-mail: info@crosswindscottages.com
 Visit our website at crosswindscottages.com

1-207-934-4062



Ici nous parlons français



ROYAL ANCHOR RESORT

OFF SEASON PROMO

4 nights for the price of 3

Call for details from September 15 to October 5, 2017

203 East Grand Avenue
1-800-934-4521
www.royalanchor.com

- Directly on the beach
- Free deluxe continental breakfast buffet
- Heated outdoor pool
- Free tennis

Inter-Municipal fire services merger a burning topic

By Matthew McCully

Five out of eight municipalities in the eastern sector of Lake Memphremagog have signed onto an inter-municipal fire protection services agreement.

In the coming weeks, the three remaining towns, Stanstead, North Hatley and Hatley Township will decide whether or not to sign on to the agreement, which would bring the fire prevention services of all eight municipalities (Ogden, Hatley, Ayer's Cliff, Sainte-Catherine-de-Hatley, Stanstead Township, North Hatley, Stanstead, Hatley Township) under a single *régie*, managed by a regional fire chief and a committee comprised of members from the eight towns.

According to municipal representatives, the creation of the 'Régie inter-municipale de prévention et de protection incendie Memphremagog Est' was approved with unanimous support from four councils on Tuesday night.

Stanstead Township, however, went to a vote after substantial opposition from members of the public who attended the meeting.

With one council seat vacant and one councillor absent, the vote was two in favour, two opposed. Mayor Francine Caron-Markwell broke the tie voting in favour of the creation of the *régie*.

Members of the public wondered why council was making such an important decision without a public consultation, and 60 days before an election, tying the hands of the next administration.

Councillor Gaétane Gaudreau Langlois was asked why she voted against the merger.

"I feel that I don't have enough information," she said. "I think it's like signing a contract in white and the will fill in the rest later," Langlois added.

Councillor Pierre Martineau was asked by the public to explain why he was in favour of the merger.

"The project isn't perfect," Martineau said, "there are still unknowns."

Weighing the pros and cons, Martineau said he felt it was the right decision.

Martineau said he didn't have any concerns about the financial aspects of the agreement, and from an administrative perspective there were positive gains.

Martineau admitted that regarding the operational side of the agreement, it was suggested fire departments would continue to run as they had before, but no other information was given.

"It will be the same as it was before," said Caron-Markwell, suggesting some members of the public may have been misinformed about the inter-municipal agreement.

The mayor said the grandfather clauses currently in effect in fire departments would be respected, as would current mutual aid agreements like the one with the U.S.

Caron-Markwell added that the rumour that once the *régie* was formed, firefighters would be asked to resign and then reapply was not true.

She added that the estimated costs of being part of the *régie* rather than allow the department to continue operating as it was will be the same.

"I want to see that on paper," one member of the public shouted out.

The first year's costs, according to Caron-Markwell, will be based on the expenses from 2016. Gradually, the pay scale will be based 50/50 on risk level and property value of the municipalities.

Firefighters in attendance at the meeting suggested they weren't being heard, and there was reference to two firefighters who intended to quit rather

than join the *régie*.

"No firefighter does it for the money. We're proud of what we do. You will lose service because morale has dropped quite low," another firefighter said.

Members of the public asked Stanstead Township Fire Chief Brian Wharry, who was at the meeting, what he thought of the inter-municipal agreement.

"You're putting him in a tight spot," The mayor reminded citizens, pointing out that Wharry is a municipal employee.

"The DG and the mayor know how I feel," Wharry said, refusing to say more.

Members of the public were combative during the meeting, threatening the mayor that her decision to join the *régie* would cost her the next election; one went so far as to ask how much she was being paid off to push through the agreement.

Caron-Markwell, amid the yelling, told the public in attendance that she took office with a desire to help her community, and that her decisions were based on what would be best for the majority. She added that threats and negative comments held no influence over her decisions.

The Record spoke to other firefighters from among the eight municipalities included in the agreement. They asked not to be named.

While agreeing there were positive as-

pects, they felt that there were too many unknowns to comfortably move forward with the agreement.

Pointing out that within the proposed *régie* there are four municipalities that currently have a fire department and four that do not, the firefighter said the obvious reason for a merger appeared to lower the costs of towns that have high expenses paying for fire prevention services from neighbouring towns.

While the towns with a department currently have full control, once a *régie* is put in place, that town will have a 12.5 per cent say in how funds and resources should be allocated.

Pay equity was another issue that could potentially cause problems, according to the firefighter.

Salaries vary across departments based on training and experience levels. There are currently no unions. Following a merger, firefighters would not be willing to do a job for less than what another firefighter is being paid in a neighbouring town, the source said.

While the firefighter said there could be benefits to the merger, entering into it without careful contemplation is a risk from a financial and operational standpoint.

"Most people walking around probably don't even know this is happening," the source said.

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Estrie - Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke

Québec

H Health Services
E English
L Learners'
P Program

Literacy in Action
Action Alpha

By volunteering, you can HELP staff from the health sector to provide a better service to English-speakers!

September 2017 to March 2018

Literacy in Action is partnering with the CIUSSS de l'Estrie - CHUS.

We will pair volunteer tutors with personnel from various health care sectors to complement an online ESL (English Second Language) course offered by McGill University.

LIA Volunteers will get together with learners from the medical community to help them practice English through conversation (by phone or in person).

Once a month, we will also host interactive group activities (role-playing games, '5 to 7' type gatherings, viewing and discussing medical TV series, etc.).

~

Volunteering for Project HELP means....

- You give 1 to 2 hours of your time weekly. This time will be spent mostly in phone or face-to-face conversations with learners.
- You help support the growing bilingualism within the integrated Centre for Health and Social Services of Estrie (CIUSSS de l'Estrie-CHUS) and help dedicated individuals (nurses, social workers, etc.) to better serve the English population of our region.
- You receive free tutor training, which will help you discover creative ways to share and develop your skills, and to assist second language learners.
- You gain experience and satisfaction from teaching and learning with others.

For more information, call or email Maggie George at
Literacy in Action / Action Alpha
819.346.7009
maggie.george@lia-estrie.org

7 Connolly Street, Sherbrooke, QC J1M 1L8



PHOTOS BY MATTHEW MCCULLY

Stanstead Township Mayor Francine Caron-Markwell, amid the yelling, told the public in attendance that she took office with a desire to help her community, and that her decisions were based on what would be best for the majority. She added that threats and negative comments held no influence over her decisions.

EDITORIAL

The QESBA is like 'Sesame Street.' It's a show but everyday is brought to you by the letter 'C' to justify its existence.

Letters

QESBA conferences, conventions, congresses, committees and consultations

When I was a single father, I would often watch an educational program called 'Sesame Street.' The show, among other things, taught kids: numbers, colours and the alphabet.

One feature of the show featured the 'Letter of the Day.' An announcer would say: "Sesame Street is brought to you today by the letter 'C'. Then the screen would show a cat, cow, cake, cucumber and so on.

The QESBA is like 'Sesame Street.' It's a show but everyday is brought to you by the letter 'C' to justify its existence.

Consider the conferences, conventions, congresses, committees and consultations that have absolutely nothing to do with the most important 'C' - the classroom. Of what value were the shindigs in Denver, Colorado, and Whistler, B.C?

Why is that? The answer:

The Mission Statement of the QESBA states: "Because school commissioners and boards are valued clients, the prime focus of the Association is to fulfill the needs of school boards." Put another way, the councils of commissioners.

And how do they fulfill those "needs"? The Statement says: "we communicate, collaborate and cooperate" - yep, 'C'

again.

Apparently, they will be doing that on Friday, September 8, 2017. It is my understanding, on the agenda are two items that should raise concern with Quebec's English school taxpayers:

- the hiring of a consultant at a cost of \$66,000, which Eastern Townships School Board Chairman Mike Murray so aptly described: "To me it sounds like an association that has lost its way and looking for a purpose." (The Record, Aug. 24)

- also, it seems QESBA is planning on raising its membership fees.

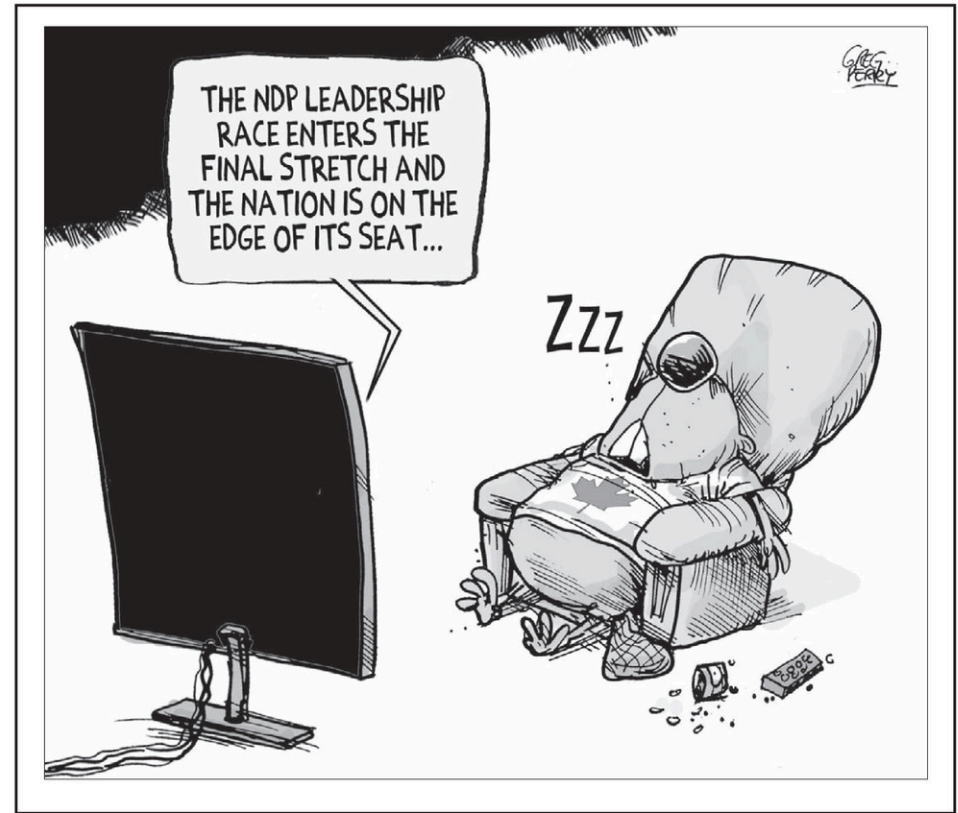
Even though our student population is declining, QESBA continues to hide behind children, to justify its abuse of the province's coffers.

Anyway, the Mission Statement proclaims: "The Association must act with integrity... endorse an open style of operating..."

"Open?" Where is its budget? It formally refuses to disclose it. Where are the minutes to the association's meetings?

Not necessary. This cosy country club is always ready to slap down the 'Constitution,' or the 'Charter' and prattle on about "minority rights."

Aah..."minority rights" - the mother of



all cash cows.

The mention of "minority rights" almost guarantees, unfortunately, for the government to bend its knee toward this organization that really has no raison d'être.

Think about school board reform Bill 86, QESBA's threat to go to the Supreme Court of Canada, and the government's collapse by scrapping the bill.

In Quebec, the public education

trough is deep and wide.

C'mon QESBA, do the classy thing: don't hire a consultant; don't raise membership fees - disband.

Go home and think of the big 'C' in your community - the classroom.

CHRIS EUSTACE
(GREAT-GRANDFATHER)
MONTREAL, QC

French a major challenge

CONT'D FROM PAGE 1

publicizing existing English-language services are three recommendations that are highlighted in the report."

The report, entitled "Employment in the Québec Regions: Needs Assessment Study" was developed with the help of Committee for Anglophone Social Action (CASA), Megantic Community Development Corporation (MCDC), North Shore Community Alliance (NSCA), Townshippers Association, Voice of English-speaking Québec (VEQ), and Neighbours Regional Association of Rouyn-Noranda. It finds that in some areas, such as the Côte-Nord, the unemployment rate is 32.2 percent for English-speakers, compared with 11.1 percent for French-speaking youth. Despite having

higher levels of university education than the French-speaking majority, English-speaking Quebecers still have higher unemployment rates.

Gerald Cutting, President of the Townshippers Association, hailed the study as a starting point for further work to support the needs of the province's English speaking minority.

"It's pretty much what we've been saying for years," Cutting said, noting that the Townshippers Association has long questioned the contrast between the high education level of local English speakers and the higher than average unemployment rate. "We need to look at why it is that these otherwise qualified people are not getting jobs."

The Townshippers President argued that structural issues in the hiring prac-

tices of both private businesses and the public sector are contributing to youth outmigration, particularly when it comes to the question of bilingualism.

"What constitutes an acceptable level of bilingualism needs to be examined," Cutting said, noting that it is not unheard of for native English speakers who are functionally bilingual to take second place to French speakers with an inferior knowledge of English. "There needs to be a better awareness of the barriers our community faces."

Across all regions, study participants identified their French language skills as the most significant issue and barrier to job seeking, with between 76 and 96 per cent of respondents identifying language as a problem.

Using the results of this study as a starting point, Cutting suggested that local municipal, federal, and provincial government representatives as well as members of the private sector need to engage in more directed study of the employment challenges facing the English speaking minority. On a more short-term basis, however, he said that he feels that the government should take a more active role in making it more interesting for businesses to hire English speakers.

"Once you get these people into the workplace their employability will skyrocket," the president said, arguing that there is a need for more government subsidies to support employing young Anglophones.

Townshippers Executive Director

Rachel Hunting highlighted the fact that Townshippers is currently engaged in just such a project in partnership with the Carrefour Jeunesse Emploi and community groups in the Gaspé.

"The idea is to take a little bit of the pressure off of the organizations in the regions," Hunting said, explaining that the project involves resource adaptation, translation services, workshopping and training activities with local youth employment services to help build better connections with English Youth. It is funded, she said, by the provincial Secretariat à la Jeunesse and overseen by the Community Health and Social Services Network (CHSSN).

Now partway into its second year, Hunting said it is too soon to determine exactly what the impact of the pilot project might be at this point.

Looking back at the YES study, the report makes several recommendations as to positive actions that could be taken, including increasing the access to on-line job search programs and services for the English-speaking community, offering free or low-cost French-language training to English-speaking job seekers in the Québec regions, and building stronger links between educational institutions and the local business community.

A copy of the full report, including details on the varying challenges of the different regions and the full text of the nine recommendations is available on-line at YESMontreal.ca

THE RECORD

6 Mallory, Sherbrooke, Quebec J1M 2E2
Fax: 819-821-3179

E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

SHARON McCULLY PUBLISHER (819) 569-9511
STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

PRINT SUBSCRIPTIONS

| QUEBEC: | 1 YEAR | 135.60 | GST 6.78 | PST 13.53 | TOTAL \$155.91 |
|---------|----------|--------|----------|-----------|----------------|
| | 6 MONTHS | 71.19 | 3.56 | 7.10 | \$81.85 |
| | 3 MONTHS | 36.16 | 1.81 | 3.60 | \$41.57 |

ON-LINE SUBSCRIPTIONS

| QUEBEC: | 1 YEAR | 71.50 | 3.58 | 7.13 | \$82.21 |
|---------|---------|-------|------|------|---------|
| | 1 MONTH | 6.49 | 0.32 | 0.65 | \$7.46 |

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 6 Mallory Street, Sherbrooke, QC J1M 2E2

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

TALK

YOUR WEEKLY GUIDE TO TOWNSHIPS CULTURE

SEPTEMBER 8 - SEPTEMBER 14, 2017

Urban, Lambert, LBT lead CMA Award nominations



COUNTRY CONNECTION

JESSIE PELLETIER AULIS

The 51st annual CMA Awards, hosted by Brad Paisley and Carrie Underwood, will air live from Nashville's Bridgestone Arena at 7 p.m. on November 8 on ABC. Keith Urban, Miranda Lambert, and Little Big Town are the leaders in the CMA Award nominations.

Here are some of the nominations:

Entertainer of the Year nominees — Garth Brooks, Luke Bryan, Eric Church, Chris Stapleton, and Keith Urban.

Female Vocalist of the Year — Kelsea Ballerini, Miranda Lambert, Reba McEntire, Maren Morris, and Carrie Underwood.

Male Vocalist of the Year — Dierks Bentley, Eric Church, Thomas Rhett, Chris Stapleton and Keith Urban.

Vocal Duo of the Year — Brothers Osborne, Dan + Shay, Florida Georgia Line, Locash, Maddie & Tae.

Music Video of the Year — 'Better Man' by Little Big Town, 'Blue Ain't Your Color' by Keith Urban, 'Craving You' by Thomas Rhett featuring Maren Morris, 'It Ain't My Fault' by Brothers Osborne, 'Vice' by Miranda Lambert.

New Artist of the Year — Lauren Alaina, Luke Combs, Old Dominion, Jon Pardi, and Brett Young.

Single of the Year — 'Better Man' by Little Big Town, 'Blue Ain't Your Color' by Keith Urban, 'Body Like A Back Road' by Sam Hunt, 'Dirt On My Boots' by Jon Pardi, 'Tin Man' by Miranda Lambert.

Album of the Year — The Breaker by Little Big Town, From a Room: Volume 1 by Chris Stapleton, Heart Break by Lady Antebellum, The Nashville Sound by Jason Isbell and the 400 Unit, The Weight of These Wings by Miranda Lambert.

Song of the Year — 'Better Man' written by Taylor Swift, 'Blue Ain't Your Color' written by Clint Lagerberg, Hillary Lindsey, Steven Olsen, 'Body Like A Back Road' written by Zach Crowell, Sam Hunt, Shane McAnally, Josh Osborne, 'Dirt On My Boots' written by Rhett Akins, Jesse Frasure, Ashley Gorley, 'Tin Man' written by Jack Ingram, Miranda Lambert, Jon Randall.

Most of us won't agree with all of the CMA's choice of nominees but as usual there are a lot of questions that will stay without a proper answer.

George Strait's Hurricane Harvey relief concert set for September 12 in San Antonio



FACEBOOK

In an effort to raise funds and spirits, and help rebuild Texas in the wake of Harvey's devastation, George Strait will be playing a special benefit show at The Majestic Theatre in San Antonio, Texas on Tuesday, September 12 with special guests Miranda Lambert, Chris Stapleton, Robert Earl Keen, and Lyle Lovett in part of the Hand in Hand: A benefit for Hurricane Harvey relief telethon and fundraiser.

It will also be televised as a telethon. The one-hour special will feature celebrity participants and performances

including songs from Country Music icon and Texas native George Strait, live from his benefit concert at San Antonio's Majestic Theatre.

Select performances from Majestic Theatre will air on ABC, CBS, CMT, Fox, and NBC on Tuesday, September 12 at 8 p.m. EST.

This is the start of his ongoing relief efforts, with all proceeds from the show benefiting the Rebuild Texas Fund.

Phone lines, text messaging, and digital donations will be open at the beginning of the show and will conclude one-hour after the show ends. For more information, updates, and a link to donate, please visit handinhand2017.com.

Mark Chesnutt cancels shows

Country music star Mark Chesnutt had to cancel his appearance overseas at a music festival in Millport, UK due to the natural disaster in his home state of Texas. The singer was unable to leave his neighbourhood due to the extreme flooding from Hurricane Harvey.

The storm reached Beaumont, dumping 20 inches of rain, with continued rain and flooding. As a result, Chesnutt and neighbours lost access to running water and the Beaumont Airport has been temporarily closed.

"I'm safe and my family is safe, and we are among the lucky ones to have only sustained minor damage to our home. Though I am disappointed to

CONT'D ON PAGE 9



A FUNDRAISER FOR
The United in Music Festival

FEATURING

- The Musécole Choir
- Brass sax
- Kate Morrison
- Amos Joannides
- Tim Brink
- Marie Bélisle
- Tracey Rivette
- Sonia Patenaude
- Ember Gendreau
- Sarah Wells
- Kathryne Owen
- Matthew McCully
- & other special guests

Saturday, September 30
8pm at Centennial Theatre

Tickets \$20 adults,
\$15 seniors & students

to RESERVE your tickets

call 819-580-0964

Tickets also
available at:

- Black Cat Books
- The Record Office
- Clarke & Sons
- Centennial Theatre
box office
(819-822-9692)



QNEK Productions presents Nunsense one last time

Country Connection

CONT'D FROM PAGE 8

cancel my appearances, I am mostly thankful for my fans everywhere and hope they're safe too," Chesnutt said in a release.

Chesnutt plans to return to the road September 9 in Gstaad, Switzerland and resume his touring schedule.

Live shows recorded for Church

Sixty-one tour dates, 35 songs-plus per night, totalling over 200 hours of live music. That is what Eric Church ultimately played in a five-month period spanning January 13 through May 27, 2017. Church hinted Billboard, a trade magazine, that something big was to come post-tour.

"We recorded all of it. We had some (songs) that I was adamant that I wouldn't rehearse with the band. I would tell the band a couple hours before the show, 'This is the song we're going to do,' and then I wouldn't see them until we did it, when we played live," says the singer.

Now, those recordings are being released across 61 Days in Church. Fans will have access to 30 initial live recordings from various stops across North America. Then, subsequent releases through the end of the year – including some catalogue and cover songs as well as songs inspired by events that happened while he was on the road – will be released chronologically to complete the list.

The songs will initially be released only on the Apple Music platform for a two-week period before being made available on all streaming services.

"I had so much fun learning songs that were unique to whatever city we found ourselves in," Church reflects. "I learned a lot about each place, and it was special to see the crowd react to the songs that were only for them. I'm glad we recorded it and can relive it forever."

Church's Holdin' My Own Tour has sold 930,000 tickets at the end of its run, but as Dave Brooks of Billboard Magazine noted, "Fans will remember that tour by another metric: the marathon three-and-a-half hours Church played nightly as he crisscrossed the United States and Canada."

Fans will remember that his March show at Bell Centre in Montreal was cancelled, but no reason was given! Our tickets were refunded.



Top: Lynn Leimer; middle: Janice Luce, Ruth Ann Fletcher, Sally Rivard; bottom: Anita Mayhew, Emily May.

the Mistress of Novices; a street-wise nun from Brooklyn named Sister Robert Anne; Sister Mary Leo, a novice who is a wannabe dancer; and the delightfully wacky Sister Mary Amnesia, the nun who lost her memory when a crucifix fell on her head. Featuring star turns, tap dancing, an audience quiz, and comic surprises, this show has become an international phenomenon. With more than 5,000 productions worldwide, it has been translated into 21 languages.

Directed by and starring QNEK's founder and artistic director, Lynn Leimer, the show features local favorites reprising their roles: Anita Mayhew, Sally Rivard, Ruth Ann Fletcher, Emily May, and Janice Luce on piano with Sean MacAllister playing drums. Judy Castonguay is the stage manager with Dennis Ziegler serving as tech director and Brandon Alexandre running the lights.

You do not want to miss the finale of the company that has delighted, surprised, entertained, and brought the community together for 25 years! Come celebrate and say goodbye to local legend, QNEK Productions, and "your right Reverend Mother" Lynn Leimer in Nunsense by Dan

Goggin playing September 15-17 at the Haskell Opera House on Friday and Saturday at 7:30 p.m. and Sunday at 2 p.m. Tickets are available by calling the QNEK box office at 802-334-2216, reserving by email at qnek.com, by advance purchase online or by phone at catamountarts.org and the Catamount Arts box office at 888-757-5559, and by advanced purchase at the MAC Center for the Arts in downtown Newport, Vermont.

Your week on TV

| WEEKDAY MORNING | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------|---------|----------------------------|------------------------|---|-------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------|-----------------|---------------|
| Bell | Star | 6 AM | 6:30 | 7 AM | 7:30 | 8 AM | 8:30 | 9 AM | 9:30 | 10 AM | 10:30 | 11 AM | 11:30 | |
| WCAX 3 | - | Channel 3 News Morning | | CBS This Morning | | | | Rachael Ray | | The Doctors | | The Price Is Right | | |
| WPTZ 5 | - | NBC5 News Today | | Today | | | | Live with Kelly and Ryan | | Today's Take | | Today | | |
| CBMT 6 | 206 301 | Daybreak | | Arthur | The Mobbles | Var. Programs | Daniel Tiger | Lazoo | (:45) You & Me | Super Why! | Daniel Tiger | Dragons' Den | | |
| CHLT 7 | 107 718 | F | Salut bonjour (N) (SC) | | | | | | | | | | | |
| | | M | | | | | | | | | | | | |
| | | T | | | | | | | | | | | | |
| | | W | | | | | | | | | | | | |
| WMTW 8 | - | WMTW News 8 at 6am | | Good Morning America | | | | Live with Kelly and Ryan | | Steve | | The View | | |
| CKSH 9 | 108 | Petit Poilu | Jack et | Garfield et cie | Salmigondis | Pyjam. | Arthur | Var. Programs | Marina Orsini | | | Ricardo | Silence | |
| CKMI 11 | - | Global News Morning | | | | | | Morning Show | Huntley Str't | Pitchin' In | Food Factory | Security | Income Prop. | |
| CFCF 12 | 205 312 | Your Morning | | | | | | Live with Kelly and Ryan | | The Marilyn Denis Show | | The View | | |
| WVNY 22 | - | Local 22 News This Morning | | Good Morning America | | | | The Dr. Oz Show | | Paid Program | | Hot Bench | | |
| WUTV 60 | - | Paid Program | | Var. Programs | | 2 on Your Side Daybreak | | Var. Programs | | Friends | | The 700 Club | | |
| CFKS 61 | 106 726 | F | Infopublicité | NVL | La loi des nombres (SC) | | Atlantis "Corps et âmes" | | Chicago Police (SC) | | The People's Court | | Maurly | |
| | | M | | | | | | | | | | | | |
| | | T | | | | | | | | | | | | |
| | | W | | | | | | | | | | | | |
| WUHF | - | 363 | King of the | Good Day R | Good Day Rochester | | Good Day Rochester | | Judge Mathis | | The Wendy Williams Show | | Jerry Springer | |
| WETK | - | - | Classical Strt | World News | Ready Jet Go! | Wild Kratts | Nature Cat | Curious | Curious | Daniel Tiger | Daniel Tiger | Splash | Splash | Sesame Street |
| WCFE | - | - | Wild Kratts | Odd Squad | Curious | Curious | Daniel Tiger | Daniel Tiger | Splash | Dinosaur Train | Super Why! | Sesame Street | Thomas & Fr. | Arthur |
| A&E | 615 | 520 | Paid Program | Paid Program | Parking Wars | Parking Wars | Bounty Hunter | Bounty Hunter | Bounty Hunter | Bounty Hunter | Bounty Hunter | Varied Programs | | |
| BRAVO | 620 | 523 | F | Relic Hunter (SC) | | | | | | | | | | |
| | | | M | ★★ "The Accidental Witness" (2006) Natasha Wagner. (SC) | | | | | | | | | | |
| | | | T | "Wall of Secrets" (2003, Suspense) Nicole Eggert. (SC) | | | | | | | | | | |
| | | | W | "The Rendering" (2002, Suspense) Shannen Doherty. (SC) | | | | | | | | | | |
| | | | Th | "Nightwaves" (2003) Sherilyn Fenn, David Nerman. (SC) | | | | | | | | | | |
| CNN | 500 | 500 | Chris and Alisyn | Chris and Alisyn | Chris and Alisyn | Chris and Alisyn | Chris and Alisyn | CNN Newsroom With John | CNN Newsroom With John | CNN Newsroom With John | At This Hour With | | | |
| DISC | 520 | 505 | F | Air Crash Investigation (SC) | | | | | | | | | | |
| | | | M | Mayday "Dead Tired" (SC) | | | | | | | | | | |
| | | | T | Mayday "Lost" (SC) | | | | | | | | | | |
| | | | W | | | | | | | | | | | |
| HIST | 522 | 506 | Canadian Pickers | | Ice Road Truckers | | Yukon Gold | | Canadian Pickers | | Varied Programs | | | |
| RDI | 126 | 730 | (5:00) RDI matin | | | | | | L'info | | | | Isabelle Richer | |
| SHOW | 616 | 521 | Continuum | | Beauty and the Beast | | Movie | | | | Movie | | | |
| SLICE | 601 | 562 | ET Canada | Say Yes-Dress | Varied Programs | | | | | | | | | |
| SPIKE | 628 | 584 | Var. Programs | Paid Program | Paid Program | Paid Program | Paid Program | Varied Programs | Cops | Varied Programs | | | | |
| TLC | 521 | 560 | What Not to Wear | | Cake Boss | | Cake Boss | | Varied Programs | | | | Say Yes: ATL | Say Yes: ATL |
| TSN | 400 | 400 | F | SportsCentre | | | | | | | | | | |
| | | | M | SportsCentre (SC) | | | | | | | | | | |
| | | | T | SportsCentre (SC) | | | | | | | | | | |
| | | | W | SportsCentre (SC) | | | | | | | | | | |
| YOUTH | 551 | 542 | Loud House | Loud House | Loud House | SpongeBob | SpongeBob | SpongeBob | Cloudy, Meat | Cloudy, Meat | The ZhuZhus | Chuck's | Chuck's | Chuck's |

Your week on TV

| WEEKDAY AFTERNOON | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|------|---------------|---------------------------------|-----------------------------|---|--|---|---|--|---------------|--------------------|---------------|----------------|
| Bell | Star | 12 PM | 12:30 | 1 PM | 1:30 | 2 PM | 2:30 | 3 PM | 3:30 | 4 PM | 4:30 | 5 PM | 5:30 |
| WCAX 3 | - | Across/ Fence | The Young and the Restless | Bold/Beautiful | The Talk | Let's Make a Deal | Family Feud | Family Feud | Channel 3 | 3 News | | | |
| WPTZ 5 | - | NBC5 News | Day Jeopardy | Days of our Lives | Dr. Phil | Steve | The Ellen DeGeneres Show | NBC5 News | NBC5 News | | | | |
| CBMT 6 | 206 | 301 | CBC News Network | Escape to the Country | The Goods | Heartland | Paul O'Grady | Paul O'Grady | Murdoch Mysteries | | | | |
| CHLT 7 | 107 | 718 | (:02) Le TVA régional | Movie | | TVA nouvelles | Les feux de l'amour | Top modèles | (4:55) TVA nouvelles | | | | |
| WMTW 8 | - | - | Wendy Show | Var. Programs | The Chew | General Hospital | The Ellen DeGeneres Show | WMTW News 8 at 4pm | WMTW News 8 at 5PM | | | | |
| CKSH 9 | 108 | - | F Telejournal | Les échangistes (SC) | *** "La rivière sans retour" (1954) Robert Mitchum. | Miss Fisher (SC) | Indice UV (Season Finale) (N) (SC) | | | | | | |
| | | | M Animo (SC) | Castle (SC) | Virginie (SC) | Virginie (SC) | Terre humaine | Terre humaine | Entrée principale (Season Premiere) (N) (SC) | Silence | | | |
| | | | T Vox pop (SC) | | | | | | | | | | |
| | | | W La facture | | | | | | | | | | |
| | | | Th L'épicerie | | | | | | | | | | |
| CKMI 11 | - | - | Global News | ET Canada | Days of our Lives | The Talk | Rachael Ray | Millionaire | The Young and the Restless | Global News | | | |
| CFCF 12 | 205 | 312 | CTV News Montreal | The Social | Dr. Phil | The Dr. Oz Show | The Ellen DeGeneres Show | CTV News Montreal at 5 | | | | | |
| WVNY 22 | - | - | Paid Program | Hot Bench | The Chew | General Hospital | Judge Judy | Judge Judy | Judge Judy | Judge Judy | | | |
| WUTV 30 | - | - | The Steve Wilkos Show | Maury | | Judge Mathis | Jerry Springer | To Be Announced | Family Feud | Family Feud | | | |
| CFKS 31 | 106 | 726 | NCIS: LA | Movie | | Movie | | Les Simpson | Les Simpson | Guerre-clans | | | |
| WUHF | - | 363 | The Steve Wilkos Show | Maury | Judge Judy | Divorce Court | Hot Bench | Hot Bench | Judge Judy | Judge Judy | The People's Court | | |
| WETK | - | - | Sesame Street | Dinosaur Train | Peg Plus Cat | Charlie Rose | Nature Cat | Wild Kratts | Wild Kratts | Odd Squad | Odd Squad | World News | |
| WCFE | - | - | F Earth's Natural Wonders | Underground | Nature Cat | Ready Jet Go! | Wild Kratts | Dinosaur Train | Curious | Splash | Odd Squad | Daniel Tiger | Cat in the Hat |
| | | | M Antiques Roadshow (SC) | Love Quilting | | | | | | | Homework | | |
| | | | T Globe Trekker "Delhi & Agra" | Rick Steves | | | | | | | | | |
| | | | W Erie Canal That Made America | Cooking | | | | | | | | | |
| | | | Th NOVA "Death Dive to Saturn" | Mountain Lake | | | | | | | | | |
| A&E | 615 | 520 | Varied Programs | | | | | | | | | | |
| BRAVO | 620 | 523 | Relic Hunter | Movie | | The Social | | | | | | | |
| CNN | 500 | 500 | Inside Politics | Wolf | CNN Newsroom | CNN Newsroom | The Lead With Jake Tapper | Situation Room With Wolf | | | | | |
| DISC | 520 | 505 | F River Monsters "Piranha" | Yukon Men "On Thin Ice" (N) | FantomWorks (DVS) | FantomWorks "A Perfect 10" | Carspotting (SC) | Diesel Brothers "Dear Diary" | | | | | |
| | | | M | | Man-Eating Python (SC) | Naked and Afraid | Naked and Afraid (SC) | Mighty Planes "Nolinor 737" | | | | | |
| | | | T | | How It's Made | Destruction | Bering Sea Gold (SC) | Bering Sea Gold "Cold War" | Deadliest Catch (N) | | | | |
| | | | W | | Deadliest Catch (N) | Deadliest Catch (N) | Highway Thru Hell | Mighty Planes "Nolinor 737" | | | | | |
| | | | Th | | Highway Thru Hell | Bering Sea Gold (SC) | Bering Sea Gold "Cold War" | Deadliest Catch (N) | | | | | |
| HIST | 522 | 506 | F M*A*S*H (N) | M*A*S*H (N) | Ice Road Truckers (N) | The New Age of Terror (Part 1 of 2) (SC) | The New Age of Terror (Part 2 of 2) (SC) | | | | | | |
| | | | M | | Mountain Men (N) | Mountain Men (N) | Mountain Men (N) | Mountain Men "Generations" | | | | | |
| | | | T | | Forged in Fire "Khanda" (N) | Forged in Fire "Tabar" (SC) | Forged in Fire "Zulu Iklwa" (N) | Forged in Fire (N) | | | | | |
| | | | W | | American Pickers (N) | American Pickers (N) | American Pickers (N) | American Pickers (N) | | | | | |
| | | | Th | | Pawn Stars (N) | Pawn Stars (N) | Pawn Stars (N) | Pawn Stars (N) | Counting Cars | Counting Cars | Counting Cars | Counting Cars | |
| RDI | 126 | 730 | Telejournal | Les ex | L'info | | | | | | | | |
| SHOW | 616 | 521 | F NCIS The team hunts a killer. | NCIS "Judgment Day" (SC) | Last-Standing | *** "Wanted" (2008, Action) James McAvoy, Morgan Freeman. (N) (SC) | *** "Bridesmaids: Unedited & Unrated" (2011) Kristen Wiig. (N) (SC) | *** "Wedding Crashers" (2005) Owen Wilson, Vince Vaughn. (N) (SC) | | | | | |
| | | | M | | | | | | | | | | |
| | | | T | | | | | | | | | | |
| | | | W | | | | | | | | | | |
| | | | Th | | | | | | | | | | |
| SLICE | 601 | 562 | Varied Programs | | | | | | | | | | |
| SPIKE | 628 | 584 | Varied Programs | | | | | | | | | | |
| TLC | 521 | 560 | Say Yes: ATL | Say Yes: ATL | Outdaughtered | Outdaughtered | Little Couple | Var. Programs | Little Couple | Var. Programs | Say Yes | Say Yes | |
| TSN | 400 | 400 | SportsCentre | Varied Programs | | | | | | | SportsCentre | Interruption | |
| YOUTH | 551 | 542 | Loud House | SpongeBob | Amigonauts | Amigonauts | Cloudy, Meat | Cloudy, Meat | SpongeBob | SpongeBob | SpongeBob | Loud House | Loud House |
| | | | | | | | | | | | | | Nicky, Ricky |

| FRIDAY EVENING | | | | | | | | | | | | | SEPTEMBER 8, 2017 | |
|----------------|------|------|--|--|---|--|---|---|---|---|---|---|-------------------------------------|-------|
| Bell | Star | 6 PM | 6:30 | 7 PM | 7:30 | 8 PM | 8:30 | 9 PM | 9:30 | 10 PM | 10:30 | 11 PM | 11:30 | 12 AM |
| WCAX 3 | - | - | Channel 3 News at Six (N) | CBS Evening News (N) (N) | Entertainment Tonight (N) | EIF Presents: XQ Super School Live (N) (SC) | Hawaii Five-0 "Waimaka 'Eie'Eie' (N) (SC) | Blue Bloods A dangerous Russian enters the U.S. (N) | Channel 3 News | (:35) The Late Show With Stephen Colbert (N) (N) | | | | |
| WPTZ 5 | - | - | NBC5 News at 6 (N) | NBC Nightly News - Holt | Jeopardy! (N) (SC) | Wheel of Fortune (SC) | EIF Presents: XQ Super School Live (N) (SC) | America's Got Talent Viewers decide the final five acts. | Dateline NBC (N) (N) (SC) | NBC5 News at 11 (N) | (:34) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon (N) (SC) | | | |
| CBMT 6 | 206 | 301 | CBC Montreal News (N) | On the Money | Kim's Convenience (N) | Coronation Street (N) (N) | marketplace "Superweed" | Extraordinary Canadians | the fifth estate An investigation into a murder. (N) (SC) | The National (N) (N) (SC) | CBC Montreal News (N) | Coronation Street (N) | Backstage Pass | |
| CHLT 7 | 107 | 718 | (5:58) TVA nouvelles (N) | Le tricheur (N) (SC) | Sucré salé (N) (SC) | Bloopers-31 | ** "Rapides et dangereux 3" (2006, Action) Lucas Black, Zachery Ty Bryan, Bow Wow. (DVS) (SC) | TVA nouvelles (:35) Sucré salé (SC) | (:05) Denis Lévesque (N) (SC) | (12:05) ** "Machete" | | | | |
| WMTW 8 | - | - | WMTW News 8 at 6PM (N) | ABC World News | Wheel of Fortune (SC) | Jeopardy! (N) (SC) | EIF Presents: XQ Super School Live (N) (SC) | What Would You Do? (N) (SC) | 20/20 (N) (N) (SC) | WMTW News 8 at 11 (N) | (:35) Jimmy Kimmel Live Jason Bateman; Richard Lewis. | | | |
| CKSH 9 | 108 | - | Le Téléjournal Estrie (N) | Le TJ Extra ICI Estrie (N) | Céline, au-delà du rêve (SC) | "Le mirage" (2015) Louis Morissette. Première. Un homme étranglé par les dettes tente de comprendre ce qu'il veut. | Le Téléjournal avec Pascale Nadeau (N) (SC) | (:05) "Les Boys IV" (2005, Comédie) Rémy Girard, Pierre Lebeau, Luc Guérin. (SC) | | | | | | |
| CKMI 11 | - | - | (5:30) Global News at 5:30 | Global National (N) (N) | ET Canada | Entertainment Tonight (N) | MacGyver An FBI agent frames a man for murder. (N) | Hawaii Five-0 "Waimaka 'Eie'Eie' (N) (SC) | Undercover Boss Disguised Sodexo boss Dean Johnson. | Global News at 11 (N) | (:35) The Late Show With Stephen Colbert (N) (N) | | | |
| CFCF 12 | 205 | 312 | (5:59) CTV News Montreal (N) (N) (SC) | etalk (N) (N) (SC) | The Big Bang Theory (N) | The Goldbergs | The Goldbergs | Motive "Calling the Shots" Angie crosses the line. (N) | Criminal Minds An attacker disfigures people with acid. | News-Lisa | CTV News Montreal (N) | The Big Bang Theory (N) | | |
| WVNY 22 | - | - | Local 22 News (N) | ABC World News | Local 22 News (N) | Inside Edition (N) (N) (SC) | EIF Presents: XQ Super School Live (N) (SC) | What Would You Do? (N) (SC) | 20/20 (N) (N) (SC) | Local 22 News (N) | (:35) Jimmy Kimmel Live Jason Bateman; Richard Lewis. | | | |
| WUTV 30 | - | - | The Big Bang Theory (N) (N) (SC) | Judge Judy (N) (N) (SC) | Judge Judy (N) (N) (SC) | Family Feud (N) (SC) | EIF Presents: XQ Super School Live (N) (SC) | Beat Shazam "Episode Twelve" (N) (N) (SC) | 2 on Your Side Seinfeld "The Clip Show" | Two and a Half Men (N) | Two and a Half Men (N) | Last Man Standing (N) | | |
| CFKS 31 | 106 | 726 | Atomes crochus | Souper parfait | L'arbitre | 911 | SQ Un réseau de fraudeurs. | ** "Rocky IV" (1985) Sylvester Stallone, Talia Shire. Rocky affronte un colosse russe qui a vaincu son ami. | La guerre des clans | NVL | Infopublicité | | | |
| WUHF | - | 363 | Modern Family "Pilot" (N) | Modern Family (N) (N) (SC) | The Big Bang Theory (N) (N) (SC) | The Big Bang Theory (N) (N) (SC) | EIF Presents: XQ Super School Live (N) (SC) | Beat Shazam "Episode Twelve" (N) (N) (SC) | 13WHAM News at 10 on Fox Rochester (N) (Live) (SC) | 2 Broke Girls (N) (N) (SC) | 2 Broke Girls (N) (N) (SC) | Paid Program (SC) | | |
| WETK | - | - | PBS NewsHour (N) (N) (SC) | BBC Newsnight | Vermont This Week (N) | Washington Ozy (N) (N) (SC) | Third Rail With Ozy (N) (N) (SC) | American Masters "Tyus Wong" Chinese-American painter Tyus Wong. (N) (N) (SC) | Charlie Rose -- The Week | Nightly Business Report | Charlie Rose (N) (N) (SC) | | | |
| WCFE | - | - | World News America | Nightly Business Report | PBS NewsHour (N) (N) (SC) | Mountain Lake Journal | New York Now (N) (N) (SC) | American Masters "Tyus Wong" Chinese-American painter Tyus Wong. (N) (N) (SC) | Off the Menu "Asian America" | Charlie Rose (N) (N) (SC) | | | | |
| A&E | 615 | 520 | (5:00) Live PD "Live PD -- 07.14.17" Riding along with law enforcement. (N) (SC) | | | | Live PD: Police Patrol (N) (N) (SC) | Live PD: Police Patrol (N) (N) (SC) | (:01) Live PD: Police Patrol (N) (N) (SC) | (:32) Live PD: Police Patrol (N) (N) (SC) | (:03) Live PD: Police Patrol (N) (N) (SC) | (:33) Live PD: Police Patrol (N) (N) (SC) | Live PD: Police Patrol (N) (N) (SC) | |
| BRAVO | 620 | 523 | Bones "The murder of an aspiring singer. (N) (SC) | Bones "The Pain in the Heart" Serial killer strikes. (N) (SC) | Bones "The murder of a young British heiress. (SC) | Bones "The murder of a young British heiress. (SC) | Bones "The murder of a young British heiress. (SC) | Bones "The murder of a young British heiress. (SC) | Bones A body is found in an outhouse. (N) (SC) | Bones A woman's car is run off the road. (N) (SC) | Bones (N) (SC) | | | |
| CNN | 500 | 500 | Situation Room With Wolf | Erin Burnett OutFront (N) | Anderson Cooper 360 (N) | Anderson Cooper 360 (N) | CNN Special Report (SC) | CNN Tonight w/ Don Lemon | Cooper 360 | | | | | |
| DISC | 520 | 505 | FantomWorks "One Salty Shelby" 1970 Shelby GT500. | Daily Planet (N) (SC) (DVS) | Highway Thru Hell "Cliff Hanger" (DVS) | Mayday "Fatal Delivery" Getting a plane to safety. (SC) | Mayday "Killer Attitude" (N) (SC) (DVS) | Mayday American Airlines Flight 77. (SC) (DVS) | Mayday "Fatal Delivery" | | | | | |
| HIST | 522 | 506 | American Pickers The guys check out a collection. (SC) | Road to 9/11 World Trade Center bombing in 1993. (N) (Part 1 of 3) (SC) | Les grands reportages "Mao en couleurs" (N) (SC) | Le Téléjournal avec Pascale Nadeau (N) (SC) | RDI économie (N) (SC) | Le National (N) (SC) | Le National (N) (SC) | Le National (N) (SC) | 24/60 (SC) | | | |
| RDI | 126 | 730 | NCIS "Judgment Day" The team hunts for a killer. (SC) | NCIS "Last Man Standing" Murder of a naval officer. (N) | NCIS Abby is trapped in a pharmaceutical lab. (N) | Transparent (N) (N) (SC) | (:45) Transparent Relationships are tested. (N) (SC) | Transparent (N) (N) (SC) | *** "Wanted" (2008, Action) James McAvoy, Morgan Freeman. (N) (SC) | | | | | |
| SLICE | 601 | 562 | Flipping Out Jeff and Gage bring baby Monroe home. (N) | Sex and the City (N) (SC) | Sex and the City (N) (SC) | Sex and the City (N) (SC) | Sex and the City (N) (SC) | Sex and the City (N) (SC) | ** "He's Just Not That Into You" (2009) Ben Affleck, Jennifer Aniston. Men and women navigate through complex relationships. (N) (SC) | Sex and the City (N) (SC) | Hawaii Five-0 (N) (SC) | | | |
| SPIKE | 628 | 584 | The Mist Kevin and the group find sanctuary. | The Mist Nathalie's influence grows. | ** "The Day After Tomorrow" (2004, Action) Dennis Quaid, Jake Gyllenhaal, Ian Holm. Global warming leads to worldwide natural disasters. (N) (SC) | Caraoke Showdown | Caraoke Showdown | Caraoke Showdown | | | | | | |
| TLC | 521 | 560 | 90 Day Fiancé Shocking reveals and confrontations. | Kindred Spirits A ghost frightens an 11-year-old girl. | Kindred Spirits: Bonus Edition (N) (SC) | Kindred Spirits: Bonus Edition (N) (SC) | Kindred Spirits: Bonus Edition (N) (SC) | Kindred Spirits: Bonus Edition (N) (SC) | Kindred Spirits: Bonus Edition (N) (SC) | Kindred Spirits: Bonus Edition (N) (SC) | Kindred Spirits | | | |
| TSN | 400 | 400 | SportsCentre (N) (Live) (SC) | Boxing Miguel Berchelt (31-1, 28 KOs) and Takashi Miura (31-3-2, 24 KOs) face off. From July 15, 2017. | CFL Football Montreal Alouettes at BC Lions. From BC Place Stadium in Vancouver, British Columbia. (N) (Live) | | | | | | | | | |
| YOUTH | 551 | 542 | Henry Danger | Game | School | School | *** "The School of Rock" (2003) Jack Black, Joan Cusack. (N) (SC) | *** "The School of Rock" (2003) Jack Black. (N) (SC) | | | | | | |

Your week on TV

SATURDAY DAYTIME SEPTEMBER 9, 2017

| Bell | Star | 8 AM | 8:30 | 9 AM | 9:30 | 10 AM | 10:30 | 11 AM | 11:30 | 12 PM | 12:30 | 1 PM | 1:30 | 2 PM | 2:30 | 3 PM | 3:30 | |
|-------|------|------|------|--|---------------------------------------|--|---|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|-------------------|
| WCAX | 3 | - | - | CBS This Morning: Saturday (N) (LIVE) | | | Lucky Dog "Frankie" | Dr. Chris: Pet Vet | Innovation Nation | The Inspectors | Paid Program | Paid Program | Whacked Out Sports | John Madden: A Football Life (N) | The Drive to Atlanta | College Football | College Football | |
| WPTZ | 5 | - | - | (7:00) Today (N) | Hanna Into the Wild | Teen Kids News | Heart of a Champion | The Voyager | Wilderness Vet | Journey-Dreyer | Naturally, Danny Seo | Give (DVS) | English Premier League Soccer Manchester United FC (N) | Soccer Stoke City FC vs | Prem Goal Zone | Nitro Circus (N) | (LIVE) | |
| CBMT | 6 | 206 | 301 | Arthur (L) | Chirp (L) | What He Ate | Wandering Wenda (L) | Arthur (L) | Artzooka (L) | Ruby Skye P.I. | The Studio K Show (L) | Our Montreal (L) | Laughs: Gags | Curling Grand Slam of Curling Tour Challenge: Women's Quarterfinals. From Regina. (N) | (LIVE) | College Football | College Football | |
| CHLT | 7 | 107 | 718 | (6:00) Salut bonjour week-end (N) (SC) | | | Québec | Les rénos d'Hugo | Les gags full ado | Ma liste à moi (SC) | TVA nouvelles (N) | Chacun sa route | Infopublicité (SC) | Les looney tunes (L) | ** "Le Poséidon" (2006, Aventures) Josh Lucas, Kurt Russell, Jacinda Barrett. (SC) | Scoreboard | College Football | |
| WMTW | 8 | - | - | Good Morning America (N) (LIVE) | Jack Hanna | Ocean Treks | Sea Rescue (EI) | The Wildlife Docs | Rock the Park | Outback Adv | College Football Cincinnati at Michigan. Two undefeated teams hook up in Ann Arbor as the Bearcats travel north to play the Wolverines. (N) | Scoreboard | College Football | | | | | |
| CKSH | 9 | 108 | - | Sonic Boom | Blinky Bill | Les roltronics | Brigade animo | Transformatuc | Estrie | Ricardo (SC) | L'épicerie (SC) | Telejournal | Atlantique | 1001 vies (N) (Part 1 of 2) (SC) | Eli Stone (L) (SC) | Brokenwood (SC) | | |
| CKMI | 11 | - | - | Fish'n Canada | Real Fishing | Adventure North | Fishful Thinking | Massive Moves | Paid Program | Powerboat Television | Driving Television | Canadian Pickers "Going Hollywood" (L) | Real Stories Oscar winning blockbuster. | Chuck's Week Off | Chuck's Week Off | ** "Green Lantern" (2011) Ryan Reynolds. | | |
| CFCF | 12 | 205 | 312 | Your Morning Weekend (N) (LIVE) | It Is Written (L) | Cash Cab (L) | Operation Smile (L) | It Is Written (L) | Corner Gas (L) | SportsCentre (L) | Celebrity Style Story | Celebrity Style Story | Canada's Worst Driver (L) | Bat Out of Hell | Moneytalk (L) | | | |
| WVNY | 22 | - | - | Good Morning America (N) (LIVE) | Jack Hanna | Ocean Treks | Sea Rescue (EI) | The Wildlife Docs | Rock the Park | Outback Adv | College Football Cincinnati at Michigan. Two undefeated teams hook up in Ann Arbor as the Bearcats travel north to play the Wolverines. (N) | Scoreboard | College Football | | | | | |
| WUTV | 30 | - | - | Tai Cheng | PiYo Workout! | Say bye to bad hair | L King Report | Fantasy Football | Paid Program | Fantasy Football | LifeLock Protection | Raw Travel (L) | MLB Pre-game | MLB Baseball New York Yankees at Texas Rangers. From Globe Life Park in Arlington, Texas. (N) (LIVE) | Scoreboard | College Football | | |
| CFKS | 30 | 106 | 726 | ** "Aaliyah: destin brisé" (2014, Docudrame) Alexandra Shipp, Rachael Crawford. | | | RPM La saison 2016-2017. | RPM Plus Les routes incontournables. | Infopublicité | La guerre des clans | Les jokers | Ça va brasser | ** "Le sourire de Mona Lisa" (2003, Drame) Julia Roberts, Kirsten Dunst, Julia Stiles. | MLB Baseball New York Yankees at Texas Rangers. From Globe Life Park in Arlington, Texas. (N) (LIVE) | Scoreboard | College Football | | |
| WUHF | - | - | 363 | Xploration Space | Awesome Planet | Weird but True | Xploration DIY Sci | Fantasy Football | Paid Program | Fantasy Football | LifeLock Protection | Star Shower | MLB Pre-game | MLB Baseball New York Yankees at Texas Rangers. From Globe Life Park in Arlington, Texas. (N) (LIVE) | Scoreboard | College Football | | |
| WETK | - | - | - | Daniel Tiger | Splash-Bubbles | Outdoor Journal | MotorWeek (L) | Simply Ming (L) | Steven Raichlen's | Cooking School | Martha Bakes (L) | Test Kitchen | Cook's Country | Woodwright | This Old House (L) | This Old House (L) | Antiques Roadshow Spice chest; blueprints. | Antiques Roadshow |
| WCFE | - | - | - | Daniel Tiger | Splash-Bubbles | Curious George | Nature Cat (L) | Age Reversed With Miranda Esmonde-White (L) | BrainFit: 50 Ways to Grow Your Brain With Daniel Amen, MD and Tana Amen, RN (L) | Eat Fat, Get Thin With Dr. Mark Hyman Weight-loss and healthy living program. (L) | Rick Steves | | | | | | | |
| A&E | 615 | 520 | - | Flipping Vegas Gutting an out-of-date house. | Flipping Vegas (N) (LIVE) | Zombie House Flipping (L) | Zombie House Flipping (L) | Tiny House Nation (L) | Live PD: Rewind "Live PD: Rewind No. 24" | Live PD: Rewind "Live PD: Rewind No. 24" | Live PD: Rewind "Live PD: Rewind No. 24" | Live PD: Rewind "Live PD: Rewind No. 24" | Live PD: Rewind "Live PD: Rewind No. 24" | Live PD: Rewind "Live PD: Rewind No. 24" | Live PD: Rewind "Live PD: Rewind No. 24" | Live PD: Rewind "Live PD: Rewind No. 24" | Live PD: Rewind "Live PD: Rewind No. 24" | |
| BRAVO | 620 | 523 | - | "The Man Who Lost Himself" (2005, Drama) Wendy Crewson, David James Elliott. (L) | Chance "The Summer of Love" (L) | Chance "The Summer of Love" (L) | Chance "The Summer of Love" (L) | Chance "The Summer of Love" (L) | Chance "The Summer of Love" (L) | Chance "The Summer of Love" (L) | Chance "The Summer of Love" (L) | Chance "The Summer of Love" (L) | Chance "The Summer of Love" (L) | Chance "The Summer of Love" (L) | Chance "The Summer of Love" (L) | Chance "The Summer of Love" (L) | Chance "The Summer of Love" (L) | |
| CNN | 500 | 500 | - | New Day Saturday (N) | Smerconish (N) (L) | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | |
| DISC | 520 | 505 | - | Highway Thru Hell "Cliff Hanger" | Mayday Getting a plane to safety. (L) | River Monsters "Congo Killer" (L) | Dual Survival "Croatian Castaway" (L) | Heavy Rescue: 401 "Worlds Apart" | Mayday American Airlines Flight 77. | Mayday "Killer Attitude" (DVS) | Alaskan Bush People (L) | | | | | | | |
| HIST | 522 | 506 | - | Paid Program (L) | Paid Program (L) | Ice Road Truckers "Jackknife Jeopardy" | American Pickers "Another Brick in the Wall" | Pawn Stars (L) | Pawn Stars (L) | Aftermath: The World After Humans Envisioning Earth without humans. (L) | Road to 9/11 World Trade Center bombing in 1993. (Part 1 of 3) (L) | | | | | | | |
| RDI | 126 | 730 | - | (5:30) RDI matin weekend (N) (SC) | | | L'info (N) (SC) | Isabelle Richer (N) | Telejournal | Telejournal | Le National | L'info (N) (SC) | L'info (N) (SC) | L'info (SC) | L'info (SC) | L'info (SC) | L'info (SC) | |
| SHOW | 616 | 521 | - | Paid Program (L) | Superior Donuts (L) | ** "RoboCop" (2014) Joel Kinnaman. A critically injured police officer is transformed into a cyborg. (L) | ** "Need for Speed" (2014, Action) Aaron Paul, Dominic Cooper. A street-car racer wants revenge on a treacherous rival. (L) | ** "RoboCop" (2014) Joel Kinnaman, Gary Oldman. (L) | | | | | | | | | | |
| SLICE | 601 | 562 | - | Paid Program (L) | PiYo Workout! (L) | Paid Program (L) | Paid Program (L) | Flipping Out "It's Not Your Fault" (L) | Million Dollar Listing Los Angeles (L) | Million Dollar Listing Los Angeles (L) | Million Dollar Listing Los Angeles (L) | Million Dollar Listing Los Angeles (L) | Million Dollar Listing Los Angeles (L) | Million Dollar Listing Los Angeles (L) | Million Dollar Listing Los Angeles (L) | Million Dollar Listing Los Angeles (L) | Million Dollar Listing Los Angeles (L) | |
| SPIKE | 628 | 584 | - | Fantasy Football | Try Total Gym | Auction Hunters | Auction Hunters | Auction Hunters | Stephen King's It Maine friends struggle with the embodiment of evil. (L) | ** "The Day After Tomorrow" (2004) (L) | | | | | | | | |
| TLC | 521 | 560 | - | Say Yes: ATL | Say Yes: ATL | Say Yes: ATL | Say Yes: ATL | Say Yes: ATL | Say Yes: ATL | Say Yes: ATL | Say Yes: ATL | Say Yes: ATL | Say Yes: ATL | Say Yes: ATL | Say Yes: ATL | Say Yes: ATL | Say Yes: ATL | |
| TSN | 400 | 400 | - | English Premier League Soccer: Citizens vs Reds | Pregame | English Premier League Soccer Everton FC vs Tottenham Hotspur FC. (N) (LIVE) | Europa League Magazine (N) | UEFA Magazine | Motorcycle Race | Motoring TV | SC (L) | CFL Football: Roughriders at Blue Bombers | | | | | | |
| YOUTH | 551 | 542 | - | Sponge. | Sponge. | Sponge. | Loud | Loud | Loud | Teenage | Teenage | ** "Shark Tale" (2004) Voices of Will Smith. | Sponge. | Sponge. | Sponge. | Sponge. | | |

SATURDAY EVENING SEPTEMBER 9, 2017

| Bell | Star | 4 PM | 4:30 | 5 PM | 5:30 | 6 PM | 6:30 | 7 PM | 7:30 | 8 PM | 8:30 | 9 PM | 9:30 | 10 PM | 10:30 | 11 PM | 11:30 | 12 AM |
|-------|------|------|------|---|---|---|--|--|---|--|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-------|
| WCAX | 3 | - | - | (3:30) College Football TCU at Arkansas. (N) (LIVE) | | | Entertainment Tonight (N) (LIVE) | NCIS: New Orleans "Man on Fire" (L) | 48 Hours (L) | 48 Hours (L) | Channel 3 News | Patriots All Access | | | | | | |
| WPTZ | 5 | - | - | (3:00) Nitro Circus | Auto Racing Global RallyCross Series. From Seattle. (N) (L) | NBC5 News at 6 | Nightly News | Jeopardy! | College Football Georgia at Notre Dame. The Bulldogs are on the road at Notre Dame Stadium to play the Fighting Irish in Week 2. (N) (LIVE) | NBC5 News | (:29) Saturday Night Live (L) | | | | | | | |
| CBMT | 6 | 206 | 301 | Equestrian Spruce Meadows Suncor Cup. From Calgary. (N) (LIVE) | Montreal News | market-place | Napagunnaquillusi-You Can Stand | Equestrian Spruce Meadows: The BMO Nations' Cup. From Calgary. (N) (LIVE) | The Film-makers | ** "Water" (2005, Drama) Seema Biswas, Lisa Ray, John Abraham. (L) | | | | | | | | |
| CHLT | 7 | 107 | 718 | (3:52) * "Enlèvement" (2011, Action) Taylor Lautner, Lily Collins. (DVS) (SC) | TVA nouvelles (N) | ** "Jack le chasseur de géants" (2013, Fantastique) Nicholas Hoult. (SC) | (:42) ** "Hunger Games: la révolte, partie 1" (2014) Jennifer Lawrence, Josh Hutcherson. (SC) | (:09) TVA nouvelles | "Harry Potter et les reliques de la mort" | | | | | | | | | |
| WMTW | 8 | - | - | (3:30) College Football Pittsburgh at Penn State. (N) (LIVE) | Scoreboard | Scoreboard | (:37) College Football Oklahoma at Ohio State. A Week 2 marquee matchup has the Sooners traveling to Ohio Stadium to play the Buckeyes. (N) (LIVE) | WMTW News 8 | Rizzoli & Isles "Over/Under" (L) | | | | | | | | | |
| CKSH | 9 | 108 | - | (3:00) Brokenwood (SC) | La semaine verte (Season Premiere) (N) | Telejournal Estrie | En direct de l'univers "Spéciale de la rentrée" (SC) | Les enfants de la télé Geneviève Borne. | 1001 vies "Michel Roy, journaliste" (N) | Le Télé-journal | Les Bougon: la vie | Envahis "Décembre" (Part 1 of 2) (SC) | Envahis (SC) | | | | | |
| CKMI | 11 | - | - | (3:00) ** "Green Lantern" (2011) Ryan Reynolds. (DVS) | Focus Montreal | Global News at 6 | Global National | Border Security | Border Security | Private Eyes (DVS) | Rookie Blue "Best Laid Plans" (L) | Global News | (:29) Saturday Night Live (L) | | | | | |
| CFCF | 12 | 205 | 312 | The Amazing Race Canada (L) | The Social etalk (L) | CTV News Montreal (N) (LIVE) | W5 Scams that con Canadians. (L) | The Amazing Race Canada (L) | "My Favorite Wedding" (2017, Romance) Maggie Lawson. (L) | News-Rinaldo | CTV News Montreal | Key & Peele (L) | | | | | | |
| WVNY | 22 | - | - | (3:30) College Football Pittsburgh at Penn State. (N) (LIVE) | Scoreboard | Scoreboard | (:37) College Football Oklahoma at Ohio State. A Week 2 marquee matchup has the Sooners traveling to Ohio Stadium to play the Buckeyes. (N) (LIVE) | Local 22 News (N) | Scandal "Survival of the Fittest" (L) | | | | | | | | | |
| WUTV | 30 | - | - | Col. Pre-game | College Football Nebraska at Oregon. Two teams coming off Week 1 victories play as the Cornhuskers and Ducks meet at Autzen Stadium. (N) (LIVE) | College Extra | College Football Stanford at USC. A pair of Pac-12 teams meet as the Trojans host the Cardinal from L.A. Memorial Coliseum. (N) (LIVE) | Superhuman (L) | | | | | | | | | | |
| CFKS | 30 | 106 | 726 | "Le sourire de" | ** "Lara Croft: Tomb Raider: le film" (2001, Aventures) Angelina Jolie, Jon Voight. | ** "Batman: le commencement" (2005) Christian Bale, Michael Caine. Un jeune homme devient le vengeur masqué de Gotham City. | ** "Les lieux sombres" (2015) Charlize Theron. Une femme est obligée de revivre le drame de son enfance. | Infopublicité | | | | | | | | | | |
| WUHF | - | - | 363 | Col. Pre-game | College Football Nebraska at Oregon. Two teams coming off Week 1 victories play as the Cornhuskers and Ducks meet at Autzen Stadium. (N) (LIVE) | College Extra | College Football Stanford at USC. A pair of Pac-12 teams meet as the Trojans host the Cardinal from L.A. Memorial Coliseum. (N) (LIVE) | WHAM News | | | | | | | | | | |
| WETK | - | - | - | Antiques Roadshow | Windows Wild | Third Rail With Ozy | NewsHour Wk | Father Brown Murder of a local writer. (L) | As Time Goes By | Keep-Appear | Fresh Fields | Coupling | Agatha Raisin "The Vicious Vet" (L) | Death in Paradise (L) | Austin City Limits (L) | Artists Den | | |
| WCFE | - | - | - | (3:30) Rick Steves' Heart of Italy Touring the Italian heartland. (L) | Pavlo Live in Kastoria Pavlo performs old and new music. | Joe Bonamassa: Muddy Wolf at Red Rocks | This Land Is Your Land (My Music Presents) (L) | Eat to Live With Joel Fuhrman, MD Dr. Fuhrman's plan supports weight loss. (L) | BrainFit: 50 Ways | | | | | | | | | |
| A&E | 615 | 520 | - | (2:00) Live PD "Live PD -- 04.14.17" (L) | Live PD "Live PD -- 06.24.17" Riding along with law enforcement. (L) | Live PD: Rewind (N) | Live PD: Rewind (N) | Live PD: Rewind (N) | Live PD: Rewind (N) | Live PD: Rewind (N) | Live PD: Rewind (N) | Live PD: Rewind (N) | Live PD: Rewind (N) | Live PD: Rewind (N) | Live PD: Rewind (N) | Live PD: Rewind (N) | Live PD: Rewind (N) | |
| BRAVO | 620 | 523 | - | Chance Chance discovers the truth. (L) | Chance "The House of Space and Time" | Chance "Camera Obscura" (L) | Chance "A tragic encounter. (L) | Criminal Minds (L) | Law & Order: Special Victims Unit (L) | ** "The Rock" (1996) Sean Connery. Alcatraz island terrorists threaten to gas San Francisco. (L) | | | | | | | | |
| CNN | 500 | 500 | - | CNN Newsroom | CNN Newsroom | Smerconish (N) (L) | CNN Newsroom | CNN Newsroom | Declassified | "The Reagan Show" (2017) (L) | Declassified | | | | | | | |
| DISC | 520 | 505 | - | Highway Thru Hell "Cliff Hanger" | Mayday Getting a plane to safety. (L) | How It's Made | How It's Made | How It's Made | How It's Made | Bering Sea Gold "Gold Getters" (L) | Highway Thru Hell "Cliff Hanger" | Carspotting "Surviving the Cyclone" | Diesel Brothers "Dear Diary" (L) | Highway Thru Hell | | | | |
| HIST | 522 | 506 | - | Road to 9/11 Operations target Osama bin Laden. (Part 2 of 3) (L) | American Pickers (L) | American Pickers "Tough Nut to Crack" (L) | Pawn Stars (L) | Pawn Stars (L) | Road to 9/11 The mastermind of the 9/11 attacks. (N) (Part 3 of 3) (L) | Forged in Fire "Master & Apprentice" (L) | Road to 9/11 | | | | | | | |
| RDI | 126 | 730 | - | L'info (N) (SC) | Journal France 2 | Le Télé-journal | Congrès du PQ (N) (SC) | Le National (N) | Le National (N) | Découverte (N) (SC) | Le Télé-journal | Les grands reportages | Toronto, la nuit | Le Télé-journal | Le National | Le Télé-journal | | |
| SHOW | 616 | 521 | - | (2:30) ** "RoboCop" (2014) (L) | ** "Need for Speed" (2014, Action) Aaron Paul, Dominic Cooper. A street-car racer wants revenge on a treacherous rival. (L) | ** "Pacific Rim" (2013) Charlie Hunnam, Diego Klattenhoff. Humans pilot giant robots to fight monstrous creatures. (L) | ** "RoboCop" (2014) Joel Kinnaman, Gary Oldman. (L) | | | | | | | | | | | |
| SLICE | 601 | 562 | - | Million Dollar Listing Los Angeles (L) | Million Dollar Listing Los Angeles (L) | Night w/ My Ex | ** "The Break-Up" (2006) Vince Vaughn. A couple end their relationship, but neither is willing to move. (L) | ** "We're the Millers" (2013) Jennifer Aniston. A dealer goes to Mexico with a fake family to score drugs. (L) | ** "We're the Millers" (2013) (L) | | | | | | | | | |
| SPIKE | 628 | 584 | - | (3:00) ** "The Day After Tomorrow" (2004) Dennis Quaid, Jake Gyllenhaal. (L) | Auction Hunters | Auction Hunters | Auction Hunters | Auction Hunters | Stephen King's It Maine friends struggle with the embodiment of evil. (L) | | | | | | | | | |
| TLC | 521 | 560 | - | Say Yes to the Dress: Atlanta (L) | 90 Day Fiancé: Before the 90 Days (L) | 90 Day Fiancé: Before the 90 Days (L) | 90 Day Fiancé: Before the 90 Days (L) | 90 Day Fiancé: Before the 90 Days (L) | 90 Day Fiancé: Before the 90 Days (L) | 90 Day Fiancé: Before the 90 Days (L) | 90 Day Fiancé: Before the 90 Days (L) | 90 Day Fiancé: Before the 90 Days (L) | 90 Day Fiancé: Before the 90 Days (L) | 90 Day Fiancé: Before the 90 Days (L) | 90 Day Fiancé: Before the 90 Days (L) | 90 Day Fiancé: Before the 90 Days (L) | 90 Day Fiancé: Before the 90 Days (L) | |
| TSN | 400 | 400 | - | (3:00) CFL Football Saskatchewan Roughriders at Winnipeg Blue Bombers. (N) (LIVE) | CFL Football Hamilton Tiger-Cats at Ottawa Redblacks. From TD Place Stadium in Ottawa. (N) (LIVE) | CFL Football Calgary Stampeders at Edmonton Eskimos. From Commonwealth Stadium in Edmonton, Alberta. (N) (LIVE) | SportsCentre | | | | | | | | | | | |
| YOUTH | 551 | 542 | - | Loud | Loud | Loud | Mysticons | **** "Finding Nemo" (2003) (L) | (:15) **** "Finding Nemo" (2003) (L) (DVS) | Stanley | Just Kid | Just Kid | Just Kid | Shark | | | | |

Your week on TV

SUNDAY DAYTIME SEPTEMBER 10, 2017

| Bell | Star | 8 AM | 8:30 | 9 AM | 9:30 | 10 AM | 10:30 | 11 AM | 11:30 | 12 PM | 12:30 | 1 PM | 1:30 | 2 PM | 2:30 | 3 PM | 3:30 |
|-------|------|------|------|---|--|--|---------------------------------------|--|---|---|---|---|---|--|------------------------------------|---|---|
| WCAX | 3 | - | - | Channel 3 News Sunday Morning (N) | CBS News Sunday Morning (N) (LIVE) | Face the Nation (N) (LIVE) | The Open Road | The NFL Today (N) (LIVE) | NFL Football New York Jets at Buffalo Bills. (N) (LIVE) | | | | | | | | |
| WPTZ | 5 | - | - | Sunday Today With Willie Geist (N) (LIVE) | Meet the Press (N) (LIVE) | Soledad O'Brien | On the Money (N) | Rizzoli & Isles Dr. Hope Martin returns. | Major Crimes "Jane Doe Number 38" (LIVE) | Paid Program | Running | Presidents Cup | PGA Playoffs | Action Sports From Porto, Portugal. (N) (LIVE) | | | |
| CBMT | 6 | 206 | 301 | Coronation Street (LIVE) | Coronation Street (LIVE) | Coronation Street (LIVE) | Coronation Street (LIVE) | Coronation Street (LIVE) | market-place (LIVE) | Our Montreal (LIVE) | Maamuita- au (LIVE) | Curling Grand Slam of Curling Tour Challenge: Men's Finals. From Regina. (N) (LIVE) | | | | | Equestrian CP International Grand Prix. (N) |
| CHLT | 7 | 107 | 718 | (6:00) Salut bonjour week-end (N) (SC) | | | | *** "Le temps d'un été" (2013) Meryl Streep. Premiere. Trois soeurs tentent de calmer la colère de leur mère. (SC) | La victoire de l'amour | Infopublicité (SC) | Les gags full ado | "RoboRex" (2014, Fantastique) Ben Browder, Calvin Stinger. (SC) | | | | | (:45) *** "Rango" |
| WMTW | 8 | - | - | Good Morning America (N) (LIVE) | This Week W/ George Stephanopoulos | Soledad O'Brien | Teen Kids News (N) | Made in Hollywood | Wild About Animals | Paid Program | AAA Benefits | Real Estate | Paid Program | Real Estate | AAA Benefits | Real Estate | AAA Benefits |
| CKSH | 9 | 108 | - | Sous les mers | Organisation | Par ici la magie | Oniva! (SC) | Le Jour du Seigneur (SC) | Découverte (SC) | Telejournal | La semaine verte (SC) | Second Regard | 100 pour 100 local (SC) | | | | *** "Zarafa" (2012, Enfants) (DVS) (SC) |
| CKMI | 11 | - | - | Fishful Thinking | Princess "Kirsten" | Princess "Ariana" | Lorna Dueck | Joel Osteen | Paid Program | The West Block (N) | Focus Montreal | Entertainment Tonight (LIVE) | Eat St. (LIVE) | ** "The First Time" (2012) Dylan O'Brien. A spark of attraction ignites between two teens. | | | "Pitch Perfect" (LIVE) |
| CFCF | 12 | 205 | 312 | etalk (LIVE) | The Social (LIVE) | Operation Smile (LIVE) | Celebrity Style Story | Church of the Rock | Question Period (Season Premiere) (N) (LIVE) | SportsCentre (LIVE) | | NFL Football Teams TBA. (N) (LIVE) | | | | | |
| WVNY | 22 | - | - | Good Morning America (N) (LIVE) | This Week W/ George Stephanopoulos | What Matters | The Key of David | Amazing Abs | Paid Program | Paid Program | Copper Chef | AAA Benefits | Say bye to bad hair | Paid Program | Never Fear | Paid Program | Paid Program |
| WUTV | 30 | - | - | The Ernest Angley Hour | FOX News Sunday With Chris Wallace (N) | Sharyl Attkisson | The Key of David | FOX NFL Kickoff (N) (LIVE) | FOX NFL Sunday (N) (LIVE) | Two and a Half Men | Two and a Half Men | Big Bang Theory | Big Bang Theory | PiYo Workout! | Say bye to bad hair | | |
| CFKS | 31 | 106 | 726 | "La nuit où tout a basculé" (2016, Drame) Brady Smith, Sadie Calvano, Reiley McClendon. | RPM (Season Premiere) (N) | RPM Plus (Season Premiere) (N) | RPM Plus (Season Premiere) (N) | Infopublicité | La guerre des clans | Le grand saut | | ** "Au-delà" (2010) Matt Damon. La mort touche trois personnes de manière différente. | | | | | |
| WUHF | - | - | 363 | Wild America | Copper Chef | FOX News Sunday With Chris Wallace (N) | Sharyl Attkisson | Rochester Press Box | FOX NFL Kickoff (N) (LIVE) | FOX NFL Sunday (N) (LIVE) | NFL Football Philadelphia Eagles at Washington Redskins. (N) (LIVE) | | | | | | |
| WETK | - | - | - | Daniel Tiger | Splash-Bubbles | Curious George | Nature Cat (LIVE) | Ready Jet Go! (LIVE) | Wild Kratts (LIVE) | Charlie Rose | Vermont This Week | Here Today The effects of heroin. | (12:57) The Hungry Heart Prescription drug addiction. | Opiate Crisis: Stories and Solutions | Story of Jews | | |
| WCFE | - | - | - | Daniel Tiger | Splash-Bubbles | Washington Week | Scully: World | Mountain Lake | New York Now (LIVE) | Charlie Rose | This Land Is Your Land (My Music Presents) (LIVE) | Eat to Live With Joel Fuhrman, MD Dr. Fuhrman's plan supports weight loss. (LIVE) | The Murder of Laci Peterson (LIVE) | The Murder of Laci Peterson (LIVE) | The Murder of Laci Peterson (LIVE) | Age Reversed With Miranda | |
| A&E | 615 | 520 | | Criminal Minds "The Pact" (DVS) | Criminal Minds (DVS) | Criminal Minds (DVS) | Criminal Minds "God Complex" (LIVE) | Criminal Minds "The Good Earth" (LIVE) | Criminal Minds "The Apprenticeship" (LIVE) | The Murder of Laci Peterson (LIVE) | The Murder of Laci Peterson (LIVE) | The Murder of Laci Peterson (LIVE) | The Murder of Laci Peterson (LIVE) | The Murder of Laci Peterson (LIVE) | The Murder of Laci Peterson (LIVE) | The Murder of Laci Peterson (LIVE) | The Murder of Laci Peterson (LIVE) |
| BRAVO | 620 | 523 | | Criminal Minds "Bully" (DVS) | *** "The Rock" (1996, Action) Sean Connery. Alcatraz Island terrorists threaten to gas San Francisco. (LIVE) | | | (:45) ** "U.S. Marshals" (1998) Tommy Lee Jones. Sam Gerard gets caught up in another fugitive case. (LIVE) | | (:15) *** "16 Blocks" (2006, Action) Bruce Willis, Mos Def, David Morse. (LIVE) | | | | | | | |
| CNN | 500 | 500 | | Inside Politics (N) | State/Union | Fareed Zakaria GPS | Reliable Sources (N) | State/Union | Fareed Zakaria GPS | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom |
| DISC | 520 | 505 | | How It's Made | How It's Made | Tanked Medieval tank; WWII army tank tank. | Treehouse Masters "View From Above 3" | Yukon Men "Tanana's Last Stand" (LIVE) | Bering Sea Gold "Cruel Summer" (DVS) | Cold Water Cowboys (LIVE) | Bering Sea Gold "Gold Getters" (LIVE) | Highway Thru Hell "Cliff Hanger" | | | | | |
| HIST | 522 | 506 | | Paid Program (LIVE) | Paid Program (LIVE) | Canadian Pickers "MegaPick!" (LIVE) | American Pickers (DVS) | Pawn Stars (LIVE) | Pawn Stars (LIVE) | Road to 9/11 The mastermind of the 9/11 attacks. (LIVE) | Forged in Fire Masters join their apprentices. | Forged in Fire "Ngombe Ngulu" (LIVE) | | | | | |
| RDI | 126 | 730 | | (5:30) RDI matin weekend (N) (SC) | | | | L'info (N) (SC) | L'épicerie (N) (SC) | Telejournal | Telejournal | Vocation: leader | L'info (N) (SC) | L'info (N) (SC) | L'info (N) (SC) | L'info (N) (SC) | L'info (N) (SC) |
| SHOW | 616 | 521 | | Paid Program (LIVE) | Paid Program (LIVE) | *** "Pacific Rim" (2013) Charlie Hunnam, Diego Klattenhoff, Idris Elba. Humans pilot giant robots to fight monstrous creatures. (LIVE) | | ** "Pitch Black" (2000) Radha Mitchell. Vicious creatures stalk the survivors of a spaceship crash. (LIVE) | | ** "The Chronicles of Riddick" (2004) Vin Diesel. (LIVE) | | | | | | | |
| SLICE | 601 | 562 | | Paid Program (LIVE) | PiYo Workout! (LIVE) | Paid Program (LIVE) | Paid Program (LIVE) | Jax & Brit-tany | Jax & Brit-tany | Jax & Brit-tany | Jax & Brit-tany | Night w/ My Ex | Night w/ My Ex | Night w/ My Ex | Night w/ My Ex | The Real Housewives of Orange County (LIVE) | ** "The Break-Up" (2006) Vince Vaughn. |
| SPIKE | 628 | 584 | | Fantasy Football | Paid Program (LIVE) | Xtreme Off Road (LIVE) | Engine Power | Truck Tech (N) | Detroit Muscle (N) | Bar Rescue "Mandala Down" (LIVE) | Bar Rescue "Loose Lips Loose Tips" (LIVE) | Bar Rescue "Muscle Madness" (LIVE) | Bar Rescue "Swinging From the Rafter's" (LIVE) | Bar Rescue Taffer revisits the Dirty Rooster. | | | |
| TLC | 521 | 560 | | (7:00) 90 Day Fiancé Anifsa kicks Jorge out. | 90 Day Fiancé "Family Secrets" Russ and Pao struggle to get on track. (LIVE) | | | 90 Day Fiancé "Lost in Translation" Chantel and Pedro's families meet. (LIVE) | | 90 Day Fiancé "Lies & Goodbyes" Alex and Loren struggle with a decision. (LIVE) | 90 Day Fiancé (LIVE) | | | | | | |
| TSN | 400 | 400 | | SportsCentre (LIVE) | SportsCentre (LIVE) | Sunday NFL Countdown (N) (LIVE) | | | | NFL Football Teams TBA. (N) (LIVE) | | | | | | | |
| YOUTH | 551 | 542 | | Sponge. | Sponge. | Sponge. | Loud | Loud | Loud | Mysticons | Mysticons | **** "Finding Nemo" (2003) (LIVE) (DVS) | Sponge. | Sponge. | Sponge. | Sponge. | Sponge. |

SUNDAY EVENING SEPTEMBER 10, 2017

| Bell | Star | 4 PM | 4:30 | 5 PM | 5:30 | 6 PM | 6:30 | 7 PM | 7:30 | 8 PM | 8:30 | 9 PM | 9:30 | 10 PM | 10:30 | 11 PM | 11:30 | 12 AM |
|-------|------|------|------|--|--|--|---|---|---|---|---|--|---|----------------------|--------------------|-----------------|-----------------|-------|
| WCAX | 3 | - | - | To Be Announced | Bull Riding | Channel 3 News | Weekend News | 60 Minutes (N) (LIVE) | Big Brother (N) (LIVE) | NCIS: Los Angeles "Sirens" (LIVE) | Hawaii Five-0 (LIVE) | Channel 3 News | CSI: Miami A serial killer taunts the team. | | | | | |
| WPTZ | 5 | - | - | Action Sports (N) | Auto Racing Series. From Seattle. (N) (LIVE) | Global RallyCross | NBC5 News at 6 | Nightly News | Football Night in America (N) (LIVE) | (:20) NFL Football New York Giants at Dallas Cowboys. (N) (LIVE) | NBC5 News | Soledad O'Brien | | | | | | |
| CBMT | 6 | 206 | 301 | Equestrian CP International Grand Prix. | ** "Nim's Island" (2008, Children's) Breslin, Jodie Foster, Gerard Butler. (LIVE) | Abigail | Heartland Ty is admitted to the hospital. (LIVE) | Canadian Country Music Association Awards | The National (N) (LIVE) | Montreal News | the fifth estate (LIVE) | | | | | | | |
| CHLT | 7 | 107 | 718 | (3:45) *** "Rango" (2011, Enfants) Voices of Johnny Depp, Isla Fisher. (SC) | TVA nouvelles (N) | LOL :- (SC) | Vlog (SC) | La rentrée TVA 2017 Regard sur la nouvelle programmation. (N) | Juste pour rire (SC) | TVA nouvelles (N) | "Le code a changé" (2009, Com. dramatique) Karin Viard, Dany Boon. (SC) | | | | | | | |
| WMTW | 8 | - | - | World of X Games (N) | Entertainers: With Byron Allen (LIVE) | WMTW News 8 | World News | America's Funniest Home Videos (LIVE) | Celebrity Family Feud (DVS) | The 2018 Miss America Competition Women vie for the crown. (N) (LIVE) | WMTW News 8 | Person of Interest "Root Cause" (LIVE) | | | | | | |
| CKSH | 9 | 108 | - | (3:00) "Zarafa" (SC) | Mr. Bean (SC) | Les Chefs! La créativité des trois finalistes. | Telejournal Estrie | Découverte (Season Premiere) (N) (SC) | Montréal symphonique (N) (SC) | Le beau dimanche (Season Finale) (N) | Le Télé-journal | (:35) Pa-paragilles | (:05) *** "Le discours du roi" (2010) Colin Firth. (SC) | | | | | |
| CKMI | 11 | - | - | (3:30) *** "Pitch Perfect" (2012, Musical Comedy) Anna Kendrick, Skylar Astin. (LIVE) | Global News at 6 | Global National | ET Canada: TIFF | The Simpsons (LIVE) | Big Brother (N) (LIVE) | NCIS: Los Angeles "Sirens" (LIVE) | Hockey Wives "Down To the Wire" | Global News | The West Block | Focus Montreal | | | | |
| CFCF | 12 | 205 | 312 | NFL Football | NFL Football Teams TBA. (N) (LIVE) | | | SportsCentre | Lucifer (LIVE) (DVS) | Candy Crush Teams include siblings. (LIVE) | Big Bang Theory | Big Bang Theory | News-Rinaldo | CTV News | Key & Peele (LIVE) | | | |
| WVNY | 22 | - | - | World of X Games (N) | AAA Benefits | Paid Program | World News | Local 22 News (N) | America's Funniest Home Videos (LIVE) | Celebrity Family Feud (DVS) | The 2018 Miss America Competition Women vie for the crown. (N) (LIVE) | Local 22 News (N) | Graham Bensinger | Judge Judy (LIVE) | | | | |
| WUTV | 30 | - | - | Paid Program (LIVE) | (:25) NFL Football Seattle Seahawks at Green Bay Packers. (N) (LIVE) | The OT (N) (LIVE) | The Orville "Old Wounds" (LIVE) | The Simpsons (LIVE) | Family Guy (LIVE) | 2 on Your Side at 10 | Big Bang Theory | Ring of Honor Wrestling (LIVE) | Seinfeld (LIVE) | | | | | |
| CFKS | 31 | 106 | 726 | (2:00) ** "Au-delà" (LIVE) | (:45) *** "La fille à un million de dollars" (2004) Clint Eastwood. Un lien se développe entre un entraîneur et une boxeuse. | *** "Wild" (2014) Reese Witherspoon, Laura Dern. Cheryl Strayed se lance dans un périple en solitaire. | "Tempo" (2003, Suspense) Melanie Griffith, Rachael Leigh Cook, Hugh Dancy. | | | | | | Infopublicité | | | | | |
| WUHF | - | - | 363 | NFL Football | (:25) NFL Football Seattle Seahawks at Green Bay Packers. (N) (LIVE) | The OT (N) (LIVE) | The Orville "Old Wounds" (LIVE) | The Simpsons (LIVE) | Family Guy (LIVE) | WHAM News | Sharyl Attkisson | Engagement | Copper Chef | 2 Broke Girls (LIVE) | | | | |
| WETK | - | - | - | Story of Jews | Egypt's Treasure Guardians (LIVE) | NewsHour Wk | The Great British Baking Show (LIVE) | A Place to Call Home (LIVE) | Secrets of Westminster (LIVE) | Endeavour on Masterpiece New lead in a missing persons case. | "Defying the Nazis: The Sharps' War" (2016) Marina Goldman | Westminster | | | | | | |
| WCFE | - | - | - | Age Reversed | André Rieu: Waltzing Forever André Rieu performs. (LIVE) | Downtown - Age of Lights Lighting and culture provide nightlife. | Classical Rewind Classical masterpieces. (LIVE) | Endeavour on Masterpiece New lead in a missing persons case. | Classical Rewind Classical masterpieces. (LIVE) | | | | Rick Steves | | | | | |
| A&E | 615 | 520 | | The Murder of Laci Peterson (LIVE) | Storage Wars (LIVE) | Storage Wars (LIVE) | Storage Wars (LIVE) | Storage Wars (LIVE) | Storage Wars (LIVE) | Storage Wars: Best of Barry Barry moments. (N) (LIVE) | | | Storage Wars | | | | | |
| BRAVO | 620 | 523 | | (:15) *** "The Rock" (1996) Sean Connery, Nicolas Cage. Alcatraz Island terrorists threaten to gas San Francisco. (LIVE) | *** "Speed" (1994) Keanu Reeves. A transit bus is wired to explode if it drops below 50 mph. (LIVE) | ** "The Taking of Pelham 123" (2009) Denzel Washington. Criminals hijack a New York subway train. (LIVE) | *** "Speed" (LIVE) | | | | | | | | | | | |
| CNN | 500 | 500 | | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | CNN Newsroom | 9/11 (LIVE) | Anthony Bourd. | Anthony | | | | | | |
| DISC | 520 | 505 | | Carspotting "Surviving the Cyclone" | Alaskan Bush People "High Tide Housing" | How It's Made | How It's Made | Mighty Planes "Nolinor 737" | Man-Eating Python (N) (LIVE) | Naked and Afraid "Stone Cold" (N) | Naked and Afraid "Belize Breakdown" | MythBusters Painting a room with a boom. | Man-Eating | | | | | |
| HIST | 522 | 506 | | Counting Cars | Counting Cars | Pawn Stars (LIVE) | Pawn Stars (LIVE) | American Pickers (LIVE) (DVS) | Forged in Fire "Master & Apprentice" (LIVE) | Mountain Men "Escape to the Wild" (N) | Mountain Men "No Go in' Back" (LIVE) | Forged in Fire "Ngombe Ngulu" (LIVE) | Mountain Men "Escape to the Wild" (LIVE) | Mountain Men (LIVE) | | | | |
| RDI | 126 | 730 | | L'info (N) (SC) | Journal France 2 | Le Télé-journal | Le Télé-journal | Les grands reportages (SC) | Le National (N) | Le National (N) | Planète techno "Spécial Shanghai" (SC) | Le Télé-journal | Le 21e (N) (SC) | Second Regard | Le Télé-journal | L'épicerie (SC) | Le Télé-journal | |
| SHOW | 616 | 521 | | (2:30) "The Chronicles of Riddick" (LIVE) | *** "Pacific Rim" (2013) Charlie Hunnam, Diego Klattenhoff. Humans pilot giant robots to fight monstrous creatures. (LIVE) | ** "Pitch Black" (2000) Radha Mitchell. Vicious creatures stalk the survivors of a spaceship crash. (LIVE) | ** "The Chronicles of Riddick" (2004, Science Fiction) Vin Diesel, Colm Feore. (LIVE) | | | | | | | | | | | |
| SLICE | 601 | 562 | | (3:00) ** "The Break-Up" (2006) Vince Vaughn. (LIVE) | * "The Bounty Hunter" (2010) Jennifer Aniston. A bounty hunter must track down his bail-jumping ex-wife. | Watch What | Jax & Brit-tany | Night w/ My Ex | Night w/ My Ex | The Real Housewives of Orange County (LIVE) | Watch What | Jax & Brit-tany | Night w/ My Ex | | | | | |
| SPIKE | 628 | 584 | | Bar Rescue "Turtle on Its Back" (LIVE) | Bar Rescue "Bar Fight" (LIVE) | Bar Rescue "Taxed Out in Texas" (LIVE) | Bar Rescue "Demolition Man" (LIVE) | Bar Rescue (LIVE) | Bar Rescue Taffer revisits The Cajun Belle. | Bar Rescue "The Unlucky Leprechaun" (N) | Bar Rescue (LIVE) | Bar Rescue (LIVE) | Bar Rescue (LIVE) | | | | | |
| TLC | 521 | 560 | | 90 Day Fiancé "I Do's and I Don'ts" (LIVE) | 90 Day Fiancé (LIVE) | 90 Day Fiancé "Tell All: Part 1" (LIVE) | 90 Day Fiancé: More to Love | 90 Day Fiancé "Tell All: Part 3" | (:03) 90 Day Fiancé: Before the 90 Days | (:05) The Spouse House "Tell All" (LIVE) | (:10) 90 Day Fiancé "Tell All: Part 3" | 90 Day Fiancé | | | | | | |
| TSN | 400 | 400 | | NFL Football Teams TBA. (N) (LIVE) | | Football Night in America (N) (LIVE) | (:15) NFL Football New York Giants at Dallas Cowboys. (N) (LIVE) | | | | | SportsCentre (N) (LIVE) | | | | | | |
| YOUTH | 551 | 542 | | Loud | Loud | Loud | Mysticons | ** "Escape From Planet Earth" (2013) (LIVE) | Sponge. | Assembly | Assembly | Assembly | Hunter | Hunter | Just Kid | Just Kid | Escape | |

Your week on TV

| MONDAY EVENING | | | | | | | | | | | | | SEPTEMBER 11, 2017 | | |
|----------------|------|------|------|---|--|--|--|--|---|---|---|---|--|--------------------------|--|
| Bell | Star | 6 PM | 6:30 | 7 PM | 7:30 | 8 PM | 8:30 | 9 PM | 9:30 | 10 PM | 10:30 | 11 PM | 11:30 | 12 AM | |
| WCAX | 3 | - | - | Channel 3 News at Six (N) | CBS Evening News (N) | Entertainment Tonight | The Big Bang Theory | Kevin Can Wait | Mom | Life in Pieces | Scorpion The team is stranded on a remote island. | Channel 3 News | (:35) The Late Show With Stephen Colbert | | |
| WPTZ | 5 | - | - | NBC5 News at 6 (N) | NBC Nightly News - Holt | Jeopardy! | Wheel of Fortune | American Ninja Warrior "Las Vegas Finals Night 2" National finals continue in Las Vegas. (N) | (DVS) | Midnight, Texas Olivia and Bobo try to protect the town. | NBC5 News at 11 (N) | (:34) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon | | | |
| CBMT | 6 | 206 | 301 | CBC Montreal News (N) | On the Money | Hello Good-bye | Coronation Street (N) | Murdoch Mysteries A roller-skating champion is killed. | 21 Thunder Christy takes over the team. (N) | The National (N) | CBC Montreal News (N) | Coronation Street | Rick Mercer Report | | |
| CHLT | 7 | 107 | 718 | (5:58) TVA nouvelles (N) | Le tricheur (N) (SC) | Bloopers TVA 33 | Boomerang (SC) | L'échappée David met ses menaces à exécution. (SC) | L'imposteur: la suite Philippe vit dangereusement. (SC) | TVA nouvelles (N) | (:35) Denis Lévesque (N) (SC) | (:35) Deux filles le matin Gino Chouinard, Réal Béland. | | | |
| WMTW | 8 | - | - | WMTW News 8 at 6PM (N) | ABC World News | Wheel of Fortune | Jeopardy! | Bachelor in Paradise (Season Finale) (N) | (N) | (:01) To Tell the Truth Iliza Shlesinger; Taye Diggs. (N) | WMTW News 8 at 11 (N) | (:35) Jimmy Kimmel Live | | | |
| CKSH | 9 | 108 | - | Le Téléjournal Estrie (N) | RDI économie (SC) | District 31 | Trop (Series Premiere) (N) | Faits divers Une femme et un homme sont assassinés. | Olivier Olivier doit quitter une famille d'accueil. (SC) | Le Téléjournal avec Céline Galipeau (N) (SC) | (:05) Marina Orsini (SC) | | | | |
| CKMI | 11 | - | - | (5:30) Global News at 5:30 | Global National (N) | ET Canada | Entertainment Tonight | *** "Despicable Me 2" (2013, Children's) Voices of Steve Carell, Kristen Wiig, Benjamin Bratt. | | Midnight, Texas Olivia and Bobo try to protect the town. | Global News at 11 (N) | (:35) The Late Show With Stephen Colbert | | | |
| CFCF | 12 | 205 | 312 | CTV News Montreal (N) | etalk (N) | The Big Bang Theory | American Ninja Warrior "Las Vegas Finals Night 2" National finals continue in Las Vegas. (N) | (DVS) | 19-2 "Wake" Ben's troubles become public. (N) | News-Lisa | CTV News Montreal (N) | The Daily Show | | | |
| WVNY | 22 | - | - | Local 22 News (N) | ABC World News | Local 22 News (N) | Inside Edition | Bachelor in Paradise (Season Finale) (N) | (N) | (:01) To Tell the Truth Iliza Shlesinger; Taye Diggs. (N) | Local 22 News (N) | (:35) Jimmy Kimmel Live | | | |
| WUTV | 30 | - | - | The Big Bang Theory | Judge Judy | Judge Judy (N) | Family Feud | So You Think You Can Dance "Top 6 Perform" The top six dancers compete. (N) | (Live) | 2 on Your Side Seinfeld "The Maid" | Two and a Half Men | Two and a Half Men | Last Man Standing | | |
| CFKS | 31 | 106 | 726 | Atomes crochus | Souper parfait | Les détestables | Les jokers | Personne d'intérêt Finch et Root cherchent des indices. | Personne d'intérêt Finch et Root sauvent la Machine. | En mode Salvail | La guerre des clans | (:20) NVL | (11:50) Info-publicité | | |
| WUHF | - | 363 | - | Modern Family | Modern Family | The Big Bang Theory | The Big Bang Theory | So You Think You Can Dance "Top 6 Perform" The top six dancers compete. (N) | (Live) | 13WHAM News at 10 on Fox Rochester (N) (Live) | 2 Broke Girls | Impractical Jokers | Paid Program | | |
| WETK | - | - | - | PBS NewsHour (N) | City in the Sky Safety between take-off and landing. | Antiques Roadshow "Star Trek" script and pitch letter. | Antiques Roadshow "Seattle" | (Part 3 of 3) | POV A couple face their aging romance. (N) | Nightly Business Report | Charlie Rose (N) | | | | |
| WCFE | - | - | - | Third Rail With Ozy | Nightly Business Report | PBS NewsHour (N) | Antiques Roadshow "Star Trek" script and pitch letter. | The War of 1812 The U.S. declares war on Great Britain. | (DVS) | BBC World News | Charlie Rose (N) | | | | |
| A&E | 615 | 520 | - | The First 48 A murder victim's friends hide a secret. | Intervention "Melissa" | Intervention "Dorothy" | Leah Remini: Scientology | Intervention "Austin" Addiction to heroin and fentanyl. | Intervention A musician's career and health decline. (N) | (:03) The Murder of Laci Peterson "The Trial Begins" | (12:03) Intervention | | | | |
| BRAVO | 620 | 523 | - | Major Crimes Raydor fulfills her promise. | Major Crimes Major Crimes partners with the FBI. | Major Crimes The squad is under pressure. | The Newsroom Will and his new staff face a challenge. | (:15) The Newsroom "News Night 2.0" Jim takes the fall for Maggie's misdeed. | Major Crimes A string of robberies turns fatal. | | | | | | |
| CNN | 500 | 500 | - | Situation Room With Wolf | Erin Burnett OutFront (N) | Anderson Cooper 360 (N) | Anderson Cooper 360 (N) | CNN Tonight w/ Don Lemon | CNN Tonight w/ Don Lemon | Cooper 360 | | | | | |
| DISC | 520 | 505 | - | MythBusters "The Simpsons Special" "The Simpsons." | Daily Planet (N) | (DVS) | How It's Made Made by Deconstruction (N) | Bering Sea Gold Shawn's Bluff claim is denied. (N) | Bering Sea Gold "Cold War" Arctic Storm" | Deadliest Catch "Last Damn Arctic Storm" | Bering Sea Gold | | | | |
| HIST | 522 | 506 | - | American Pickers The guys find a rare 1930s coupe. | Mountain Men Tom, Marty and Eustace's early trials. | Mountain Men Rich battles a rogue grizzly. | Pawn Stars (N) | Pawn Stars (N) | American Pickers Mike finds a Jell-O ice cream wagon. (N) | American Pickers The guys find a rare 1930s coupe. | Pawn Stars | | | | |
| RDI | 126 | 730 | - | Le National (N) (SC) | RDI économie (N) (SC) | 24/60 (N) (SC) | Les grands reportages L'effondrement des deux tours. | Le Téléjournal avec Céline Galipeau (N) (SC) | RDI économie (N) (SC) | Le National (N) (SC) | 24/60 (SC) | | | | |
| SHOW | 616 | 521 | - | NCIS "Capitol Offense" Senator asks Gibbs for help. | NCIS Secrets about Gibbs' past are revealed. | NCIS "Viral" A murder matches a serial killer's MO. | NCIS A secret society that solves cold cases. | The Sinner Cora tries to recover missing memories. (N) | NCIS "Agent Afloat" DiNozzo investigates a suicide. | NCIS "Capitol Offense" | | | | | |
| SLICE | 601 | 562 | - | The Real Housewives of Dallas "Face to Two Faces" | The Real Housewives of Dallas "By Invitation Only" | The Real Housewives of Orange County | The Real Housewives of Orange County | La Real Housewives of Dallas (N) | The Real Housewives of Orange County | Housewives/OC | | | | | |
| SPIKE | 628 | 584 | - | Cops "Palm Beach" | Cops In Palm Beach, Fla. | Cops "Palm Beach" | Cops "Atlanta" | Cops "Set in His Ways" (N) | Gone: The Forgotten Women of Ohio (N) | (:32) Cops | Cops "Bikini Brawl" | Cops "Coast to Coast" | Cops "Fight Night" | Cops "First Time Caller" | |
| TLC | 521 | 560 | - | Say Yes to the Dress | Say Yes to the Dress | 90 Day Fiancé: Extended "Tell All: Part 3" | 90 Day Fiancé: Before the 90 Days (N) | Counting On The Seewalds and the Vuolos meet up. | Meet the Putmans "Reincarnating the American Family" | (:04) Counting On "A New Courtship" | (12:04) Meet the Putmans | | | | |
| TSN | 400 | 400 | - | (5:00) Monday Night Countdown (N) (Live) | NFL Football New Orleans Saints at Minnesota Vikings. The early to the Saints from U.S. Bank Stadium. (N) (Live) | Monday night game has the Vikings playing host | (:20) NFL Football Los Angeles Chargers at Denver Broncos. (N) (Live) | | | | | | | | |
| YOUTH | 551 | 542 | - | Henry Danger | Game | ** "Hotel Transylvania" (2012) Voices of Adam Sandler. | ** "Hotel Transylvania" (2012) Voices of Adam Sandler. | Assembly | Assembly | Hotel Trans | | | | | |

| TUESDAY EVENING | | | | | | | | | | | | | SEPTEMBER 12, 2017 | | |
|-----------------|------|------|------|---|--|---|--|--|--|---|--|--|-----------------------|--|------------------------|
| Bell | Star | 6 PM | 6:30 | 7 PM | 7:30 | 8 PM | 8:30 | 9 PM | 9:30 | 10 PM | 10:30 | 11 PM | 11:30 | 12 AM | |
| WCAX | 3 | - | - | Channel 3 News at Six (N) | CBS Evening News (N) | Entertainment Tonight (N) | Hand in Hand: A Benefit for Hurricane Harvey Relief (N) | NCIS A young petty officer dies in his sleep. | Bull Bull clashes with J.P. Nunnally. | Channel 3 News | (:35) The Late Show With Stephen Colbert | | | | |
| WPTZ | 5 | - | - | NBC5 News at 6 (N) | NBC Nightly News - Holt | Jeopardy! (N) | Wheel of Fortune (N) | Hand in Hand: A Benefit for Hurricane Harvey Relief (N) | America's Got Talent "Semi Finals 2" Semifinalists perform for the judges. (N) | (Live) | NBC5 News at 11 (N) | (:34) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon | | | |
| CBMT | 6 | 206 | 301 | CBC Montreal News (N) | On the Money | Just for Laughs: Gags | Coronation Street (N) | Still Standing (N) | Kim's Convenience | Workin' Moms | Workin' Moms | The National (N) | CBC Montreal News (N) | Coronation Street | Rick Mercer Report |
| CHLT | 7 | 107 | 718 | (5:58) TVA nouvelles (N) | Le tricheur (N) (SC) | Lachés lousses (Series Premiere) (N) (SC) | O' L'agresseur de Jacqueline est toujours en liberté. (SC) | L'heure bleue (Season Premiere) (N) (SC) | blackish (N) (DVS) | blackish "Sister, Sister" | (:01) Somewhere Between "Ghost" (N) | (DVS) | WMTW News 8 at 11 (N) | (:35) Jimmy Kimmel Live | |
| WMTW | 8 | - | - | WMTW News 8 at 6PM (N) | ABC World News | Wheel of Fortune (N) | Jeopardy! (N) | Hand in Hand: A Benefit for Hurricane Harvey Relief (N) | blackish (N) (DVS) | blackish "Sister, Sister" | (:01) Somewhere Between "Ghost" (N) | (DVS) | WMTW News 8 at 11 (N) | (:35) Jimmy Kimmel Live | |
| CKSH | 9 | 108 | - | Le Téléjournal Estrie (N) | RDI économie (SC) | District 31 (N) (SC) | La facture (SC) | Unité 9 (Season Premiere) L'évasion de Jeanne. (N) | Mémoires vives Judith Laramee dépeint rapidement. | Le Téléjournal avec Céline Galipeau (N) (SC) | (:05) Marina Orsini (SC) | | | | |
| CKMI | 11 | - | - | (5:30) Global News at 5:30 | Global National (N) | ET Canada | Entertainment Tonight | Superstore | The Simpsons | (:01) Somewhere Between "Ghost" (N) | (DVS) | Midnight, Texas | Global News at 11 (N) | (:35) The Late Show With Stephen Colbert | |
| CFCF | 12 | 205 | 312 | CTV News Montreal (N) | etalk (N) | The Big Bang Theory | The Amazing Race Canada (Season Finale) (N) | After the Race The teams reunite. (N) | (Live) | Hollywood Game Night "A RuPaul Awakening" | News-Lisa | CTV News Montreal (N) | The Daily Show | | |
| WVNY | 22 | - | - | Local 22 News (N) | ABC World News | Local 22 News (N) | Inside Edition (N) | Hand in Hand: A Benefit for Hurricane Harvey Relief (N) | blackish (N) (DVS) | blackish "Sister, Sister" | (:01) Somewhere Between "Ghost" (N) | (DVS) | Local 22 News (N) | (:35) Jimmy Kimmel Live | |
| WUTV | 30 | - | - | The Big Bang Theory | Judge Judy (N) | Judge Judy (N) | Family Feud (N) | Hand in Hand: A Benefit for Hurricane Harvey Relief (N) | The Orville Ed Mercer gets promoted to captain. | 2 on Your Side Seinfeld "The Finale" | Two and a Half Men | Two and a Half Men | Last Man Standing | | |
| CFKS | 31 | 106 | 726 | Atomes crochus | Souper parfait | Taxi payant | Taxi payant | Le mentaliste Lisbon et Jane sont en danger. | (SC) | Bellevue La disparition d'un adolescent. | (DVS) (SC) | En mode Salvail | La guerre des clans | (:22) NVL | (11:52) Info-publicité |
| WUHF | - | 363 | - | Modern Family | Modern Family | The Big Bang Theory | The Big Bang Theory | Hand in Hand: A Benefit for Hurricane Harvey Relief (N) | The Orville Ed Mercer gets promoted to captain. | 13WHAM News at 10 on Fox Rochester (N) (Live) | 2 Broke Girls | Impractical Jokers | Paid Program | | |
| WETK | - | - | - | PBS NewsHour (N) | The Local Motive | Outdoor Journal | "Martin Luther: The Idea That Changed the World" (2017) Martin Luther embarks on a bold quest for truth. | Frontline "Abacus Small Enough to Jail" A family is accused of mortgage fraud. | Frontline "Abacus Small Enough to Jail" A family is accused of mortgage fraud. | Charlie Rose (N) | | | | | |
| WCFE | - | - | - | World News America | Nightly Business Report | PBS NewsHour (N) | Erie: The Canal That Made America | Leah Remini: Scientology and the Aftermath (N) | Leah Remini: Scientology and the Aftermath (N) | (:02) The Murder of Laci Peterson "The Verdict" The jury renders a verdict. (N) | (:35) Leah Remini: Scientology and the Aftermath | | | | |
| A&E | 615 | 520 | - | Leah Remini: Scientology and the Aftermath | Leah Remini: Scientology and the Aftermath | Leah Remini: Scientology and the Aftermath | Leah Remini: Scientology and the Aftermath | Leah Remini: Scientology and the Aftermath (N) | Leah Remini: Scientology and the Aftermath (N) | (:02) The Murder of Laci Peterson "The Verdict" The jury renders a verdict. (N) | (:35) Leah Remini: Scientology and the Aftermath | | | | |
| BRAVO | 620 | 523 | - | Blue Bloods A shooting causes public outrage. | Blue Bloods A woman asks Frank for a favor. | Blue Bloods A stray bullet strikes an elderly woman. | Queen of the South Camila and Teresa go on the run. | Queen of the South Teresa competes with James. (N) | Blue Bloods A killer leaves a message for Danny. | Blue Bloods | (DVS) | | | | |
| CNN | 500 | 500 | - | Situation Room With Wolf | Erin Burnett OutFront (N) | Anderson Cooper 360 (N) | Anderson Cooper 360 (N) | CNN Tonight w/ Don Lemon | CNN Tonight w/ Don Lemon | Cooper 360 | | | | | |
| DISC | 520 | 505 | - | Bering Sea Gold Shawn's Bluff claim is denied. | Daily Planet (N) | (DVS) | Deadliest Catch "Last Damn Arctic Storm" | Deadliest Catch A look at the career of John Hillstrand. | Highway Thru Hell "Unfinished Business" (N) | Mighty Planes "Noliner 737" | (DVS) | Deadliest Catch | | | |
| HIST | 522 | 506 | - | American Pickers Personal Evel Knievel items. | Pawn Stars | Pawn Stars | American Pickers Mike finds a Jell-O ice cream wagon. | Forged in Fire Smiths must forge a Bowie knife. (N) | American Ripper An unexpected link to H.H. Holmes. | American Pickers Personal Evel Knievel items. | Forged in Fire | | | | |
| RDI | 126 | 730 | - | Le National (N) (SC) | RDI économie (N) (SC) | 24/60 (N) (SC) | Les grands reportages "Les enfants du 11 septembre" | Le Téléjournal avec Céline Galipeau (N) (SC) | RDI économie (N) (SC) | Le National (N) (SC) | 24/60 (SC) | | | | |
| SHOW | 616 | 521 | - | NCIS A murderous psychopath taunts the team. | NCIS Gibbs second-guesses himself. | Scorpion Walter is trapped in space on a rocket. | Scorpion A boy from Ralph's class goes missing. | NCIS "Being Bad" A murder probe uncovers a theft ring. | NCIS Gibbs hunts for the killer of a marine. | NCIS "Murder 2.0" | | | | | |
| SLICE | 601 | 562 | - | The Real Housewives of Orange County | The Real Housewives of Orange County | The Real Housewives of Dallas | Jax & Brittany | Jax & Brittany | Million Dollar Listing Los Angeles | The Real Housewives of Orange County | Jax & Brittany | | | | |
| SPIKE | 628 | 584 | - | Ink Master The final veteran shop returns. | Ink Master A massive twist shakes the artists. | Ink Master The artists have a painful elimination. | Ink Master The artists must market themselves. | Ink Master The artists must market themselves. | Ink Master The field comes down to only five shops. (N) | Ink Master: Redemption | Tattoo Nightmares | Tattoo Nightmares | | | |
| TLC | 521 | 560 | - | Outdaughters Adam and Danielle head to Tennessee. | Outdaughters Taking the cut-est quints photo. | Outdaughters: Life With Quints (Season Finale) (N) | Outdaughters Hazel returns to the eye doctor. | (:03) Rattled Two parents get surprises. | (:06) Outdaughters Hazel returns to the eye doctor. | (12:06) Rattled | | | | | |
| TSN | 400 | 400 | - | SportsCentre (N) (Live) | That's Hockey (N) | CFL Wired (N) | UEFA Champions League Soccer FC Barcelona vs Juventus FC. Group D. (N Same-day Tape) | SportsCentre (N) (Live) | SportsCentre (N) (Live) | SC With Jay and Dan | | | | | |
| YOUTH | 551 | 542 | - | Henry Danger | Game | ** "Night at the Museum: Battle of the Smithsonian" (2009) Ben Stiller. | ** "Night at the Museum: Battle of the Smithsonian" (2009) Ben Stiller. | Museum | | | | | | | |

Your week on TV

WEDNESDAY EVENING SEPTEMBER 13, 2017

| | Bell | Star | 6 PM | 6:30 | 7 PM | 7:30 | 8 PM | 8:30 | 9 PM | 9:30 | 10 PM | 10:30 | 11 PM | 11:30 | 12 AM |
|-------|------|---------|---|-------------------------|--|-----------------------------|---|------------------------|---|--------------------------|---|-------------------------------|---|--|-------------------------|
| WCAX | 3 | - | Channel 3 News at Six (N) | | CBS Evening News (N) Ⓢ | Entertainment Tonight (N) | Big Brother House guests vie for the power of veto. (N) Ⓢ | | Salvation Darius, Grace and Harris join forces. (N) Ⓢ | | Criminal Minds "Red Light" Ⓢ (DVS) | | Channel 3 News | (:35) The Late Show With Stephen Colbert Ⓢ | |
| WPTZ | 5 | - | NBC5 News at 6 (N) | NBC Nightly News - Holt | Jeopardy! (N) Ⓢ | Wheel of Fortune (N) Ⓢ | America's Got Talent "Semi Finals Results 2" (N) Ⓢ | | (:01) Marlon (N) Ⓢ | Marlon "End of the Road" | Midnight, Texas Creek helps Manfred. (N) Ⓢ (DVS) | | NBC5 News at 11 (N) | (:34) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon Ⓢ | |
| CBMT | 6 | 206 301 | CBC Montreal News (N) | On the Money | Just for Laughs: Gags | Coronation Street (N) Ⓢ | The Great British Bake Off "Batter Week" (N) Ⓢ | | The Durrells Louisa moves her family to Corfu. Ⓢ | | The National (N) Ⓢ | | CBC Montreal News (N) | Coronation Street Ⓢ | Rick Mercer Report Ⓢ |
| CHLT | 7 | 107 718 | (5:58) TVA nouvelles (N) | Le tricheur (N) (SC) | Les gags (N) (SC) | La poule aux oeufs d'or (N) | Au secours de Béatrice "Libérés" (SC) | | Blue Moon Justine Laurier doit rentrer à Montréal. (SC) | | TVA nouvelles (N) | (:35) Denis Lévesque (N) (SC) | | (:35) Deux filles le matin Sophie Thibault, Patricia Paquin. | |
| WMTW | 8 | - | WMTW News 8 at 6PM (N) | ABC World News | Wheel of Fortune (N) Ⓢ | Jeopardy! (N) Ⓢ | The Goldbergs (N) Ⓢ | Speechless (N) Ⓢ (DVS) | Modern Family Ⓢ | American Housewife Ⓢ | HTV State of Addiction | | WMTW News 8 at 11 (N) | (:35) Jimmy Kimmel Live Ⓢ | |
| CKSH | 9 | 108 | Le Téléjournal Estrie (N) | RDI économie (SC) | District 31 (N) (SC) | L'épicerie (N) (SC) | Les enfants de la télé (Season Premiere) (N) (SC) | | Les pêcheurs "La douane" | Les Simone Maxim étudie. | Le Téléjournal avec Céline Galipeau (SC) | | (:05) Marina Orsini (SC) | | |
| CKMI | 11 | - | (5:30) Global News at 5:30 | Global National (N) Ⓢ | ET Canada | Entertainment Tonight (N) | Big Brother House guests vie for the power of veto. (N) Ⓢ | | Salvation Darius, Grace and Harris join forces. (N) Ⓢ | | Border Security | Border Security | Global News at 11 (N) | (:35) The Late Show With Stephen Colbert (N) Ⓢ | |
| CFCF | 12 | 205 312 | CTV News Montreal (N) Ⓢ | | etalk (N) Ⓢ | The Big Bang Theory Ⓢ | MasterChef "Something Fishy; chefs compete. (N) Ⓢ (DVS) | | The Semi-Finals" The top six | | Criminal Minds "Red Light" Ⓢ (DVS) | | News-Lisa | CTV News Montreal (N) Ⓢ | The Daily Show |
| WVNY | 22 | - | Local 22 News (N) | ABC World News | Local 22 News (N) | Inside Edition (N) Ⓢ | The Goldbergs (N) Ⓢ | Speechless (N) Ⓢ (DVS) | Modern Family Ⓢ | American Housewife Ⓢ | 20/20 "The Good Doctors: Brilliance & Bravery" (N) Ⓢ | | Local 22 News (N) | (:35) Jimmy Kimmel Live Ⓢ | |
| WUTV | 30 | - | The Big Bang Theory Ⓢ | Judge Judy (N) Ⓢ | Judge Judy (N) Ⓢ | Family Feud (N) Ⓢ | MasterChef "Something Fishy; chefs compete. (N) Ⓢ (DVS) | | The Semi-Finals" The top six | | 2 on Your Side at 10 (N) | Seinfeld "The Finale" Ⓢ | Two and a Half Men Ⓢ | Two and a Half Men Ⓢ | Last Man Standing Ⓢ |
| CFKS | 31 | 106 726 | Atomes crochus | Souper parfait | RPM Antoine et Benoit découvrent la Audi A4. | | Chicago Police Une fusillade fait des victimes. Ⓢ (SC) | | Chicago Police Voight affronte une équipe de policiers. | | En mode Salvail | | La guerre des clans | (:20) NVL | (11:50) Infopublicité |
| WUHF | - | 363 | Modern Family Ⓢ | Modern Family Ⓢ | The Big Bang Theory Ⓢ | The Big Bang Theory Ⓢ | MasterChef "Something Fishy; chefs compete. (N) Ⓢ (DVS) | | The Semi-Finals" The top six | | 13WHAM News at 10 on Fox Rochester (N) (Live) Ⓢ | | 2 Broke Girls Ⓢ | Impractical Jokers Ⓢ | Paid Program Ⓢ |
| WETK | - | - | PBS NewsHour (N) Ⓢ | | Globe Trekker "The Amazon" Ⓢ | | Earth's Natural Wonders Ⓢ (Part 3 of 3) | | NOVA The Cassini space probe. Ⓢ (DVS) | | The Farthest -- Voyager in Space Ⓢ | | NASA's Voyager missions. | | Charlie Rose (N) Ⓢ |
| WCFE | - | - | World News America | Nightly Business Report | PBS NewsHour (N) Ⓢ | | Earth's Natural Wonders Ⓢ (Part 3 of 3) | | NOVA The Cassini space probe. Ⓢ (DVS) | | The Farthest -- Voyager in Space Ⓢ | | NASA's Voyager missions. | | Charlie Rose (N) Ⓢ |
| A&E | 615 | 520 | Storage Wars Ⓢ | Storage Wars Ⓢ | Wahlburgers Ⓢ | Wahlburgers Ⓢ | Wahlburgers Ⓢ | Wahlburgers Ⓢ | Wahlburgers Ⓢ | Wahlburgers Ⓢ | (:01) The Lowe Files | (:32) Wahlburgers Ⓢ | (:03) Wahlburgers Ⓢ | (:33) Wahlburgers Ⓢ | (12:03) Wahlburgers Ⓢ |
| BRAVO | 620 | 523 | CSI: Miami "Slaughterhouse" Lost, blood-soaked toddler. | | CSI: Miami Three people are shot in downtown Miami. Ⓢ | | CSI: Miami A dead man is found hanging from a tree. | | Suits Mike and Harvey's move gets countered. (N) Ⓢ | | Claws "Avalanche" Desna is on the run. Ⓢ | | CSI: Miami "Broken" A girl is murdered at a restaurant. | | CSI: Miami "Breathless" |
| CNN | 500 | 500 | Situation Room With Wolf | | Erin Burnett OutFront (N) | | Anderson Cooper 360 (N) | | Anderson Cooper 360 (N) | | CNN Tonight w/ Don Lemon | | CNN Tonight w/ Don Lemon | | Cooper 360 |
| DISC | 520 | 505 | How It's Made Ⓢ | How It's Made Ⓢ | Daily Planet (N) Ⓢ (DVS) | | Deadliest Catch A look at the career of John Hillstrand. | | Bering Sea Gold Shawn's Bluff claim is denied. Ⓢ | | Bering Sea Gold "Cold War" Shawn and Kris square off. | | Highway Thru Hell "Unfinished Business" | | Deadly Catch |
| HIST | 522 | 506 | American Pickers The Georgia Gambler. Ⓢ | | American Ripper An unexpected link to H.H. Holmes. | | Forged in Fire Smiths must forge a bronze knife. Ⓢ | | Ice Road Truckers Alex encounters a mystery man. (N) | | Counting Cars (N) Ⓢ | Counting Cars (N) Ⓢ | American Pickers The Georgia Gambler. Ⓢ | | Ice Road Truckers Ⓢ |
| RDI | 126 | 730 | Le National (N) (SC) | RDI économie (N) (SC) | 24/60 (N) (SC) | | Les grands reportages (N) (Part 1 of 2) (SC) | | Le Téléjournal avec Céline Galipeau (N) (SC) | | RDI économie (SC) | Le National (N) (SC) | Le National (N) (SC) | 24/60 (SC) | |
| SHOW | 616 | 521 | NCIS "Dagger" Criminal targets government secrets. Ⓢ | | NCIS "Road Kill" Death of a petty officer. Ⓢ | | ** "The Hobbit: An Unexpected Journey" (2012, Fantasy) Ian Bilbo Baggins joins the quest to reclaim a lost kingdom. Ⓢ | | McKellen, Martin Freeman, Richard Armitage. | | Last Man Standing Ⓢ | | NCIS "Dagger" Ⓢ | | |
| SLICE | 601 | 562 | Million Dollar Listing Los Angeles "The Lads Take L.A." | | Million Dollar Listing Los Angeles "English Beat Down" | | Girlfriends' Guide to Divorce Ⓢ | | Jax & Brittany | Jax & Brittany | A Night With My Ex (N) Ⓢ | A Night With My Ex (N) Ⓢ | Girlfriends' Guide to Divorce Abby and Barbara clash. (N) | | Jax & Brittany |
| SPIKE | 628 | 584 | Cops Ⓢ | Cops Ⓢ | Cops Ⓢ | Cops "Indianapolis" Ⓢ | Cops "Coast to Coast" Ⓢ | Cops "Indianapolis" Ⓢ | Cops Ⓢ | Cops In Arizona. Ⓢ | Cops "Batter Up" Ⓢ | Cops "Palm Beach" Ⓢ | Cops A cyclist tries to flee. Ⓢ | Cops "Atlanta" Ⓢ | Cops Ⓢ |
| TLC | 521 | 560 | Say Yes to the Dress Ⓢ | Say Yes to the Dress Ⓢ | The Little Couple Bill and Will shop for lunch supplies. | | The Little Couple Jen gets invited to a fire station. Ⓢ | | The Little Couple "Zoey's 4th Birthday" Ⓢ | | The Little Couple The family has a garage sale. Ⓢ | | The Little Couple Bill and Will shop for lunch supplies. | | The Little Couple Ⓢ |
| TSN | 400 | 400 | SportsCentre (N) (Live) Ⓢ | | That's Hockey (N) | SC Plays of the Week (N) | UEFA Champions League Soccer Tottenham Hotspur FC vs Borussia Dortmund. Group H. (N Same-day Tape) Ⓢ | | MLS Soccer Minnesota United FC at Vancouver Whitecaps FC. From BC Place Stadium in Vancouver, British Columbia. | | SC With Jay and Dan (N) | | | | |
| YOUTH | 551 | 542 | Henry Danger | Game | ** "Night at the Museum: Secret of the Tomb" (2014) Ben Stiller. Ⓢ | | ** "Night at the Museum: Secret of the Tomb" (2014) Ben Stiller. Ⓢ | | | | | | | | Night at Mus. |

THURSDAY EVENING SEPTEMBER 14, 2017

| | Bell | Star | 6 PM | 6:30 | 7 PM | 7:30 | 8 PM | 8:30 | 9 PM | 9:30 | 10 PM | 10:30 | 11 PM | 11:30 | 12 AM |
|-------|------|---------|---|-------------------------|---|--|--|---------------------------|--|--------------------------|--|-------------------------------|--|---|-----------------------------|
| WCAX | 3 | - | Channel 3 News at Six (N) | | CBS Evening News (N) Ⓢ | Entertainment Tonight (N) | The Big Bang Theory Ⓢ | (:31) Mom Ⓢ (DVS) | Big Brother Eviction; head of household competition. (N) | | Zoo Team's plane crashes in the hybrid zone. (N) Ⓢ | | Channel 3 News | (:35) The Late Show With Stephen Colbert Ⓢ | |
| WPTZ | 5 | - | NBC5 News at 6 (N) | NBC Nightly News - Holt | Jeopardy! (N) Ⓢ | Wheel of Fortune (N) Ⓢ | American Ninja Warrior "Denver City Finals" Competitors battle before the finals. Ⓢ (DVS) | | Schitt's Creek | Mr. D "Busploitiation" Ⓢ | The National (N) Ⓢ | | NBC5 News at 11 (N) | (:34) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon Ⓢ | |
| CBMT | 6 | 206 301 | CBC Montreal News (N) | On the Money | Still Standing Ⓢ (DVS) | Coronation Street (N) Ⓢ | Dragons' Den A hockey fan hopes to score. Ⓢ | | Esprits criminels Une enquête pour meurtres. | | TVA nouvelles (N) | (:35) Denis Lévesque (N) (SC) | CBC Montreal News (N) | Coronation Street Ⓢ | Rick Mercer Report Ⓢ |
| CHLT | 7 | 107 718 | (5:58) TVA nouvelles (N) | Le tricheur (N) (SC) | Histoires en cour (SC) | J.E. (Season Premiere) (N) | François Bellefeuille (Part 1 of 2) (SC) | | Esprits criminels Une enquête pour meurtres. | | TVA nouvelles (N) | (:35) Denis Lévesque (N) (SC) | | (:35) "Partie à quatre" (2010) Ashley Parker Angel. | |
| WMTW | 8 | - | WMTW News 8 at 6PM (N) | ABC World News | Wheel of Fortune (N) Ⓢ | Jeopardy! (N) Ⓢ | Celebrity Family Feud Ⓢ (DVS) | | Truth & Lies: The Murder of Laci Peterson (N) Ⓢ | | WMTW News 8 at 11 (N) | | (:35) Jimmy Kimmel Live Ⓢ | | |
| CKSH | 9 | 108 | Le Téléjournal Estrie (N) | RDI économie (SC) | District 31 (N) | Infoman (SC) | Les dieux de la danse (Season Premiere) (N) (SC) | | Enquête (Season Premiere) (N) (SC) | | Le Téléjournal avec Céline Galipeau (N) (SC) | | (:05) Marina Orsini (SC) | | |
| CKMI | 11 | - | (5:30) Global News at 5:30 | Global National (N) Ⓢ | ET Canada | Entertainment Tonight Ⓢ | The Wall "Ashle and Xandi" Ⓢ | | Big Brother Eviction; head of household competition. (N) | | Best of Border Security | Best of Border Security | Global News at 11 (N) | (:35) The Late Show With Stephen Colbert Ⓢ | |
| CFCF | 12 | 205 312 | CTV News Montreal (N) Ⓢ | | etalk (N) Ⓢ | The Big Bang Theory Ⓢ | The Big Bang Theory Ⓢ | (:31) The Big Bang Theory | Cardinal Delorme has a decision to make. Ⓢ (DVS) | | Zoo Team's plane crashes in the hybrid zone. (N) Ⓢ | | News-Lisa | CTV News Montreal (N) Ⓢ | The Daily Show |
| WVNY | 22 | - | Local 22 News (N) | ABC World News | Local 22 News (N) | Inside Edition (N) Ⓢ | Celebrity Family Feud Ⓢ (DVS) | | Truth & Lies: The Murder of Laci Peterson (N) Ⓢ | | Local 22 News (N) | | (:35) Jimmy Kimmel Live Ⓢ | | |
| WUTV | 30 | - | The Big Bang Theory Ⓢ | Judge Judy (N) Ⓢ | Judge Judy (N) Ⓢ | Family Feud (N) Ⓢ | Beat Shazam Music teachers; lunch ladies. Ⓢ | | Love Connection A billionaire goes on three dates. Ⓢ | | 2 on Your Side at 10 (N) | Seinfeld "The Chaperone" | Two and a Half Men Ⓢ | Two and a Half Men Ⓢ | Last Man Standing Ⓢ |
| CFKS | 31 | 106 726 | Atomes crochus | Souper parfait | L'arbitre Une remorque fait l'objet d'un litige. | | Gotham La résurrection de Fish Mooney. Ⓢ (SC) | | Gotham "Métamorphoses" Une nouvelle menace. (SC) | | En mode Salvail "Gala Les Colette d'Or, Elise Guilbault" | | La guerre des clans | NVL | Infopublicité |
| WUHF | - | 363 | Modern Family Ⓢ | Modern Family Ⓢ | The Big Bang Theory Ⓢ | The Big Bang Theory Ⓢ | Beat Shazam Music teachers; lunch ladies. Ⓢ | | Love Connection A billionaire goes on three dates. Ⓢ | | 13WHAM News at 10 on Fox Rochester (N) (Live) Ⓢ | | 2 Broke Girls Ⓢ | Impractical Jokers Ⓢ | Paid Program Ⓢ |
| WETK | - | - | PBS NewsHour (N) Ⓢ | | Emerging Science | Culture | Second Opinion Special: Overdose: Inside The Epidemic | | Doctor Blake Mysteries Ⓢ | | Scott & Bailey Rachel hides out at Janet's. Ⓢ | | Nightly Business Report | | Charlie Rose (N) Ⓢ |
| WCFE | - | - | World News America | Nightly Business Report | PBS NewsHour (N) Ⓢ | | The Durrells in Corfu on Masterpiece Ⓢ | | The Durrells in Corfu on Masterpiece Ⓢ | | The Durrells in Corfu on Masterpiece Ⓢ | | BBC World News Ⓢ | | Charlie Rose (N) Ⓢ |
| A&E | 615 | 520 | The First 48 Gruesome murder in New Orleans. Ⓢ | | The First 48 A young man shot to death at a party. Ⓢ | | Biggie: The Life of Notorious B.I.G. Life story of the influential rapper. Ⓢ | | | | | | (:03) The First 48 Murdered woman found in car trunk. | | Biggie: Notorious |
| BRAVO | 620 | 523 | Criminal Minds A killer keeps mementos of victims. Ⓢ | | Criminal Minds "The Return" Ⓢ (DVS) | | Project Runway "Descending Into Good and Evil" The designers visit Lyndhurst Castle. | | Uprooted Ⓢ (DVS) | | Criminal Minds Hotch has visions of his late wife. Ⓢ | | Criminal Minds The team looks into ritualistic murders. | | Criminal Minds Ⓢ |
| CNN | 500 | 500 | Situation Room With Wolf | | Erin Burnett OutFront (N) | | Anderson Cooper 360 (N) | | Anderson Cooper 360 (N) | | CNN Tonight w/ Don Lemon | | CNN Tonight w/ Don Lemon | | Cooper 360 |
| DISC | 520 | 505 | How It's Made Ⓢ | How It's Made Ⓢ | Daily Planet (N) Ⓢ (DVS) | | Gear Dogs A guy with a '67 Belvedere. (N) Ⓢ | | Carspotting Carlos finds a 1969 Camaro in a barn. (N) | | Diesel Brothers The crew scrambles to finish an F100. | | How It's Made Ⓢ | Don by Destruction | Gear Dogs Ⓢ |
| HIST | 522 | 506 | American Pickers The guys discover a music jackpot. Ⓢ | | Ice Road Truckers Alex encounters a mystery man. Ⓢ | | Counting Cars Ⓢ | Counting Cars Ⓢ | UFO Conspiracy: Hunt for the Truth Purported government cover-ups. (N) Ⓢ | | American Pickers The guys discover a music jackpot. Ⓢ | | UFO Conspiracy: Hunt | | |
| RDI | 126 | 730 | Le National (N) (SC) | RDI économie (N) (SC) | 24/60 (N) (SC) | | Les grands reportages "Peshmerga" (N) (SC) | | Le Téléjournal avec Céline Galipeau (N) (SC) | | RDI économie (SC) | Le National (N) (SC) | Le National (N) (SC) | 24/60 (SC) | |
| SHOW | 616 | 521 | NCIS "Caged" Women's prison riot. Ⓢ | | NCIS "Broken Bird" Ducky is stabbed at a crime scene. Ⓢ | | *** "The Hobbit: The Desolation of Smaug: Extended Version" (2013, Fantasy) Ian McKellen, Richard Armitage. Bilbo and company encounter the fearsome dragon Smaug. Ⓢ | | Flipping Out "Baby Brain" Jeff refuses to slow down. | | Million Dollar Listing New York Ⓢ | | Flipping Out Gage tries to pick up the slack. Ⓢ | | Flipping Out "Baby Brain" Ⓢ |
| SLICE | 601 | 562 | Jax & Brittany | Jax & Brittany | Jax & Brittany | Jax & Brittany | A Night With My Ex Ⓢ | A Night With My Ex Ⓢ | Flipping Out "Baby Brain" Jeff refuses to slow down. | | Million Dollar Listing New York Ⓢ | | Flipping Out Gage tries to pick up the slack. Ⓢ | | Flipping Out "Baby Brain" Ⓢ |
| SPIKE | 628 | 584 | Bar Rescue A family divided over a beer bar's debt. | | Bar Rescue An owner twerks her way to tears. | | *** "The Dark Knight Rises" (2012, Action) Christian Bale, Anne Hathaway, Tom Hardy. Batman faces a masked villain named Bane. Ⓢ | | | | | | | | *** "Batman Begins" |
| TLC | 521 | 560 | Say Yes to the Dress Ⓢ | Say Yes to the Dress Ⓢ | My 600-Lb. Life "Brandi and Kandi's Story" Twins decide they need to lose weight. Ⓢ | | My 600-Lb. Life "Kirsten's Story" Kirsten is close to losing all mobility. Ⓢ | | | | | | (:02) My 600-Lb. Life Twins decide they need to lose weight. Ⓢ | | |
| TSN | 400 | 400 | SportsCentre (N) (Live) Ⓢ | | That's Hockey (N) | NFL Thursday Night Football Gameday (N) (Live) Ⓢ | (:25) NFL Football Houston Texans at Cincinnati Bengals. The NFL kicks off Week 2 as J.J. Watt head north to face Andy Dalton and the Bengals. (N) (Live) Ⓢ | | | | | | SportsCentre (N) Ⓢ | | SC With Jay and Dan (N) |
| YOUTH | 551 | 542 | Henry Danger | Game | *** "Megamind" (2010) Voices of Will Ferrell. Ⓢ | | *** "Megamind" (2010) Voices of Will Ferrell. Ⓢ | | | | | | Assembly | Assembly | Megamind Ⓢ |

MUSIC

Every Saturday

Come dance with us every Saturday night at the Beebe Town Hall, 72 Main St., Stanstead (Beebe), from 7 p.m. to 11 p.m. Enjoy a set of square dancing. Lunch served. Door prizes. Info: 819-876-2021. Keep watch for more details on Cultural Day, October 1, at the Beebe Town Hall. Free for everyone.

September 9

The Golden Girls Marilyn (Dorothy), Rae (Rose), Barb (Blanche) are having a birthday celebration for themselves at the Stanstead Legion. Come and dance the night away with us to the music of Double or Nothing (Mike & Kylie). No admission charge. Lots of munchies and tasty cake. Starting at 8 p.m. to midnight, Saturday, September 9. Everyone welcome and wants to have a good time.

September 9

Country Dance with variety at Trinity Anglican Church, 409 South St. Cowansville, on Saturday, September 9, 7 p.m. to 11 p.m. Music by Jimmy Edwards Country Folks band. Door prizes, 50-50 drawing. Support the church and food bank. Donation \$8. Canteen on premises.

September 9

Dance at the Ives Hill Hall on Saturday, September 9 from 8 p.m. to midnight. Music by the Country Swingers. Admission \$8. Refreshments available. Door prizes. All welcome.

September 15

Piggery Theatre presents gifted singer/songwriter CHRIS RAWLINGS on Friday, September 15 at 8 p.m. Tickets are \$20 p.p. Tel: 819-842-2431. Covering songs of Bob Dylan, Tom Paxton, Kate McGarrigles and many other folk music favorites.

September 16

On Saturday, September 16, Burroughs's Falls Reception Hall, will once again be hosting a Country Music Appreciation Jam, for "Fall into Autumn", from 1 p.m. to 6 p.m. The event will include hours of continuous live country music along with a CORN ROAST and an amazing buffet (buffet starting at 4:30 p.m.). A great country music lineup featuring the house band "The Classic Country Band," and two guest bands, "The Plainsmen 2" and "The Country Swingers," and some of your favorite local musicians will be stopping in to Jam. Door prizes, even a boobie prize! This is one Country music event you don't want to miss! Our mission is to encourage and support local professional musicians. All door proceeds go to the scheduled participating musicians. Volunteers are greatly needed. Admission: advanced tickets \$12 or at the door \$15. For more info e-mail countrymusicappreciation-jams@gmail.com or call Gale at 819-876-7376.

EVENTS

September 9

Creek annual Ham Supper on Saturday, September 9 from 4:30 p.m. to 6:30 p.m. Donation: adults 2/\$25 or \$13 per person, children 10 and under \$3. Please come and enjoy! Contact May Banks 450-243-0280 or Steve Lace 450-242-1816

September 9 & 10

THE BARN SALE FUNDRAISER at THE PIGGERY THEATRE, 215 chemin Simard, Ste. Catherine de Hatley, will be held on SATURDAY and SUNDAY, SEPTEMBER 9 and 10, from 9 a.m. to 4 p.m. each day. This event helps raise money to take us through the winter months. Something for everyone. Household items, antiques, books, small furniture. Please help us make this sale a success. Thank you, Piggery Theatre.

September 10

St. James Anglican Church, Foster. We

open our doors to welcome you on Sunday, September 10 at 11 a.m. for a Service of Holy Communion, Bishop Mary Irwin-Gibson officiating. There will be a remembrance and dedication of a plaque for Elvia Johnson. We are the little church on the hill, 725 Lakeside, Foster. Join us afterwards in the hall to visit over lunch. Everyone is welcome.

September 10

Hope Community Church annual COMMUNITY BLOCK PARTY on Sunday, September 10 from noon to 3 p.m. at 102 Queen St., Lennoxville. Live music, kids activities, food, bouncy castle. Free. Contact 819-822-2627, www.hcclennoxville.ca, facebook: hcc/lennoxville. FREE.

September 11

The Canadian Club of the Yamaska Valley "Free Guest Day" monthly meeting will be held on September 11 at 2 p.m. at the Auberge West Brome, Route 139. Speaker: Dr. Robert Pincott. Topic: Staying healthy while away. No charge for non-members. For Lunch reservations at the Auberge call 450-266-7552/1-800-902-7663. For information: 450-372-4562, also please visit our web page http://www.canadianclub-yamaskavalley.ca

September 12

Hélène Tousignant invites the Richmond population to have a say on the future of their town. Come share your ideas on September 12 at 6 p.m. at Richmond Pizza, 187 Main Street.

September 12

The Newport Area Community Orchestra will begin rehearsals on Tuesday, September 12 at 6:30 p.m. at the First Universalist Parish in Derby Line. We will begin preparing music for our 7th annual Fall Concert on Sunday, December 10 at 3 p.m. at the United Church in Newport.

September 13

Free Comedy Show, "I have the right," learn your rights while laughing out loud with Dominic St-Laurent, comedian, dancer, musician and singer, on September 13, 7 p.m., at 1621 Prospect St., Sherbrooke. Reserve your ticket online at www.humourcuci.com or call 819-346-8471 ext. 805. CRDITED Users' Committee.

September 15

Once in a lifetime opportunity! It's the 100-year celebration of the BMP Hospital Auxiliary! Come and experience the impact of this venerable group with a special tribute written by Laura Teasdale and friends. Supper and entertainment on Friday, September 15 at Auberge West Brome, 6:30 p.m. Tickets are \$100 (with a \$50 tax receipt) and are available at the hospital boutique or call Karin at 450-263-9769.

September 16

Chicken & Ribs Supper at the North Hatley Legion, 95 Jackson Heights, on Saturday, September 16 at 6 p.m. Reservations please, 819-842-2933 after 2 p.m.

September 16

St. Barnabas Church Milby and St. George's Church Lennoxville will hold a Harvest Supper at 5 p.m. on Saturday, September 16 at the Ives Hill Community Hall, 370 ch. Ives Hill, Compton. Admission at the door.

September 16

Flea Market and Bake Sale to be held on September 16 at "The Hut", A.N.A.F. Unit #318, 300 St. Francis Street, Lennoxville, from 9 a.m. to 2 p.m. To reserve a table call Wanda Evans 565-7099.

September 16 & 17

There will be a CRIB TOURNAMENT on Saturday, September 16 at 1 p.m. at the Canadian Legion, Branch 15, Richmond, 235 College St. N. Come and join in the fun. Admission \$5. We will also be holding our TERRY FOX BRUNCH on Sunday, September 17 from 9 a.m. until noon.

What's On

\$8., 1/2 price for children under 12.

September 17

Sunday, September 17 - Fall Brunch at Beulah United Church, 967 Main Street, Ayer's Cliff from 11:00 a.m. - 1:00 p.m. Come and enjoy a delicious meal of ham, sausage, bacon, scrambled eggs, homemade baked beans, pancakes with real maple syrup, toast, fruit salad coffee tea and juice. All are Welcome

September 17

Soup Luncheon at Memorial Hall, 20 Academy Street, Stanbridge East. fundraiser for Maple Leaf Chapter No. 2 Order of the Eastern Star. Sunday, September 17 from noon to 2 p.m. Donation: \$8., includes homemade bread, tea or coffee. Bake sale table available. Proceeds go to Butler Elementary School breakfast program. It's the "Apple Pie Festival" in the village! Come for lunch then to the festival for some apple pie!

September 22

New this Fall! A Duplicate Bridge Club in Brome Lake. The club will start on Friday, September 22 from 12:30 p.m. to 4 p.m. at the Brome Lake Community Centre (270 Victoria, Knowlton). Bridge will be every week on Fridays! Cost is \$4 per session (includes snacks). Come play with us. We look forward to seeing you! For more information, contact Roger Rouleau at 450-955-1410.

September 23

Colby Curtis Museum: LECTURE-LUNCHEON, Peter Southam: "You can't judge a book by its cover": uncovering the hidden history of a house. Saturday, September 23, 10:30 a.m. Please reserve at 819-876-7322 or info@colbycurtis.ca.

★ Tonight: 5:00 → 9:00 PM ★

8 OUNCE STEAK PLUS 8 SHRIMP

PLUS TWO SIDES

\$14.50

Golden Lion Pub and Brewery Lennoxville

September 29

New this Fall! A Duplicate Bridge Club in Brome Lake. Every Friday from 12:30 p.m. to 4 p.m. at the Brome Lake Community Centre (270 Victoria, Knowlton). Bridge will be every week on Fridays! Cost is \$4 per session (includes snacks). Come play with us. We look forward to seeing you! For more information, contact Roger Rouleau at 450-955-1410.

EXHIBITS

September 10

This fall, Uplands Cultural and Heritage Centre presents 2 photography exhibits simultaneously: Intersection by Perry Beaton, Jean-Pierre Paradis, Kate Reed & Toshiro Tsubokura, and Regalia Native Pride (outside) by Roland Lorente & Aline Saffore. You are invited to come meet the artists during our vernissage, this Sunday, September 10, 2 to 4 p.m., 9 Speid St., Sherbrooke (Lennoxville). The exhibits will run until October 29.

HOPE COMMUNITY CHURCH PRESENTS

COMMUNITY BLOCK Party

10 SEPTEMBER

EVERYONE WELCOME

TIME: 12-3PM

WHERE: 102 QUEEN, SHERBROOKE

COST FREE

819-822-2627

www.hcclennoxville.ca • facebook.com/hcc.lennoxville

Local Sports

He says he has been enjoying the experience of taking on top players on showcase courts, adding it's an "awesome feeling" to have young kids say they're going to try the sport now that they've watched him play.

Canadian tennis sensation Shapovalov says his life has "definitely changed"

The Canadian Press

Canadian tennis sensation Denis Shapovalov says his life has "definitely changed" in the last month since his breakout success on the ATP Tour.

The 18-year-old from Richmond Hill,

Ont., stunned current world No. 1 Rafael Nadal en route to a semifinal appearance at the Rogers Cup last month in Montreal and followed that up by reaching the fourth round at the U.S. Open in New York.

Shapovalov, who has rocketed up the world rankings, describes his recent ac-

complishments as "surreal."

He says he has been enjoying the experience of taking on top players on showcase courts, adding it's an "awesome feeling" to have young kids say they're going to try the sport now that they've watched him play.

Shapovalov met with media at a

downtown hotel on the opening day of the Toronto International Film Festival.

He's planning to attend the evening showing of TIFF opener "Borg/McEnroe," a film about the classic rivalry between tennis legends Bjorn Borg and John McEnroe.

WNBA attendance grows to highest level since 2011

By Doug Feinberg
THE ASSOCIATED PRESS

WNBA metrics are strong again, with attendance up for the second straight year.

The league had nearly 1.6 million fans this season and averaged 7,716 per game, the highest total since 2011.

"The success of the 2017 WNBA regular season clearly demonstrates that we have further strengthened our connection with our fans and grown our support thanks to the hard work and dedication of the league's players, teams and partners," WNBA President Lisa Borders said. "After a record-setting regular season, we are looking forward to the start of an exciting post-season."

The playoffs began Wednesday with Washington and Phoenix both winning at home to advance to the second round.

Defending champion Los Angeles led the attendance boon averaging 11,350 fans — the team's most since 2002. That's 17.8 per cent more than 2016.

"The Sparks are extremely proud of our growth in attendance this year," said Los Angeles President and COO Christine Simmons. "We have the most amazing fans who are beyond passionate about

their beloved reigning champions and we have implemented strategies to grow the 18-34 demographic."

The Lynx also had a boost, averaging 10,407 fans, the franchise's most since 1999 — Minnesota's inaugural season.

The league also had huge numbers in its inaugural season on Twitter with the 20 games that were live-streamed averaging 613,000 unique views per game. Viewership came from around the world which is no surprise since many of the WNBA's players compete overseas in the winter. Unfortunately many of those same fans won't be able to watch the post-season games since there is no deal in place for playoff games to be shown on Twitter. ESPN holds the rights to the playoffs in the U.S. as well as a few areas around the world that include Australia, New Zealand and some of Latin America.

The WNBA also had a solid first season on FanDuel's daily fantasy site. There were over 2.2 million total entries during the regular season on the site.

Not all the numbers were positive. ESPN's viewership was down 24 per cent from last year, although streaming numbers were up for the network by eight per cent.

**Need an American address for your next online purchase?
With prices starting at \$5 per package, you can use ours!**

**Looking for commercial services?
Please contact us for rates on these services:**

- Warehousing
- US/CDN Customs Broker
- Returned goods management
- Pick-n-pack
- UPS/FedEx/USPS
- Emanifest
- Freight services
- Storage

**• Same day pickup + deliveries daily:
Granby, Magog, Sherbrooke, Coaticook, Cookshire +
Thetford Mines areas!
Call us today!**

whse.derbyline@livingstonintl.com

LIVINGSTON

395 Caswell Avenue, Derby Line, Vermont, 05830

1 802 873-4527



Impaired boating IS impaired driving

madd

Mothers Against Drunk Driving
madd.ca



88.9 FM

**HOTLINE FOR BREAKING NEWS
819-570-2094**

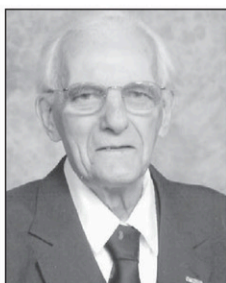
**Contact David Teasdale
819-570-2094
to advertise**

The Broadcast Voice of the Eastern Townships

184 Queen Street, Sherbrooke (downtown Lennoxville) • 819-822-1838 •
www.cjmq.fm • e-mail: cjmqnews@yahoo.ca

58852

Death



Francis "Frank" Walter MATTHEWS
(1927-2017)

At the Brome Missisquoi Perkins Hospital in Cowansville, QC, on Monday September 4, 2017, at the age of 90, passed away Francis "Frank" Matthews, beloved husband of the late Margaret "Trixie" Esther Sharman.

He leaves to mourn his children, Lynn (Roger Jones), Carol (late Brian Murray) and Allison (Peter Martin), his grandchildren, Jeffrey, Benjamin, Matthew and Nicholas, his sister-in-law Sheila, his nephews and nieces, many others relatives and friends. Visitation and the funeral services will be held at a later date, to be confirmed.

The family would like to thank the staff at Manoir Lac Brome for all they did for Dad while he lived there, the staff of the Emergency and second floor medicine departments of the B.M.P. Hospital for the care he received while there, and also Dr. Dominique Desy and Dr. Vincent Lamoureux for their care and kindness.

In lieu of flowers, donations in his memory can be made to St-Paul's Anglican Church, 24 St-Paul Rd, Knowlton, QC J0E 1V0, or any charity of your choice would be appreciated.

Arrangements entrusted to the Désourdy Funeral Home, 318 Knowlton Rd., Knowlton, Que. J0E 1V0

DÉSOURDY FUNERAL HOMES
318 Knowlton., Knowlton Rd. QC
www.desourdy.ca

PHONE: 450-243-5568
FAX: 450-263-9557
info@desourdy.ca

Death



Pauline Roy GREENLAND
(1928 - 2017)

Passed away at the CHSLD Argyll Pavillion, Sherbrooke, QC, on Monday September 4, 2017. Pauline Roy Greenland, in her 90th year, loving wife of the late Earl T.P. Greenland, living in Sherbrooke.

Family and friends will meet at the Steve L. Elkas Complex (4230 Bertrand-Fabi, Sherbrooke, Qc, J1N 1X6) on **Saturday, October 7, 2017** from 1:00 p.m. to 2:00 p.m., followed by a service in the Steve Elkas Chapel.

Mrs. Roy Greenland leaves to mourn her children: Mark (Lucie St-Cyr), Daniel (Chantal Tossel), Louise (the late Larry Hodge)(the late Mark Dufresne), Susan (the late Ying Doon), David (Maureen Cotter), Julie (Terry Moore), Cathy; her 14 grandchildren and 16 great grandchildren; her brothers and sisters: the late Gerald Roy (the late Danoise), the late Robert Guillemette (Gisèle), Richard Roy (Claudette), Adrien Breton (Lise), Monique Roy, the late Claire Birchmoore, Yvon Roy (Michèle), the late Pauline Tanguay, Franny Roy; her brothers and sisters-in-law: the late Gerry (the late Gisèle Greenland), the late Bernadette Ewing, the late Barbara (the late Claude Dion), Thérèse (the late Harley Wilkie), Lawrence Greenland; as well as many nieces, nephews, other relatives and friends.

In lieu of flowers donations can be made to the Societé d'Alzheimers de l'Estrie, 740 Galt Ouest suite 112, Sherbrooke QC J1H 1Z3.

STEVE L. ELKAS FUNERAL HOME
4230 Bertrand-Fabi., Sherbrooke QC
info@steveelkas.com

PHONE: 819-565-1155
FAX: 819-820-8872
www.steveelkas.com

Death



Herbert Andrew TODD
(1919-2017)

Passed away peacefully at home on Friday, September 1, 2017 in his 99th year. Survived by his wife Jean Kerr and predeceased by his sister Phyllis and brother Oliver.

Resting at the Cass Funeral Home, 3006 College St. Sherbrooke (Lennoxville), on Wednesday, September 13, 2017 from 7:00 to 9:00 p.m. and on Thursday, September 14, 2017 from 1:00 to 2:00 p.m. followed by the funeral service at 2:00 p.m. with the Pastor Michel Houle officiating. Interment in the Island Brook Cemetery.

CASS FUNERAL HOMES
3006 College St., Sherbrooke QC
PHONE: 819-564-1750
FAX: 819-564-4423
www.casshomes.ca

In Memoriam

MILLS, Leslie - In memory of a loving husband, father and grandfather who left us on September 8, 1989.

*Gone are the days we used to share
But in our hearts you're always there,
Never more than a thought away
Loved and remembered every day.*

Your loving wife
GENEVA
YOUR CHILDREN
AND GRANDCHILDREN

In Memoriam

MILLS, Larry - In memory of a wonderful son, brother and uncle who left us - August 6, 2013.

*A bouquet of beautiful memories
Sprayed with a million tears,
Wishing God could have spared you
If just for a few more years.*

Love
MOM
YOUR SISTERS AND BROTHERS
YOUR NIECES AND NEPHEWS

Datebook

FRIDAY, SEPTEMBER 8, 2017

Today is the 251st day of 2017 and the 81st day of summer.

TODAY'S HISTORY: In 1664, New Amsterdam became New York as the Dutch surrendered Manhattan and surrounding land to the British.

In 1900, Galveston, Texas, was struck by a massive hurricane.

In 1966, the "Star Trek" TV series premiered on NBC.

In 1974, President Gerald Ford pardoned former president Richard Nixon for any crimes he might have committed in office.

TODAY'S BIRTHDAYS: Claude Pepper (1900-1989), U.S. senator; Sid Caesar (1922-2014), comedian/actor; Grace Metalious (1924-1964), author; Peter Sellers (1925-1980), comedian/actor; Patsy Cline (1932-1963), singer-songwriter; Aimee Mann (1960-), singer-songwriter; Martin Freeman (1971-), actor; Pink (1979-), singer-songwriter; Wiz Khalifa (1987-), rapper; Avicii (1989-), DJ/record producer.

TODAY'S FACT: More than 8,000 people are estimated to have died in the 1900 Galveston hurricane, making it the deadliest natural disaster in American history.

TODAY'S SPORTS: In 1998, Mark McGwire of the St. Louis Cardinals hit his 62nd home run of the season, breaking the record held by Roger Maris since 1961. In January 2010, McGwire admitted that he used steroids during the 1998 season.

TODAY'S QUOTE: "If every man ... ceased to hate and blame every other man for his own failures and shortcomings, we would see the end of every evil in the world, from war to backbiting." - Grace Metalious, "Peyton Place"

TODAY'S NUMBER: 6 - spinoff television series (including an animated series) generated by the "Star Trek" franchise since the original series was canceled in 1969. The newest series, "Discovery," debuts in September 2017.

TODAY'S MOON: Between full moon (Sept. 6) and last quarter moon (Sept. 12).

Learning happens in everything we do.
FamilyLiteracyDay.ca

Facebook icon, Twitter icon, Family Literacy Day logo, ABC Life Literacy Canada logo

See your gift grow

Development and Peace

1 888 234-8533
www.devp.org



Church Services

Anglican

LENNOXVILLE

Saint George's Anglican Church, Lennoxville, at 84 Queen St., celebrates Holy Eucharist every 1st, 2nd & 3rd Sunday at 11 a.m. Morning Prayer is held every 4th Sunday at 11 a.m. 819-346-5564.

Presbyterian

LENNOXVILLE

St. Andrew's Presbyterian Church, 256 Queen St., Lennoxville, 819-569-3100, Rev. Victor Vaus. Sundays: 10:30 a.m. Worship and Sunday School. The Word of Grace Radio Broadcast, P.O. Box 404, Sherbrooke, QC, J1M 1Z6, Station CJMQ 88.9 FM or www.cjmq.fm, Sundays 8:30 a.m.

SCOTSTOWN

St. Paul's Presbyterian Church in Scotstown welcomes you to a Sunday afternoon worship service on September 10 at 2:30 p.m. Minister: Rev. Susan Smith.

United

AYER'S CLIFF - MAGOG

Ayer's Cliff - Magog - Georgeville Pastoral Charge welcomes everyone for Sunday service at Beulah United Church in Ayer's Cliff - Worship service and Sunday School 9:15 a.m. and St. Paul's United Church, Magog - Worship Service and Sunday School 11:15 a.m. with lunch provided each Sunday following the service in Magog. Minister: Rev. Lee Ann Hogle 819-571-7233.

HATLEY/WATERVILLE

Sunday, September 10, 11 a.m. at Waterville/North Hatley with Carolyn Linde. No services in Hatley for the month of September. Rev. Mead Baldwin 819-837-1112.

LENNOXVILLE

Lennoxville United Church, corner of Queen and Church Street, welcomes you to worship with Rev. Linda Buchanan on Sunday, September 10 at 10:00. Refreshments will be served after the service. Children are always welcome. 819-565-8449; website -lennoxvilleunited-church.com.

SHERBROOKE

Plymouth-Trinity United Church, corner of Dufferin and Terrill, 819 346-6373, the Rev. Samuel V. Dansokho, minister. Sunday, September 10, one bilingual service at 10:30 with communion and special Sunday School. The worship service is followed by a Mission & Service luncheon. Welcome to all! Ce dimanche, 10 septembre, nous avons un unique service bilingue avec Sainte-Cène et école du dimanche spéciale à 10h30. Le culte sera suivi d'un repas communautaire dont les bénéficiaires iront à Mission & Service. Bienvenue à tout le monde!

Healthy food doesn't have to cost more

Consumer Report

When shopping for groceries and trying to decide between two items – say, brands of granola bars – how do you determine which is healthier?

Doing a little fact-checking as you shop can help you choose what's good for both your health and your wallet, says Consumer Reports. Here's how.

6 Ways to Shop Smarter

1. Keep "healthy" in perspective. In some cases, foods we may think of as healthier are costlier. For instance, organic foods are often more expensive than their nonorganic counterparts. It's important to know, however, that while organic food is guaranteed to be pesticide- and antibiotic-free, it isn't generally considered to be nutritionally superior. And some healthy foods are notably inexpensive: whole grains, beans and peanut butter, for instance, especially store brands.

2. Resist the allure of such claims as "healthy" and "natural." Technically, if manufacturers want to use the term "healthy" on a product, it must meet cer-

tain Food and Drug Administration nutrition standards. For example, products labeled as "healthy" that contain fats can have no more than 1 gram of saturated fat per serving. And foods that bear the claim must contain less than 480 milligrams of sodium per serving.

But Consumer Reports' nutrition experts say that those requirements exclude some important components of health; they make no mention of sugars, for instance. And the term "natural" isn't regulated, so there's no guarantee it means anything beneficial for your health.

3. Scan the nutrition panel on the back or side of the package. When looking for healthy foods, be on the lookout for products low in saturated and trans fats and sodium. And check for the daily values of nutrients such as vitamins A, C and D, calcium, iron and potassium: 20 percent or more per serving means it's a good source. Scan for fiber as well. When you're looking for healthy foods, keep an eye out for those added sugars. For example, ingredients ending in "ose" – sucrose, fructose and maltose – are just some of many names added sugars go by.

4. Shop for produce strategically. Stick to in-season fruits and veggies, which are generally cheaper and more flavorful than items that travel a long way to reach your store. If you're craving blueberries in January, however, head to the freezer case. Frozen produce is usually just as nutritious as fresh.

5. Toss out less of what you buy. On average, a family of four wastes up to \$1,500 worth of food each year. Making better use of your freezer can help. Buy fresh produce in season and freeze some for use later. Overripe fruit that's frozen, for example, can be added to smoothies, breads, jams or sauces.

6. Opt for fewer ingredients. It's often healthier to lean toward whole foods – fresh fruits and vegetables, whole grains and lean proteins – rather than packaged, more processed items. And when you're buying boxed or canned foods, Consumer Reports' nutrition experts advise that you choose those with shorter ingredient lists.

To learn more, visit ConsumerReports.org.

SUDOKU

DIFFICULTY RATING: ★★★★★

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 6 | 4 | 2 | | |
| | | 3 | 1 | | | | | 4 |
| | | | | 3 | | | 1 | 8 |
| | 8 | | 2 | | | | 9 | 6 |
| 4 | | | | 1 | | | | 7 |
| 6 | 1 | | | | 5 | | | 4 |
| 3 | 4 | | | 2 | | | | |
| 1 | | | | | 9 | 5 | | |
| | | 8 | 3 | 5 | | | | |

9/8

© 2017 Dist. by Andrews McMeel Syndication for UFS

PREVIOUS SOLUTION

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 6 | 3 | 8 | 9 | 1 | 7 | 2 | 4 |
| 9 | 1 | 7 | 4 | 2 | 6 | 3 | 8 | 5 |
| 4 | 8 | 2 | 5 | 7 | 3 | 1 | 6 | 9 |
| 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 7 | 8 | 9 | 3 |
| 7 | 9 | 5 | 3 | 4 | 8 | 2 | 1 | 6 |
| 2 | 3 | 8 | 1 | 6 | 9 | 5 | 4 | 7 |
| 8 | 5 | 9 | 7 | 1 | 4 | 6 | 3 | 2 |
| 6 | 2 | 1 | 9 | 3 | 5 | 4 | 7 | 8 |
| 3 | 7 | 4 | 6 | 8 | 2 | 9 | 5 | 1 |

HOW TO PLAY:
Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 9 | 4 | 7 | 5 | 3 | 8 | 2 | 6 |
| 3 | 2 | 5 | 6 | 8 | 4 | 9 | 7 | 1 |
| 9 | 8 | 7 | 1 | 2 | 9 | 6 | 5 | 3 |
| 2 | 4 | 3 | 5 | 7 | 8 | 1 | 9 | 6 |
| 7 | 5 | 8 | 9 | 1 | 6 | 3 | 2 | 4 |
| 6 | 9 | 1 | 3 | 4 | 2 | 5 | 8 | 7 |
| 8 | 7 | 4 | 2 | 9 | 3 | 6 | 4 | 5 |
| 5 | 3 | 6 | 8 | 1 | 7 | 9 | 5 | 2 |
| 4 | 6 | 2 | 3 | 5 | 8 | 7 | 1 | 9 |

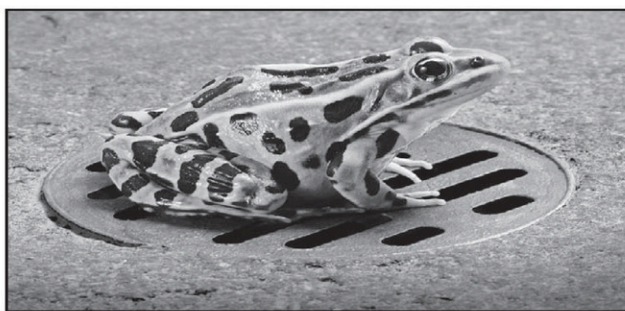
PREVIOUS SOLUTION

© 2017 Dist. by Andrews McMeel Syndication for UFS

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 5 | | | 6 | | 2 | 7 | 4 | 1 |
| | | | | | | 7 | 4 | 6 | | |
| | | | | | | | | | 8 | |
| | | | | | 5 | | | | 1 | |
| | | 7 | | | | | 8 | | 4 | 5 |
| | | 8 | | | | | 6 | | | |
| | | 3 | | | | | | | | |
| | | | | 7 | | 4 | 1 | | | |
| 5 | 4 | | | 1 | 9 | | 3 | | | 6 |

DIFFICULTY RATING: ★★★★★

SUDOKU



WETLANDS ARE DISAPPEARING
Protect them. Become a member today.

www.ducks.ca
1-866-384-DUCK



Son has act together but is still a deadbeat

FRIDAY, SEPTEMBER 8, 2017

Dear Annie

Dear Annie: My 28-year-old son, "Jerry," will not pay his college loan bill — which is \$85,000 — even though he has a good job.

Jerry insisted that he had to go to an out-of-state college. Our agreement was that my husband and I would cover an amount equal to what an in-state school would've cost and that Jerry would pay the difference when he finished school. The total student loan started out at \$130,000, and we have paid it down to \$85,000. My husband, his stepfather, co-signed for it, and we have been stuck with paying it for seven years. It turns out that Jerry didn't even finish his degree. He flunked out of school and then lied to us about it.

Despite our repeated efforts to talk to Jerry about this, he ignores us. It has caused such heartbreak. He wouldn't even let us visit and meet our only granddaughter for over a year because he doesn't want to talk to us — just in case we bring up the loan.

I am 66, and my husband is 59. We are looking for-

ward to retiring in two years, but we have this student loan hanging over our heads. We both work for non-profits, so our income is certainly limited. Our son has bought two houses, bought two new cars, gotten married and had a child and still won't pay this loan. I have no idea what he has told his wife, but I'm sure it's not the truth.

We have talked with an attorney, but I hate to have to sue my son. He never calls, visits or acknowledges our birthdays or Christmas — yet he adores his in-laws and his friends from college. He calls them his "college family." I am so fed up with this situation. I am really tired of spending therapy money talking about this. I have sent presents and cards and tried my best to be a good mother and grandmother — but to no avail. Should I just go ahead with the attorney? Any help would be so appreciated. — Sad and Over It, With Empty Pockets

Dear Empty Pockets: Let's see whether I've got this straight: Your son agrees to pay part of his student loans, persuades your husband to co-sign the note for his loan, drops out of college and then lies to you and your husband about it. You and your husband have paid tens of thousands of dollars on the note, while your son has paid zero, but because you protected his credit rating, he was able to buy two houses and two cars. Is that right?

Obviously, he harbors a great deal of resentment against you, and refusing to talk about the situation — while he does nothing to own up to his obligations — only reinforces his permanent pout. Yes, I would recommend hiring a lawyer, if for no other reason than to force him to talk about it. Don't sue him unless you have to, but a strong letter from an attorney could at least bring him to the negotiating table. Your only hope is to start communicating, even if you have to force your son to the initial conversation.

Send your questions for Annie Lane to dearannie@creators.com.

38th Annual Neil family reunion

The 38th Neil Family Reunion was held on Sunday, August 6 at Scott & Melanie Neil's home on Ridge Road in Stanbridge East, Quebec. Scott & Melanie welcomed the gathering of 92 family and friends to their newly renovated home. With many changes having been done to his Dad's family home where many previous reunions had been held, anyone wanting to could have a tour of the beautiful additions and changes that had been made.

A sunny but breezy day awaited the gathering where family and friends were reunited and had a chance to visit before dinner would be ready. Food was assembled on tables under the tent as families began arriving about 11:00 a.m. with their offerings for the meal. Energetic attendees congregated on the volleyball court to work in a game before announcement was given about 1:00 p.m. that dinner was ready. Tables were laden with all sorts of hot casseroles, a variety of salads, rolls, veggies & dips, cheese and crackers as well as desserts of pies, cakes and cookies. Beverages, both hot and cold were available on a separate table and everyone helped themselves to whatever they fancied until they were ready to go on to other things.

Then the activities began in earnest - volleyball for "kids" of all ages as well as swimming and jumping from the diving board. The older "kids" assisted the younger ones both at volleyball and by throwing the more daring ones into the pool to lots of squealing and laughter.

A table was set up for the making of the children's quilt squares with coloured markers for designing one's own block with the theme "My House, My

Home". Children of all ages participated, which resulted in an abundance of squares ready for assembling for next year's quilt. Those who participated would be eligible in the drawing for the winner at next year's reunion. This year's winner with the theme "My Favourite Memory" was Gabryelle, daughter of Abbie Neil & Mathieu Paquette who were vacationing in New Brunswick.

As well as a children's quilt, each year there is one made and assembled by some of the women of the "Neil" Family. The funds raised by selling tickets are used as a scholarship for those extending their education post secondary. The material for the quilts in other years has been partially donated by some of the quilters with all of it this year donated by quilter Margot Cowen. The winner of this year's quilt with the theme "A Library" drawn from those who purchased tickets was Aspen, daughter of Desmond Neil and France Gagne. A booklet well assembled by Isabelle Quilliams displayed each of the squares and explained each quilter's reasoning for the books that were chosen for each block.

The young and teenaged children led by the older ones competed in collecting a total of 28 objects in the Scavenger Hunt, giving each one a chance to question family & friends for objects they might have in their possession, and giving the children of all ages a chance to do their part in the hunt.

We were treated to the music of Gary Darling and some joined in the singing while several couples got up and danced to old favourites.

While various activities were going on a viewing of

the CD of Cheryl Powell & Jean Robidas's wedding from 1996 was shown, causing many who had attended to remark how much things and people had changed over the years.

June Hollenbeck - daughter of Russel Hollenbeck & Phyllis (Neil) Hollenbeck, and husband Martin Yates from Ontario, were welcomed to this year's reunion as well as Laura Fenton - daughter of Kynda (Neil) Rowell.

Birthday greetings were sung to Douglas Neil whose birthday was August 5 and to Heidi & Scott Neil who will celebrate on August 8.

It was determined that the most elderly person at our gathering was Joyce Blakeslea of Bedford, related to Margaret (Ryder) Neil Sr., while the youngest was Maleeka Neil born September 4, 2016 to Jennifer Neil and Dullah Abdullah.

As a break from activities ice cream sandwiches & fudgicles were distributed before the supper of corn and hotdogs and desserts from lunch filled up any empty spot.

At a general meeting it was agreed that next year in order to help reduce our environmental footprint we would each bring and take home our own dishes reducing paper and plastic waste.

The celebrations and day having come to an end many hands helped to pick up and hopefully leave Scott & Melanie's home without extra work for them. Many thanks to Nancy Neil Samson for taking on the task of organizing this year's reunion and to Scott & Melanie for allowing us to have our day at their home. It is all very much appreciated.

Ode To The Heart

Within everyone
There beats a heart;
Hopefully a good one
That prepares for a good start.

A stubborn heart
That refuses all corruption;
To live life like an art,
Allowing good, no evil disruption.

It must not be an idle heart
That depends on all others -
Trying to follow dreams like a chart,
Never to ramble, as time smothers.

Listen to that heart within
As it lets you feel the warmth of good;
It enables you to care as you win
And helps your mind with what you never understood.

From human love in new creation
To human values that respect all,
Allowing humanity's peaceful integration,
And each individual to walk tall!

G.L. Brown

Living life

Never allow life to escape,
Never retreat in the darkness of silence;
Do not get lost behind drapes,
Release tension, be part of life's nonsense!

When alone and old tunes return
And nostalgia gets into your heart,
Give in to that uplifting yearn;
Sing the words loud, feel life restart!

Dance to the feel of life's happy memories,
Let the music parade the air in glee;
Pause to hear everyone's fantastic stories,
Live life, forget time, set your spirit free!

Keep your friendships alive:
Friends are like the burning candles of time,
Knowing that in togetherness we strive -
Before the flames of life are snuffed by forces sublime!

Do not let life be so sly
That you ignore the beauty of Earth's nature:
Majestic waters, mountains, and sky -
Appreciate the grandeur of His main feature!

G.L. Brown

MS lives here.

It's here in
our community.
Please make a
difference by
volunteering.

MS Multiple Sclerosis
Society of Canada
1-800-268-7582 www.mssociety.ca

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

"JUF NSV RUK VUL JSOM SVR
 CMWCMLI? XL'I XZDUIIXPHM. VU
 CMWCMLI? ... X BUV'L PMHXMOM
 SVRPUBR FJU LMHHI ZM LJSL."
 — NJKNY PSCCXI

Previous Solution: "If there was no more pink lipstick in the world, I'd be useless. Seriously." — Nicki Minaj

TODAY'S CLUE: A sjenbo

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

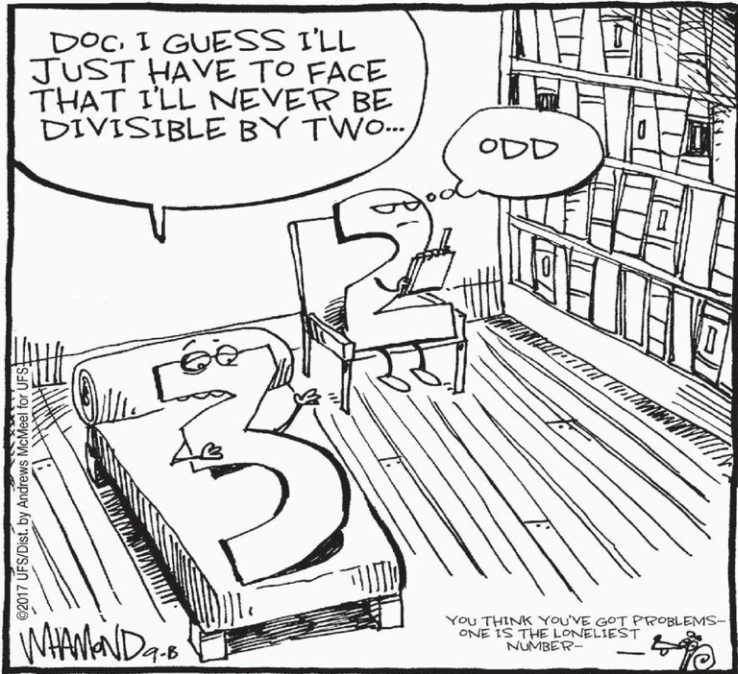
Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

"L YJK L FSGT BJFFJ NGW AJTTLGU
 ... CDB E JF KDP TGJVVK RG BLWC
 YDAGRDUK XDTGSGT? L'U NGW
 RDTGU!" — JAJFUJ RKFGY

TODAY'S CLUE: U equals P

Previous Solution: "How can you not have any regrets? It's impossible. No regrets? ... I don't believe anybody who tells me that." — Chuck Barris

REALITY CHECK

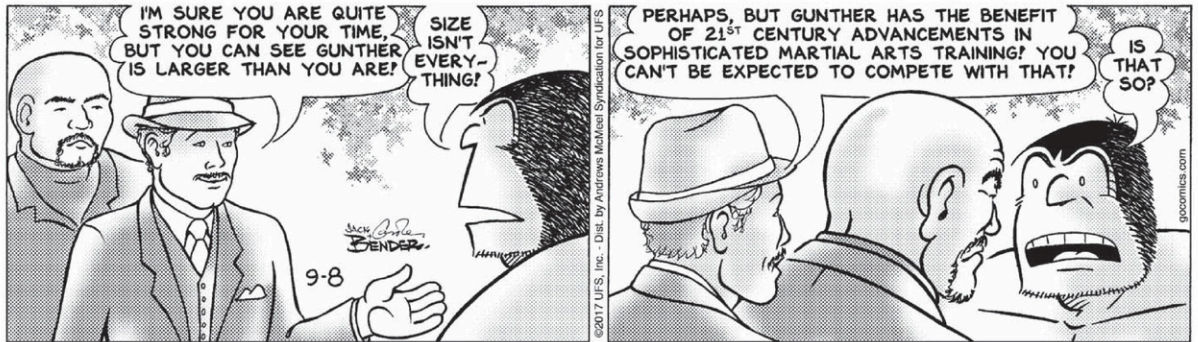


HERMAN

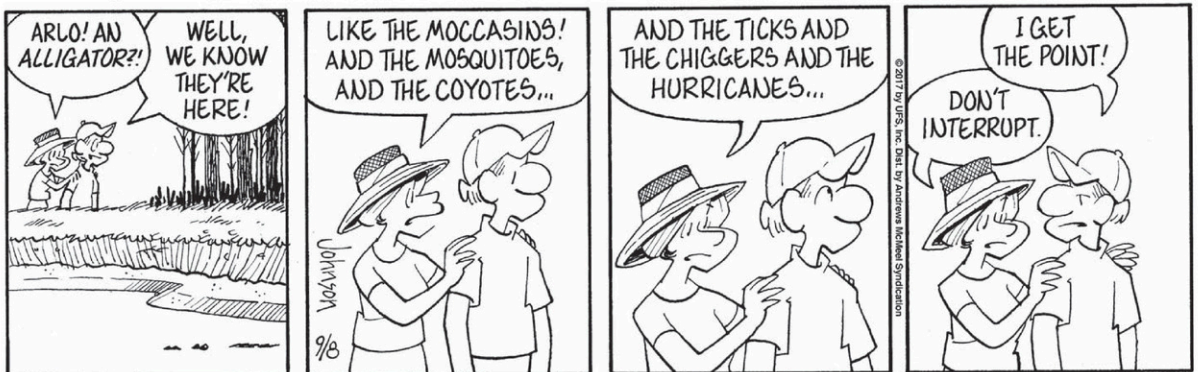


"BIGFOOT!"

ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



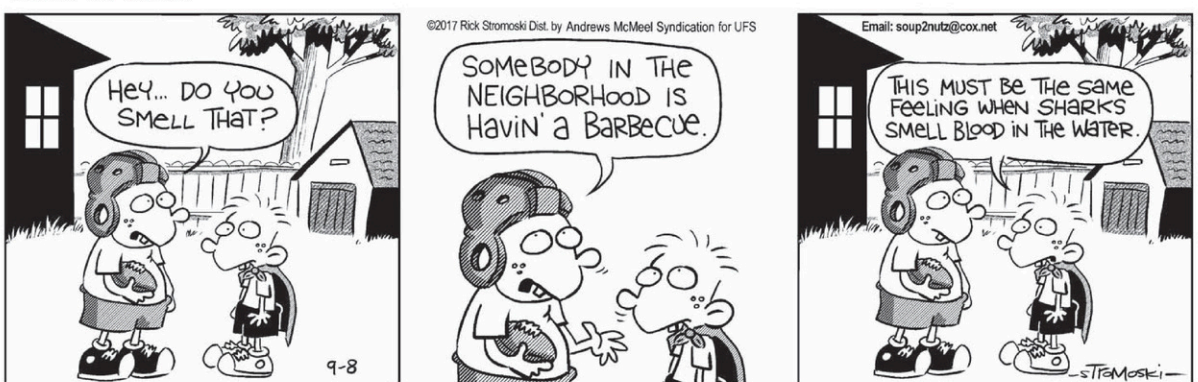
FRANK AND ERNEST



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



Diabetes The New EPIDEMIC



Diabetes Québec
 Information and donations:
 (514) 259.3422 or 1.800.361.3504
 www.diabete.qc.ca

REACT NOW!

Your Birthday

FRIDAY, SEPTEMBER 8, 2017

Your strength will come from your actions. Do the right thing, gain momentum and make a difference. Don't be discouraged by what others choose to do. Trust and believe in your abilities in order to achieve peace of mind and a secure platform to stand on.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Walk away from situations that are risky or unpredictable. Concentrate on your personal assets, health and home improvements. Work alone if it results in less stress and greater productivity.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — Partnerships can be developed and cooperation and progress made if you are open to suggestions and willing to put in the time required to make things happen. Romance is highlighted.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — Work-related suggestions will be met with opposition. Listen and absorb what's going on around you, and take a moment to summarize your options before you engage in battle.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Invest in your health, appearance and surroundings. A lifestyle change will boost your morale and bring you greater emotional and financial stability. Stick close to home.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — Don't push, or someone will push back. Err on the side of caution and check facts, even the ones that seem solid. A simple blunder can lead to an unfortunate mistake.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — A positive

change can be made to the way you earn or handle money. Greater stability will result if you get involved in a partnership or joint venture.

PISCES (Feb. 20-March 20) — Be careful not to divulge secret information. You will be blamed or challenged by someone in a position to make you look bad. Don't meddle in other people's affairs.

ARIES (March 21-April 19) — If you want change, make it happen. Don't wait around for someone else to make the first move. Personal gains can be made if you follow through with your plans.

TAURUS (April 20-May 20) — An offer will appear to be much better than it actually is. Before you take a risk, consider the consequences. When things are uncertain, consider alternatives. Aim to stabilize your life.

GEMINI (May 21-June 20) — Look at personal agreements and make improvements. Fixing up your living space to accommodate your current needs will pay off. Romance is on the rise and a promise can be made.

CANCER (June 21-July 22) — Don't feel the need to follow what others do if you aren't ready. Making an impulsive move will leave you in an uncertain position. Concentrate on personal growth.

LEO (July 23-Aug. 22) — A brief vacation or a hobby you can do with your family or a loved one is featured. Personal improvements will lead to compliments. Express your feelings and implement positive life changes.

FRIDAY, SEPTEMBER 8, 2017

They come in, but you still win

By Phillip Alder

Craig Newmark, founder of Craigslist, in a keynote speech at the 2006 South by Southwest festival, said, "People everywhere have the same needs and values."

This week, we have been looking at the Cappelletti convention for intervening over one no-trump. But what happens when the responder has some values and needs to bid?

If the overcall is two clubs (showing a one-suiter somewhere), the simplest agreement is to treat double as Stayman and every other bid as per your normal system in response to one no-trump.

In this deal, North bid two hearts, a transfer to spades. South, with a maximum and four-card support, jumped to three spades, a superaccept. North nudged up to game.

West cashed three heart winners, then shifted to the diamond queen. How should South have continued?

To succeed, declarer had to play the trump suit without loss. If the missing spades were 4-0, there was no chance. If they were 2-2, there could have been a guess. If they were 3-1 with a singleton honor, declarer had to guess which opponent had that singleton. Given the 6-1 heart split, West was more likely to be

| | | | |
|-------------------|------|-------|---------------|
| North 09-08-17 | | | |
| ♠ K 9 8 5 3 | | | |
| ♥ 10 7 4 | | | |
| ♦ 6 3 | | | |
| ♣ A J 10 | | | |
| West | | | East |
| ♠ J | | | ♠ Q 4 2 |
| ♥ A K Q 6 5 3 | | | ♥ 2 |
| ♦ Q J 10 | | | ♦ 9 8 7 5 4 2 |
| ♣ 9 8 2 | | | ♣ 7 4 3 |
| South | | | |
| ♠ A 10 7 6 | | | |
| ♥ J 9 8 | | | |
| ♦ A K | | | |
| ♣ K Q 6 5 | | | |
| Dealer: South | | | |
| Vulnerable: Both | | | |
| South | West | North | East |
| 1NT | 2♣ | 2♥ | Pass |
| 3♠ | Pass | 4♠ | All Pass |
| Opening lead: ♥ A | | | |

short in spades. So, South started with dummy's spade king. When the jack dropped from West, declarer finessed through East on the second round, paying off if West had started with queen-jack-doubleton.

This play is approved by the Principle of Restricted Choice. If West had both honors, he might have played either of them. Because he played specifically the jack (or queen), there was an assumption that he didn't have the other honor — that his play was restricted.

CROSSWORD

Across

- 1 Short pants?
- 5 "Gloria in Excelsis ___"
- 8 Where JFK, Nixon and Carter served
- 14 Brazil's largest city
- 16 Military builder
- 17 "In my opinion ..."
- 18 MLB single-season recordholder for most hits
- 19 Skier's destination
- 20 Musical set in Manhattan's East Village
- 22 Shooting marble
- 23 "Xanadu" gp.
- 24 Youngest Simpson
- 26 O'er there
- 28 Somewhat, to Saint-Saëns
- 29 Against: Abbr.
- 31 Spanish pronoun
- 32 Pen pal's greeting?

- 33 Removes, as a temporary hem
- 36 No-hitter, usually
- 38 Shot with more detail
- 39 Hogwarts subjects
- 40 Ford maverick?
- 41 Windy City transit initials
- 42 Blue Shield offering
- 43 Energy field
- 44 Hardy title teenager
- 45 Carpathian Mountains locale
- 47 Do diner work
- 48 Roadie's box
- 51 Product made from fermented rice
- 52 Game typically with 81 squares
- 55 "Scram!"
- 57 Make less vulnerable to earthquakes, say
- 59 Straying
- 60 Countermanded
- 61 Wee

- 21 I problem?
- 24 Pyrénées peak
- 25 Mike of "Next Friday"
- 26 Rural agreement
- 27 Org. that inspects workplaces
- 28 Any of 12 popes
- 30 Treasure chest coins represented graphically by two consecutive letters in six puzzle answers (including this one)
- 32 1875 Alcott novel
- 33 Uma's role in "The Producers"
- 34 Squirrel's hoard
- 35 Escape destinations
- 37 Fourth dimension

- 38 Essence
- 40 Budget motel chain
- 43 Hunky-dory
- 44 Elizabeth I's line
- 46 Shabby
- 47 "Hamilton" role
- 48 Help with a job?
- 49 "A ___ formality"
- 50 Shave
- 52 Editor's mark
- 53 Captain hanged for piracy
- 54 Pac-12 team
- 56 Salon offering
- 58 Spacewalk initials

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | A | P | S | | A | D | A | P | T | S | | S | Y | M | | |
| L | U | A | U | | C | A | M | A | R | O | | H | O | P | | |
| O | R | A | N | G | E | B | A | R | O | N | | A | Y | E | | |
| B | A | R | D | O | T | | S | T | P | | S | M | O | G | | |
| | | | A | L | O | T | | V | I | T | A | E | | | | |
| | | | G | R | E | E | N | B | R | I | C | K | R | O | A | D |
| N | I | A | | M | E | S | A | | | T | A | N | D | Y | | |
| E | N | Z | O | | S | P | I | E | D | | H | Y | D | E | | |
| A | S | O | N | E | | | S | T | O | P | | O | U | R | | |
| P | U | R | P | L | E | M | A | N | G | R | O | U | P | | | |
| | | | B | O | O | N | E | | A | R | A | L | | | | |
| C | L | A | P | | C | R | T | | A | D | D | A | M | S | | |
| R | I | C | | | C | O | L | O | R | C | O | M | B | O | S | |
| A | S | K | | | A | R | O | U | S | E | | A | B | E | T | |
| G | A | S | | | T | E | T | R | A | S | | N | A | T | S | |

- 62 Muesli bit
 - 63 Repairs with turf
- Down**
- 1 Russia had one in the 20th century
 - 2 Level, in London
 - 3 '70s-'80s show about a big family
 - 4 Induced the purchase of add-ons, say
 - 5 "Tonight, I Celebrate My Love," e.g.
 - 6 Brother of Peyton
 - 7 Obsolete audio technology
 - 8 Employing
 - 9 Federal housing assistance program
 - 10 "No thanks"
 - 11 Somewhat
 - 12 Aloe ___
 - 13 "That smarts!"
 - 15 Flight-related prefix

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | |
| 14 | | | | 15 | | | | | 16 | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | 18 | | | | | | |
| 19 | | | | | | | 20 | 21 | | | | 22 | | | |
| | | 23 | | | | 24 | | | | | 25 | | | | |
| 26 | 27 | | | | 28 | | | | 29 | | 30 | | | | |
| 31 | | | | 32 | | | | | 33 | | | | 34 | 35 | |
| 36 | | | 37 | | | | | | 38 | | | | | | |
| 39 | | | | | | | 40 | | | | | 41 | | | |
| | | | | 42 | | | 43 | | | | | 44 | | | |
| | | | | | 45 | | 46 | | | | | 47 | | | |
| 48 | 49 | 50 | | | 51 | | | | | 52 | | | | 53 | 54 |
| 55 | | | | 56 | | | | 57 | 58 | | | | | | |
| 59 | | | | | | | | 60 | | | | | | | |
| 61 | | | | | | | | 62 | | | | | | 63 | |

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
 E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
 OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND NOON

CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
 OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
 THE RECORD, 6 MALLORY, SHERBROOKE, QUEBEC J1M 2E2

001 Property for Sale 001 Property for Sale

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities


100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

150 Computers

275 Antiques

OPEN HOUSE
 Sunday, September 10, 2-4 p.m.
 1476 Galt West, Mont Bellevue



Walking distance to Sherbrooke University. Panoramic view of the city from the sun room. 3 bedrooms, 2-storey garage / workshop. New heating system, roof and hot water tank. **See you Sunday!**

Helen Labrecque, Real Estate Broker
 Cell: 819-572-1070 • hlabrecque@sutton.com

SUTTON Group Sutton - Immobilier Estrie
819-820-0777

LE RENAISSANCE MANOIR ST-FRANCIS is looking for an attendant with APR-PA training to work 4 to 12. If you are looking to work in a friendly atmosphere, bring your resume to **Le Renaissance Manoir St-Francis** 125 Queen St, Lennoxville, 819-562-0875.

MANOIR HOVEY

Manoir Hovey, 5-star lakeside inn in North Hatley is currently hiring:

Experienced Dishwasher


- Maintain kitchen areas and equipment clean and in order.
- Wash dishes, silverware, pots and pans.
- Autonomy, courtesy and team spirit.

Housekeepers

- Clean rooms and public areas.
- Report irregularities to maintenance team.
- Autonomy, courtesy and team spirit.

Please share your application by email at marketing@manoirhovey.com or in person at 575 rue Hovey, North Hatley, QC

GOLF COURSE MAINTENANCE EMPLOYEE. The **North Hatley Golf Club** has openings on its **Course and Grounds staff** for September to late October 2017, and for the 2018 season from April to late October of that year. Candidates must be responsible, physically fit and willing to work from early morning to early afternoon. Competitive hourly salary and free playing privileges. Prior experience an asset, but not essential. If interested, please contact Tony Card either by email (atcard@sympatico.ca) or on his cell 819-342-3966.



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. 819-837-2680.

035 For Rent 035 For Rent

LARGE 4 1/2 WITH BASEMENT in a duplex. Shared back yard, one parking spot, washer and dryer hookup. Beautiful neighbourhood, short walk to downtown Sherbrooke. \$650 per month, hydro not included. Available October 1. **Call 819-791-1974 for more information.**

Looking to rent an apartment? Or want to rent one? Place an ad in the classifieds! (819) 569-9525 or (450) 242-1188

145 Miscellaneous Services

Selling, buying, exchanging, offering services? Put it in our Classifieds for results!

145 Miscellaneous Services

190 Cars For Sale
CLASSIFIEDS ONLINE! www.sherbrookerecord.com

290 Articles For Sale



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

294 Events

CLASSIFIEDS ONLINE! www.sherbrookerecord.com

Do you have a service to offer? (819) 569-9525 or (450) 242-1188

Classifieds (819) 569-9525 (450) 242-1188

COMMISSION SCOLAIRE Eastern Townships SCHOOL BOARD

PUBLIC NOTICE OF BY-ELECTION WARD NO. 2 (COWANSVILLE AREA)

NOMINATION PERIOD FROM SEPTEMBER 19 TO 24, 2017

PUBLIC NOTICE is hereby given to electors of the Eastern Townships School Board (ETSB):

- The seat of commissioner is open to candidates in ward no. 2 covering Brigham, Bromont, Cowansville, Dunham, East-Farnham and Frelighsburg.
- Nomination papers must be presented to the Returning Officer or to his assistant at the office of the Returning Officer on the following days and times or by making an appointment with the Returning Officer:

| DAYS: | HOURS: | LOCATIONS: |
|------------|--------------|----------------------------|
| 2017-09-19 | 9 am to 4 pm | Board office (1) |
| 2017-09-20 | 9 am to 4 pm | Board office |
| 2017-09-21 | 9 am to 4 pm | Board office |
| 2017-09-22 | 9 am to 4 pm | Board office |
| 2017-09-23 | 9 am to 1 pm | Heroes Memorial School (2) |
| 2017-09-24 | 1 pm to 5 pm | Board office |

- Every person who is entitled to have his/her name entered on the list of electors and who has been domiciled in the territory of the school board, and for at least six months in Québec, may be elected as a commissioner.
- The *Nomination paper* is available at the Returning Officer's office or on the ETSB website: www.etsb.qc.ca.
- The nomination paper must be supported by at least ten electors of the electoral division. Each elector must indicate his/her address as it appears on the list of electors. The nomination paper must be signed by the candidate or his/her mandatory certifying that the signatories have signed the nomination paper in his/her presence and that, to the best of his/her knowledge, they are domiciled in the electoral division.
- If more than one candidate files nomination papers for the same position: **AN ELECTION WILL BE HELD ON OCTOBER 29TH 2017, FROM 10 AM TO 8 PM**, and an advance poll will be held on October 22nd 2017, from 12 PM to 8 PM.
- I have appointed a Returning Officer: **Éric Campbell**.
- I have appointed an assistant: **Josée Audette**.
- An elector who does not have a child admitted to educational services provided by any school board having jurisdiction over the territory in which the elector is domiciled, may choose to vote or to revoke his/her right to vote at the election of commissioners of the English language school board. The elector may exercise his/her voting option by completing the form provided for this effect *Notice - to the Returning officer* and sending it to the Returning Officer no later than October 10, 2017 (form available at the following address www.etsb.qc.ca)

(1) Contact information for the Returning Officer
Éric Campbell
 340, Saint-Jean-Bosco
 Magog QC J1X 1K9
 Tel: (819) 868-3100, poste 55025
 Fax: (819) 868-2286
 E-mail: campbelle@etsb.qc.ca

(2) Address for Heroes' Memorial Elementary School
Heroes' Memorial Elementary School
 317 South Street, Door #1
 Cowansville QC J2K 2X6

Given in Magog, this 31st day of August, 2017
 Éric Campbell, Returning Officer

REMINDER
AUCTION SALE for HANK & JEAN EVANS
 210 DAWSON ROAD, SAWYERVILLE (COOKSHIRE-EATON), QC
 Sunday, August 13, 2017 at 9:30 a.m.
 Viewing from 8:30 a.m. to 9:30 a.m.

ANTIQUES, HOUSEHOLD, SHED STOCK

Enchères **SCOTT GRAHAM Auctions**
 St. Isidore-de-Clifton
 819 889 2876 - 819 919 2104
www.grahamauctions.ca
grahamauctions@hotmail.com
 Graham Auctions at Facebook

Auction for the estate of FRANCO VAGNINI
 10 ch. Gagnon, St. Isidore-de-Clifton, QC
Saturday, September 16, 2017 at 10 a.m.
 Viewing from 9 a.m. to 10 a.m.

ANTIQUES: Press back chairs, bureaus, irons, crocks, pedestal dining room table & more!
HOUSEHOLD: Armoire, Couch, coffee table, kitchen set, hutch, beds, television, Dryer, Wood Box & more!
SHED STOCK: Power washer 2600 psi, Air Compressor, 3 Push Mowers, Gas Hedge trimmer, Stihl Lawn Trimmer, Rototiller, Pedal Boat, Wheelbarrow, Tool Box, Miscellaneous tools, Hard ware, Boat Motor, Chain saw, Floor Jack, Truck Ramps, Page Wire, New 6x8 Thermo Window, Lawn Roller, Milk Cans, 24' Ladder, Wood Stoves, Picnic Table & more!
MACHINERY & VEHICLES: 2004 Kubota Tractor, L 3130 4x4 1,119 hrs, 2001 Kubota F-3060 Commercial Lawn Mower 6' cut, 48" Bush Hog, 2 - 3pt Scrapers, Wood Splitter, Cultivator, 1973 Honda S.T. 90 Motorcycle, 1986 4x2 Yamaha 250 A.T.V., 1976 Oldsmobile Tornado, INT. Cub Tractor, 2 Horse Sleighs, Horse Buggy, 2 small trailers, Pontoon Boat and more!

CONDITIONS: Auctioneer not responsible for injuries, accidents or property damages. Tent, & canteen on premises
TERMS: Cash or cheque from known buyers with I.D.

Enchères **SCOTT GRAHAM Auctions**
 St. Isidore-de-Clifton
 819 889 2876 • 819 919 2104
www.grahamauctions.ca
grahamauctions@hotmail.com
 Graham Auctions at Facebook

AUCTION SALE for the Estate of IDA (GATIEN) GAGNE & THE LATE LOMER GAGNE
 694 James Fisher, Hemmingford, QC
Sunday, September 17 @ 9:30 a.m.
 1951 Ford mod F5 2 ton gravel truck with wooden box V8 flat head motor with papers, MF 3165 diesel tractor with pallet forks with gravel & snow buckets, MF mod 50 gas tractor, MF 35 grain combine self propelled 4 cyl continental motor with grass seed table & grain table, farm machinery and tools. photos on internet.
RANDALL FINNEGAN, Auctioneer
 450-601-7111, 450-601-8212
 450-264-3653
www.randallfinnegan.com

OUTSTANDING ANTIQUE AUCTION to be held at ROSS BENNETT'S
 4585 Rte 108 E., Cookshire-Eaton, JOB 1M0
Sunday, September 9 at 10 a.m. SHARP
ALL FROM ONE COLLECTOR: 3 pinball machines, 60 pcs. Carnival glass, 20 lamps, old tools, some farm machinery. **2008 Ford Taurus X Ltd**, 150,000 km., like new.
TERMS: cash only or cheques accepted from known buyers. Auctioneers will not be held responsible for accidents or damages to property on sale day!

ROSS BENNETT BILINGUAL AUCTIONEER & LIQUIDATOR
 TEL: 819-563-2020 OR 819-572-5609
PHOTOS/INFO:
ROSS OR SCOTT BENNETT FACEBOOK

240 Fruits and Vegetables

240 Fruits and Vegetables

240 Fruits and Vegetables

Your Birthday

SATURDAY, SEPTEMBER 9, 2017

SUNDAY, SEPTEMBER 10, 2017



Apples Pottery & more

Now open

Heath Orchard

4950 ch. Heath Stanstead, Quebec
(6 km north of Stanstead, off Rte. 143)

(819) 876-2817

For up-to-date info visit:
www.vergerheathorchard.com

Hours: Daily 9-5 Ecological Apples

info@vergerheathorchard.com

330 Pets



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. 819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com

340 Garage Sales

COOKSHIRE

Garage Sale, Saturday, September 9, Cookshire Fair Grounds, 580 Route 108, 8 a.m. to 4 p.m. Rain or shine. Info: Robert 819-820-2387.

NORTH HATLEY

240 Merrill Street North Hatley. Saturday, September 9 from 7 a.m. to 2 p.m. Old telephones, odd glassware, tin cans, hockey sticks, electric tools, croquet set, bed headboard, cigar boxes, clocks, lamps, tent garage.

NORTH HATLEY The Barn Sale Fundraiser at the Piggery Theatre,

215 ch. Simard, Ste. Catherine de Hatley, will be held on Saturday and Sunday, September 9 & 10, from 9 a.m. to 4 p.m. each day. This event helps raise money to take us through the winter months. Something for everyone. Household items, antiques, books, small furniture. Please help us make this sale a success. Thank you, Piggery Theatre.

340 Garage Sales

WATERVILLE

1500 Principale North, Waterville. Miscellaneous items with hunting, fishing and trapping articles, shed stock. Saturday, September 9, 8 a.m. to 4 p.m. No early birds.

340 Garage Sales

Selling, buying, exchanging, offering services? Put it in our Classifieds for results!

340 Garage Sales

Garage sale

Cookshire Fairgrounds
September 9, 2017
For more information call:

Robert
(819) 820-2387

Got a special event? Put it through the classifieds! It will get around faster!



Looking for someone to work for you or are you seeking employment yourself?

Try The Record classified section and get results!



(819) 569-9525
(450) 242-1188

Look over personal documents and make sure everything is up to date. Forge ahead with plans that will make your life easier and your financial debts less stressful. This is a year to deal with negativity, stuff you no longer need and anyone who is a bad influence.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Collaborate with individuals you find inspiring in order to come up with an idea that can help you out financially. Clear a workspace at home designated to a monemaking endeavor.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — Making travel plans, getting involved in something that excites you or nurturing an important relationship should be on your agenda. A commitment will lead to new beginnings. Romance is encouraged.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — Keep an open mind, but don't feel you must jump in and take part in something that you feel uncertain about. Consider taking the road less traveled.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Don't allow a fast talker to coax you into something you don't want to do. Emotional pressure should be handled firmly. Don't be afraid to say no. Follow your own path.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — Stick close to home and protect what you have. Walk away from unpredictable individuals displaying excessive behavior. The simpler your lifestyle is, the easier it will be to control.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — Make love a priority. Set the stage for a romantic date or take time to reassure someone of how much you care. A professional change looks promising. A commitment can be made.

PISCES (Feb. 20-March 20) — Reconnecting with people from your past or getting back to basics or things you used to enjoy doing will change the way you move forward. Actions speak louder than words.

ARIES (March 21-April 19) — Discipline and hard work will help you accomplish your personal goals. Making a physical change or updating your look will boost your confidence. Romance is in the stars.

TAURUS (April 20-May 20) — Physical activity will help ease stress. A level-headed decision will be necessary when dealing with a lifestyle change. Re-evaluate your relationships with others and walk away from anyone who is a bad influence.

GEMINI (May 21-June 20) — Make a commitment to do your very best and help the people you care about most. Romance is encouraged and will help tighten your relationship with someone special.

CANCER (June 21-July 22) — Walk away from anyone who is a bad influence or untrustworthy. Bailing someone out of a fix will be costly and could ruin your relationship. Stick close to home.

LEO (July 23-Aug. 22) — Good times will bring you closer to the people you care about most. Don't be shy; say what's on your mind and express your long-term goals.

Experience life. Take advantage of opportunities to travel, meet people from different backgrounds or explore alternative lifestyles. If you expand your personal preferences, you will discover how you want to live and the best way to achieve your dreams. Greater insight will lead to peace of mind.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Communicate from the heart. Make your thoughts known and be open to reasonable suggestions. Change is heading your way, and preparation will ensure that you get the most out of the transition.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — Protect your personal information, passwords and confidants. Your input will help deter outsiders from trying to take advantage of you or your loved ones.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — If you care about something or someone, show how passionate you are. Be willing to say what's on your mind and follow through with action to prove you mean business.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — A trip or conversation with a relative, neighbor or peer will give you something to think about. Verify what you've been told before you repeat or act on the information you've been given.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — Projects that add comfort to your home or bring your family closer together should be a priority. Personal gains can be made if you negotiate on your own behalf.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — Emotional situations will disrupt your life if you overreact or do something you'll regret. Problems with a friend, sibling or relative should be handled carefully. A peaceful solution is your best alternative.

PISCES (Feb. 20-March 20) — Discuss your plans with someone you want to partner with. Your charm and unique and imaginative way of presenting what you have to offer will lead to success.

ARIES (March 21-April 19) — Check online job opportunities. Update your resume to reflect the type of position you want to apply for. Someone you have studied or worked with will have a suggestion or proposal.

TAURUS (April 20-May 20) — Travel, socialize or do something constructive. Personal gains can be made if you engage in talks or events that will educate you about something you want to pursue.

GEMINI (May 21-June 20) — You'll face discord if you fall short on your promises. Take better care of your health, and don't give in to vices you vowed to quit. Discipline will be required.

CANCER (June 21-July 22) — Share your experiences with someone equally interested in the same things as you. A partnership will lead to unusual opportunities. Ideas and plans should be followed by actions.

LEO (July 23-Aug. 22) — Think before you do or say something that may hurt someone's feelings. Emotions will be fragile, and being sympathetic and thoughtful will help you avoid upset and discord.

See your gift grow

Development and Peace

1 888 234-8533
www.devp.org

Wise customers read the fine print: Σ 15% off MSRP discount (for a total of up to \$7,500 in cash discounts) is available to retail customers on the purchase/lease of any 2017 Dodge Grand Caravan model; 25% off MSRP discount (for a total of up to \$12,500 in cash discounts) is available to retail customers on the purchase/lease of any other 2017 Ram 1500 model. Discount is calculated based on MSRP plus options, freight, A/C and tire charges, and will be deducted from the negotiated price before taxes. MSRP discount cannot be excluded CVP models) is available to qualified customers on approved credit through RBC, Scotiabank or TD auto Finance. Financing example: Purchase Price of \$30,000, financed at 4.99% OAC^Ω unless otherwise specified in the body of the ad. Offers are subject to change and may be excluded and will be required at signing. A down payment may be required. Retailer trade may be necessary (when applicable). Retailer may sell or lease for less. Some conditions apply. See participating retailers for complete details and conditions. ^Ω SiriusXM logo is a registered trademark of SiriusXM Satellite Radio Inc. Chrysler • Dodge • Jeep • Ram Dealer Advertising Association



Wise customers read the fine print: Σ 15% off MSRP discount (for a total of up to \$7,500 in cash discounts) is available to retail customers on the purchase/lease of any 2017 Jeep Cherokee Overland model; 25% off MSRP discount (for a total of up to \$12,500 in cash discounts) is available to retail customers on the purchase/lease of any other 2017 Ram 1500 model. Discount is calculated based on MSRP plus options, freight, A/C and tire charges, and will be deducted from the negotiated price before taxes. MSRP discount cannot be excluded CVP models) is available to qualified customers on approved credit through RBC, Scotiabank or TD auto Finance. Financing example: Purchase Price of \$30,000, financed at 4.99% OAC^Ω unless otherwise specified in the body of the ad. Offers are subject to change and may be excluded and will be required at signing. A down payment may be required. Retailer trade may be necessary (when applicable). Retailer may sell or lease for less. Some conditions apply. See participating retailers for complete details and conditions. ^Ω SiriusXM logo is a registered trademark of SiriusXM Satellite Radio Inc. Chrysler • Dodge • Jeep • Ram Dealer Advertising Association



ALL OUT CLEAROUT SALES EVENT

GET UP TO **25% OFF MSRP** ON SELECT 2017 MODELS FOR UP TO **\$14,500** IN CASH DISCOUNTS
MAXIMUM DISCOUNT APPLICABLE ON 2017 RAM 1500 LARAMIE LIMITED 4X4 CREW CAB MODELS



2017 JEEP CHEROKEE
 UP TO **15% OFF MSRP** ON SELECT 2017 MODELS
 FOR A TOTAL CASH DISCOUNT OF UP TO \$7,500
MAXIMUM DISCOUNT APPLICABLE ON 2017 JEEP CHEROKEE OVERLAND MODELS



2017 DODGE GRAND CARAVAN
25% OFF MSRP ON 2017 MODELS
 FOR A TOTAL CASH DISCOUNT OF UP TO \$12,500
MAXIMUM DISCOUNT APPLICABLE ON 2017 DODGE GRAND CARAVAN GT MODELS
 + PURCHASE FINANCING UP TO 0% STARTING AT: **0% UP TO 36 MONTHS**



2017 RAM 1500
25% OFF MSRP ON 2017 RAM 1500 ST, SXT AND SLT MODELS
 OR GET UP TO \$14,500 IN TOTAL CASH DISCOUNTS ON ALL OTHER 2017 RAM 1500 MODELS
MAXIMUM DISCOUNT APPLICABLE ON 2017 RAM 1500 LARAMIE LIMITED 4X4 CREW CAB MODELS



2017 JEEP WRANGLER
 PURCHASE FINANCING UP TO 0% STARTING AT: **0% UP TO 36 MONTHS AND NO DOWN PAYMENT** ON SELECT 2017 MODELS

REBUILDING YOUR CREDIT?
 SUBPRIME RATES FROM ONLY **4.99% OAC^Ω**

VISIT YOUR QUEBEC CHRYSLER | DODGE | JEEP® | RAM RETAILER dodge.ca/offers • jeep.ca/offers • ramtruck.ca/offers

GET UP TO

FOR UP TO

VISIT YOUR QUEBEC CHRYSLER | DODGE | JEEP® | RAM RETAILER

dodge.ca/offers • jeep.ca/offers • ramtruck.ca/offers

REBUILDING YOUR CREDIT?
 SUBPRIME RATES FROM ONLY **4.99% OAC^Ω**

purchase/lease of any 2017 Dodge Grand Caravan model; 25% off MSRP discount is calculated based on MSRP plus options, freight, A/C and tire charges; (2017 Jeep Wrangler models and 2017 Dodge Grand Caravan models, ^Ω Subprime financing available on approved credit. 4.99% financing based from participating retailers from **September 1 to October 2, 2017**, vehicle license, insurance, duties on new tires (\$15) and applicable taxes, Chrysler • Dodge • Jeep • Ram Dealer Advertising Association